

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

# ΗΙΚΟΝΕΣ

ΑΡΙΘ. 185 ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ



Σ' αυτό το τεύχος:

## Η ΜΠΡΙΖΙΤ ΜΠΑΡΝΤΟ ΑΥΤΟΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ

Κατ' αποκλειστικότητα σ' όλη  
την Ελλάδα τ' απομνημονεύματα  
της μεγάλης Γαλλίδος ηθοποιού.

ΜΑΪΟΣ



# ΑΣΤΗΡ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ-ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 38  
ΜΕΓΑΡΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Τηλεγραφική διεύθυνσις - ΣΤΕΛΑΤΕΝ  
Τηλέφωνα: 30-721 (8 γραμμάι) 28-279, 33-431

ΠΑΝΤΟΣ ΚΛΑΔΟΥ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ

ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ : Καθ' ὅσας τὴν χώραν ἐντὸς τῶν Ὑποκ/μάτων  
τῆς ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΕΝ ΚΥΠΡῳ : Εἰς ΛΕΥΚΩΣΙΑΝ, ΛΕΜΕΣΣΟΝ καὶ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΝ  
ΕΝ ΑΙΓΥΠΤῳ : Εἰς ΚΑΪΡΟΝ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ καὶ ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ

## ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ  
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 185 ΔΡΑΧ. 5  
11-17 ΜΑΪΟΥ 1959

\*Εκδόσις: ΕΛΚΗΝ \*Ελένη Γ. Βλάχου—Η. Γ. \*Ηλιόπουλος  
Διεύθυνσις: Κων. Κ. Ψύχας (Μονὴς Πετράκη ἀριθ. 8, \*Αθῆναι)  
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (\*Ἀλδου Μανουτίου 18 \*Αθῆναι)

Γραφεῖα:

Συντάξεις, Σωκράτους 57, \*Αθῆναι, Τηλεφ. 527-081  
\*Εκδόσεις, Βουλιαγμένης 352, \*Αθῆναι, Τηλεφ. 90-821

Συνδρομαί:

\*Ἑσωτερικοῦ, ἐξόμηνός δραχ. 130. \*Ἐτῆσι δραχ. 260.  
\*Ἑσωτερικοῦ, ἐξόμηνος δολλάρ. 7. \*Ἐτῆσι δολλάρ. 14.

\*Αεροπορικὴ ἀποστολὴ κατ'ὲν συνεννοήσεως—Διαφημίσεις κατὰ συμφωνίαν. \*Απαγορεύεται ἡ ἀναδημοσίευσις ἀρθρῶν καὶ εἰκόνων τοῦ περιοδικοῦ χωρὶς τὴν ἀδεία τῶν συγγραφέων καὶ τῶν ἐκδοτῶν—Χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται—Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις: ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

\*ΕΛΚΗΝ» ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένον Δρ. 400.000)



### \*Ασφάλεια

Σὰν τακτικὸς ἀναγνώστης τῶν ΕΙΚΟΝΩΝ πιστεύω ὅτι θὰ μοῦ ἐπιτραπῇ μιὰ ὑπόδειξις σχετικὰ μετὰ τὴν καρφίτσα ἀσφαλείας τοῦ περιοδικοῦ.

\*Ἐκ μέρους σας, βέβαια, εἶναι σκόπιμο, ἀλλὰ φαίνεται ὅτι δὲν σκέπτεσθε τὴν ταλαιπωρίαν ποὺ ὑφίσταται ὁ ἀναγνώστης μέχρι νὰ ξεκαρφώσῃ τὸ χονδρὸ σιδερικὸ, πολλές φορές ὅχι ἀναμιάτως. Τὸ ἴδιο ἀποτέλεσμα μπορεῖ νὰ το πετύχετε με ἄλλο τρόπο.

### ΑΝΑΓΝΩΣΤΗΣ

\* Τὸ μέτρο ἔχει ληφθῇ με μοναδικὸ κριτήριον τὸ σιμφερον τῶν ἀναγνωστῶν, ὥστε νὰ μὴ φθάνουν στὰ χεῖρα τους περιοδικὰ ξεφυλλισμένα καὶ μεταχειρισμένα ἀπὸ τρίτους.

### Διευκρίνιση

\* Ἡ φωτογραφία τοῦ ἐξωφύλλου τοῦ ἀριθ. 185 τεύχους τῶν ΕΙΚΟΝΩΝ ποὺ ἀπεικονίζει τὸ ἔργο τοῦ Δομνικοῦ Θεοτοκόπουλου (Γκρέκο) εἴς τὴν Τριᾶδα ἀφιελεῖται στὸν ἐρασιτέχνη φωτογράφο κ. Ἀλφ. Κατσαρό.

### \*Ἀξιέπαινη προσπάθεια

Εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Λονδίνου ὑπῆρχαν ὅλων τῶν εἰδῶν οἱ ὁργανώσεις, μὰ μόνον μιὰ ἔλειπε: ἡ ἑλληνική.

Τὸν Νοέμβριον, ὅμως, τοῦ 1958, δυν-τρεις \*Ἕλληνες φοιτητὲς ἀπεφάσισαν νὰ μαζέψουν ὅλους τοὺς πατριώτες τοὺς ποὺ φοιτοῦσαν στὰ πολυάριθμα κολλέγια τοῦ Πανεπιστημίου μετὰ τὸν σκοπὸ νὰ ἰδρύσων μιὰ \*Ἑλληνικὴ \*Ἀδελφότητα. Ἡ δουλειὰ νὰ δοῖται σὲ ποῖα κολλέγια φοιτοῦν \*Ἕλληνες κάπως δύσκολη, μὰ στὸ τέλος μαζεύτηκαν περίπου τριάντα σὲ μιὰ ἀπὸ τίς αἰθούσας τοῦ Πανεπιστημίου, ἔβγαλαν μιὰ προσωρινὴ ἐπιτροπὴ μετὰ πρόεδρον τὸν κ. Νέντη Δημητράκο καὶ μέλη 4 ἄλλους \*Ἕλληνες φοιτητὲς καὶ μιὰ φοιτήτρια. Ἡ ἐπιτροπὴ ἀρχίσαι ἀμέσως τὴν δόσιν τῆς, μετὰ τὴν ἀποστολὴν χριστουγεννιάτικων μηνυ-

μάτων φοιτητῶν, εἰς τὴν πατρίδα μέσω τοῦ Μπὶ Μπὶ Σι. \*Ἐν συνεχείᾳ, ἡ δις Μιράντα \*Ἀναγνωστοπούλου, μέλος τῆς ἐπιτροπῆς, ὑπεύθυνη γιὰ τὰς κοινωνικὰς σχέσεις, ἀνέλαβε νὰ δοῖ τὰς \*Ἕλληνες φοιτητὲς στὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Λονδίνου καὶ εἰ δυνατόν νὰ ἐπικοινωνήσῃ μετὰ τοὺς καὶ νὰ τοὺς ἐγγράψῃ μέλη (ἡ συνδρομὴ εἶναι εὐτελεστάτη, 10 δρχ. τὸν χρόνον). Κατὰ τὸ τέλος \*Ἰανουαρίου 1959, ἡ δις Μ. \*Ἀναγνωστοπούλου εἶχε ἐγγράψῃ ἄλλα τριάντα μέλη εἰς τὴν νεοσύστατην \*Ἑλληνικὴν \*Ἀδελφότητα καὶ ἀνέφερε ὅτι ὑπῆρχαν περίπου 150 \*Ἕλληνες καὶ Κύριοι φοιτητὲς εἰς ὅλῃν τὴν Πανεπιστήμιον.

\*Ἡ δευτέρα μεγάλῃ ἐξόρμησιν τῆς \*Ἑλληνικῆς \*Ἀδελφότητος Φοιτητῶν τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Λονδίνου, ὅπως ἀνομιμάσθη ἐπισήμως ἡ ὁργάνωσις, ἦταν ἡ συμμετοχὴ στὸ Διεθνὲς Φεστιβάλ ποὺ ὁργανώνει κάθε χρόνον τὸ Πανεπιστήμιον. Ἡ δις Μ. \*Ἀναγνωστοπούλου, ἀνέλαβε τὴν διοργάνωσιν ἑλληνικοῦ περιπτέρου μετὰ τὴν συνεργασίαν τῆς κυρίαρχης ὁργανώσεως φοιτητῶν Ε.Φ.Ε.Κ.Α. Τὸ ἑλληνικὸν περίπτερον ἦταν ἓνα ἀπὸ τὰ καλὺτερα τῆς ἐκθέσεως (κατὰ γενικὴν ὁμολογίαν), ἡ δὲ δις Μ. \*Ἀναγνωστοπούλου, φέρουσα στολήν \*Ἀμαλίας, εἶδεν πληροφροῖες γιὰ τὰ διάφορα ἐκθέματα.

Τὸν Φεβρουάριον ἔγινε γενικὴ συνέλευσις παλίων καὶ νέων μελῶν, μετὰ τὸν σκοπὸ ἐκλογῆς διοικητικῆς μονίμου ἐπιτροπῆς. Πρόεδρος ἐξελέγη παμψηφεί ο. κ. Νέντης Δημητράκος ὁ ὁποῖος σπουδάζει στὸ London School of Economics. Γραμματεὺς ἐξελέγη ἡ δις Μ. \*Ἀναγνωστοπούλου καὶ ἀνέλαβε ἀμέσως τὰ νέα της καθήκοντα. Ἡ νέα γραμματεὺς σπουδάζει στὸ University College. \*Ἐπίσης ἐξελέγη καὶ ἓνα πενταμελὲς συμβούλιον. \*Ὅλοι οἱ φοιτητὲς εἰμὶναι ἱκανοποιημένοι μετὰ τῆς ἐκλογῆς, δεδομένου ὅτι εἶναι εἰς ὅλους γνωστὸς ὅτι προσπάθειες τοῦ προέδρου καὶ τῆς ἐπιτροπῆς γιὰ τὴν διάδοσιν τοῦ συλλόγου καὶ

ΔΕΛΦΟΙ  
ΦΙΛΤΡΑ  
ΕΛΑΦΡΑ  
Ε. Α. ΚΕΡΑΝΗΣ Α. Ε.

Δὲν ἐρεθίζουν  
τὸν λαιμόν

ΠΡΑΚΤΕΛΗΣ ΣΥΝΕΚΕΛΑΣΙΑ - ΜΕΓΑΛΟ ΚΟΥΤΙ ΔΡΧ. 5 ΜΙΚΡΟ ΔΡΧ. 4,50





ΕΡΘΕ Η "ΑΝΟΙΞΙΣ!!"

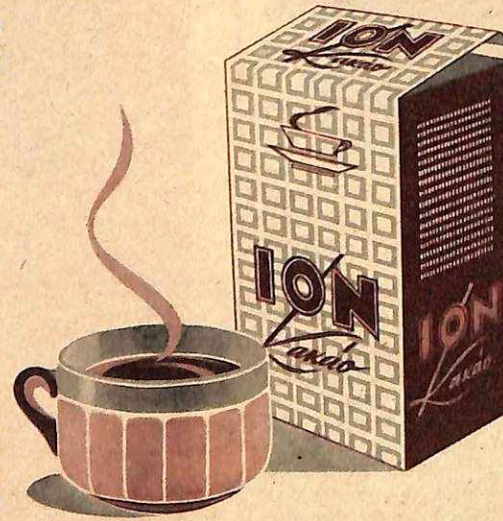
"ΚΟΥΣΕΝΤΟΣ.."

Και τὸ παιδί σας ἔχει τώρα περισσότερη ἀνάγκη τόνωσης τοῦ ὁργανισμοῦ του. Δώστε του χαρά καὶ ὑγεία προσφέροντάς του κάθε μέρα:

**ION**  
Λακίο

ΤΥΠΟΥ ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ

Διότι ἐκτός ἀπὸ τὰ κύρια συστατικά τῶν ἄλλων τροφῶν περιέχει τὴν ΘΕΟΒΡΩΜΙΝΗ πού χαρίζει τὴν εὐεξία



ΕΝΑ ΡΟΦΗΜΑ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΜΙΑ ΠΛΗΡΗΣ ΤΡΟΦΗ

#### ΕΝΑ ΑΡΧΟΝΤΙΚΟ ΧΟΜΠΥ

Τὸν ἑπαιτιὸ καλὸν καιρὸς οἱ ἀρχοντοπούλες ἐπλεκαν κοπανέλια καὶ συναγωνίζονταν μεταξύ τους ποῖα θὰ παρουσιάσῃ τὰ ὀραϊότερα καὶ δυσκολότερα χειροτεχνήματα πού νὰ φέρουν τὴν προσωπικὴ τους σφραγίδα. Ἦταν, δηλαδή, ἓνα πολὺ ὀραῖο καὶ χρησιμοχόμπυ. Σήμερα τὰ κοπανέλια τὰ θυμοῦνται μὴνᾶχα οἱ μεγαλογιαγιάδες.

Ἀλλὰ ἓνα νέο χόμπυ ἦλθε νὰ ἀντικαταστήσῃ τὴν παλιὰ. Ἡ πλεκτομηχανὴ PASSAP! Μὴ γελᾶτε, ἡ πλεκτομηχανὴ PASSAP πού σᾶς δίνει τὴν εὐκαιρία περνώντας εὐχάριστα τὸν διαθέσιμο καιρὸ σας νὰ παρουσιάσετε στὸν κύκλο σας προσωπικὲς σας δημιουργίες ἀξιοθαύμαστες. Δηλαδή, εἶναι ἓνα περίφημο PASSAP-ΤΕΜΠΟ. Ἀλλὰ ὅς ἀφήσουμε τὰ καλαμπούρια... Ἡ πλεκτομηχανὴ PASSAP δὲν εἶναι μόνον μιά εὐχάριστη ἀπασχόλησις. Ἀλλὰ καὶ μιά πηγὴ ἐσόδων γιὰ κάθε νοικοκυρά. Ἐλάτε στὴν ἐκθεσὶ PASSAP—Νίκης 21— καὶ θὰ διαπιστώσετε μόνη σας τὴν ἀξία τῆς PASSAP.

#### ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

Ο ΜΗΝΑΣ τῶν λουλουδιῶν ἄλλωσε τὴ σκηνογραφία του στὴν ὑπαίθρο, δίνοντάς εἰκόνες ὁμορφιάς, σχεδὸν σὲ κάθε δῆμα. Νέα ἐποχὴ, φῶς, ἥλιος, χαρά. Ὁ Μάιος, ὅσοτερά ἀπὸ τὸ ξαφνικὸ σκυνθιστὸ ὑστερόγραφο τοῦ Ἀπριλίου, ξαναδίνει τοὺς τόνους τῆς Ἀνοιξέως...

#### ΡΟΥΣΑ ΠΛΑΤΗ-ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ ΙΑΤΡΟΣ

Γυναικολόγος - Μαιευτὴρ. Δέχεται 9-12 καὶ 5-7 ὥς καὶ ἐπὶ συνεντεύξει. Χαρίλαος Τρικούπης ἀριθ. 113. Τηλέφ. 613.610.

ΚΟΥΡΕΙΟΝ - ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟΝ  
(ΑΧΑΡΝΩΝ 227)  
ΤΗΛ. 875-126  
**ΔΦΟΙ ΚΟΚΚΙΝΟΙ**  
(ΕΞ ΑΙΓΥΠΤΟΥ)

#### ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

τὴν ὁργάνωσιν διαφόρων ἐκδηλώσεων.  
Φημιλογεῖται ὅτι ἐπὶ τῆς πρόσθετος θὰ γίνη ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Μακάριος.

ΦΟΙΤΗΤΗΣ Δ. Χ.

♦ Ἡ προσπάθεια εἶναι πραγματικὰ ἀξίειαι καὶ πρέπει ὅλοι νὰ τὴν περιβάλουν μὲ συμπάθεια καὶ νὰ τὴν ἐπιδοθῶσιν ν' ἀναπτυχθῇ κατὰ τὸ δυνατόν. Κι' αὐτὸ εἶναι περισσότερο ἀπαραίτητο ὅταν ξέρουμε ὅτι ἀρκετὲς φορές δυστυχῶς ἡ συμπεριφορὰ τῶν Ἑλλήνων φοιτητῶν δὲν εἶναι καὶ τόσο ἰδανικὴ στὸ ἐξωτερικόν.

#### Ἑλληνικὰ τοπία

Εἰς τὴν τελευταία σελίδα τοῦ περιοδικοῦ σας ἀρχίσαμε τώρα νὰ δημοσιεύομε μερικὰς ὡραίας φωτογραφίας τοπίων. Θὰ ἦτο δύσκολο κάτω ἀπὸ κάθε φωτογραφία (ἢ κάτω ἄλλου) νὰ γράφατε ποῖο τοπίο παρουσιάζουν;

Καὶ μὲ αὐτὴν τὴν εὐκαιρία θὰ ἤθελα νὰ σᾶς ρωτήσω ποῖα τοπία παρουσιάζουν οἱ φωτογραφίες τῶν τελευταίων σελίδων τῶν τευχῶν σας ὑπ' ἀριθ. 175, 176, 177 καὶ 178.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ  
Λευκωσία

♦ Εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 175 τεῦχος ἡ φωτογραφία παρουσιάζει τὸ Ποντικονήσι τῆς Κεκύρας, στὰ 176 καὶ 177 παρουσιάζονται δὺ ἀπόψεις τοῦ λιμανιοῦ τῆς Ἱδρας στὸν Ἀργοσαρωνικόν. Τέλος ἡ ἐγχρωμὴ φωτογραφία τοῦ ὑπ' ἀριθ. 178 τευχὸς παρουσιάζει τὴν Παναγία τὴν Σπορίτισσα στὴν Σκόπελο.

#### Τὸ ΠΡΟ - ΠΡΟ

Τυχχαῖον συνδρομητὴς τῶν ΕΙ-ΚΟΝΩΝ καὶ ἀνέγνωσα ὅτι ἔλαβε καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐρασιμαζόμενον τὸ ποδοσφαιρικὸν σποῖχημα. Ἐχὼ τὴν ἐπιθυμίαν νὰ μετασχω καὶ ἐγὼ, δὲν γνωρίζω, ὅμως πού νὰ ἀπευθυνθῶ διὰ νὰ πληροφορηθῶ τοὺς ὁρους καὶ τὸν τρόπον τῆς διεξαγωγῆς του, ὡς ἐπίσης καὶ τὸν τρόπον πληρωμῆς τῶν δελτίων. Ἐξ ἄλλου, δὲν γνωρίζω ἐὰν ἐπιτρέπεται ἡ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἀποστολὴ δελτίων στοιχημάτων.

Παρακαλῶ διας μοῦ ἀποστείλετε μερικὰς διευθύνσεις πρακτορείων τῶν Ἀθηνῶν, διὰ νὰ τοὺς γράψω καὶ συνεννοηθῶ ἀπ' εὐθείας μαζί τους.

ΑΝΔΡ. ΕΥΘΥΒΟΛΟΣ

Σκόλισμου—Ν. Ροδῆσια

♦ Ἀσφαλὲς ἐπιτρέπεται ἡ ἀποστολὴ δελτίων στὸ ἐξωτερικόν. Ἡ δυσκολία γιὰ τὴν συμμετοχὴ σας ὁρίζεται στὴν ἀπόφαση πού σᾶς χωρίζει ἀπὸ τὴν Ἀθήνα. Γιὰ νὰ συμμετάσχετε πρέπει μέσα σὲ μιά ἑβδομάδα — τὰ δελτία ἐκδίδονται κάθε Δευτέρα — νὰ ἔχετε λάβει τὸ δελτίο, νὰ τὸ συμπληρώσετε, νὰ τὸ ταχυδωρήσετε στὴν διεύθυνση κάποιου πρακτορείου καὶ νὰ φθάσῃ τὸ δελτίο στὸν παρῆλθον ὡς τις πρώτες πρωτῆς ὥρες τῆς Κυριακῆς (4 ἢ 5 τὸ πρωί) ὥστε νὰ προφθάσῃ ὁ πρῶτος νὰ τὸ καταθέσῃ ἐμπροσθεὶς στὰ γραφεῖα τοῦ «ΠΡΟ - ΠΟ». Λίγα δύσκολα τὰ πράγματα... Ἐν πάσῃ περιπτώσει σᾶς δίδομε μιά διεύθυνση διανυκτερεύοντος πρακτορείου: «Καφελεῖον Ἑφῆς», Β. Βυζούρη, Πιπίνου 90, Ἀθήναις.

γκρέκα



... πού φέρουν τὴν ΣΦΡΑΓΙΔΑ τοῦ καλοῦ γούστου τῆς ἐκλεκτῆς ποιότητος καὶ ἡλεγχμένης τιμῆς.





Πότε  
γερνάμε;

Είναι περίεργο πόσο ή γυναίκες της ίδιας ηλικίας μπορεί να φαίνονται διαφορετικές. Μερικές έχουν γερασμένη επιδερμίδα με ρυτίδες και διεσταλμένους πόρους, ενώ άλλες φαίνονται πολύ νεώτερες με δροσερό και βελούδινο δέρμα.

Μιά προσεκτική μελέτη απέδειξε ότι ή γυναίκες που περιποιούνται τακτικά την επιδερμίδα τους είναι ακριβώς ή ίδιες που φαίνονται κατά πολύ νεώτερες από την ηλικία τους.

Δέν ωφελεί σέ τίποτε ή σπασμωδική περιποίησης του δέρματος από καιρού εϊς καιρόν.

Εϊναι απαραίτητον νά περιποιήσθε τήν πρόσωπόν σας κάθε μέρα μέ τήν θρεπτική Κρέμα ΤΟΚΑΛΟΝ πού περιέχει ΜΠΙΟΣΕΛ αυτό τώ δαυματουργώ στοιχείω, ττροφή διά τήν επιδερμίδα. Τά αποτελέσματα εϊναι καταπληκτικά.

Τώ ΜΠΙΟΣΕΛ πού περιέχεται στήν Κρέμα νυκτός ΤΟΚΑΛΟΝ εϊναι ένα ζωντανό στοιχείω πού τρέφει και αναζωογονεί τήν επιδερμίδα. Ή κοκκινίλες, τά μαύρα στίγματα, οϊ διεσταλμένοι πόροι εξαφανίζονται.

Τώ δέρμα σας γίνεταί απαλό, δροσερό σά βελούδο. Ξαναβρίσκει τήν πρώτη του δροσερή και νεανική όψη.

Δοκιμάσατε και σεϊς τήν θρεπτική Κρέμα ΤΟΚΑΛΟΝ μέ ΜΠΙΟΣΕΛ. Όποιαδήποτε ήλικία κι' άν έχετε, όσοδηποτε κουρασμένο και άν εϊναι τώ δέρμα σας, δά δήτη άμέσως τή διαφορά.

Εϊναι ή πιό σπουδαία Κρέμα γιά νά διατηρήτε τώ δέρμα σας δροσερό και νεανικό.

**Tokalon**



Από τούς δίσκους

...πού κυκλοφορούν

ΚΑΤΙ ΠΟΥ Θ' ΑΡΕΣΗ ΑΣΦΑΛΩΣ στους φίλους της τζάζ και ιδιαίτερα στους αμέτρητους οπαδούς του περίφημου Τζην Κρούπα, πού με τ' όνομά του και την καταπληκτική του δεξιότητα είχε στηρίξει και άναδείξει τόσες και τόσες μεγάλες προπολεμικές ορχήστρες. Σήμερα δέ με τώ τρώ του εξακολουθεί νά θριαμβεύη σ' όλο τόν κόσμο. Τά κομμάτια πού μάς στέλνει σήμερα ό Τζην Κρούπα εϊναι τώ «Ντάρκ αϊζ»—πού δέν εϊναι άλλο από μία καταπληκτική διασκευή τής «Τσί-τσόρνια»—και τώ «Άφτερ γιού '6 γκόουν», πού τώ δίνουν τήν ευκαιρία νά μάς επιδείξη τώ καταπληκτικό του ταλέντο, γι' άλλη μία φορά, καθώς και τώ περίφημο «Τζάζ Τρώ» του. Έχουν δέ έγγραφη κατά πρόπο άξιοθαύμαστο από άπόψεως πιστότητας σ' ένα δίσκο 45 στροφών, άμερικανικής κατασκευής, τής «Κολούμπια».

ΤΕΤΙΟΥΣ ΔΙΣΚΟΥΣ, ΣΑΝ ΤΟΝ επόμενο, σπάνια βρίσκει κανείς. Άλ- πευδύνεται κυρίως στους φίλους τού γαλλικού ελαφρού τραγουδιού μά και γιά τόν καθένα παρουσιάζει έξαιρετικό ενδιαφέρον λόγω τής μεγάλης ποικιλίας τραγουδιών και εκτελεστών.

Και πρώτα-πρώτα ή Πατασσόν μάς τραγουδά τώ «Λά κομπλαιντ ντέ λά μπύτ». Ό Ζάκ Μπρέλ τόν «Λέ ντιάμπλ». Ό Ζακάν μαγκαζέν λέγεται εκείνο πού τραγουδά ή Άγκλαέ. «Μεραί πούρ τέ φιλαίρ» μάς λέει ό Τέντυ Ρένο. «Μόν πτι βουζγιόν», τραγουδά ή Κατρίν Σωβάζ. «Άν τραινάν λά σαβάτ», λέει ό Άνρι Σαλβατόρ. «Λά ρουλότ ντέ τζιτάν» τραγουδά ή Τζιλντά. «Μουά ζέ φαίς μόν ρόντ», ό Φίλιπ Κλαίη. «Σ' έ ά σ' αϊμέ κέ τέ πάμ πάς», ή Ζυλιέτ Γκερέκ. «Σαϊντ-Πάλ ντέ Βάνς», ό Μουλουτζί. «Κέλ τάμπ φαί τιλ ά Παρί;» ρωτά ή Λουκία Ντολν και μέ τώ «Λά σορτί» τού Κλόντ Ντυ- πούλ τελειώνει ή παρέλαση αυτή τών θαυμάτων. Όλα αυτά σ' ένα και μόνο δίσκο μακράς διάρκειας και ύψους πιστότητας, υπό τά στοιχεία Ρ 77341 L τής «Φίλιπς».

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΤΩΝ ΚΟΝ- τσέρτων και ίδίως τού βιολιού θά συστήσουμε άνεπιφύλακτα τόν δίσκο Α00741Α, τής «Φίλιπς», όπου τώ θαυμάσιο κοντσέρτο Νο 4 τού Παγκανίνι. Ό Νικολό Παγκανίνι έγραψε τώ κοντσέρτο του αυτό τώ 1829-30, στή Γερμανία. Πρωτοπαίχτηκε τόν επόμενο χρόνο στή Παρίσι και, όπως συμβαίνει πολλές φορές μέ τά μεγάλα έργα, ή υποδοχή του έκ μέρους τού κοινού στάθηκε πολύ ψυχρή. Καί έμελλε νά μείνη περισσότερο από ένατό χρόνια κρυμμένο, μέχρις ότου τώ 1936 ήρθε πάλι στή φάς και μετά από πολλές περιπέτειες και προσπάθειες νά παιχθή. Σήμερα θεωρείται τώ ωραιότερο και βαθύτερο κοντσέρτο τού συνθέτου. Άξίζει νά σημειωθή ότι σ' αυτό συνέβαλαν πολύ ό μέστρος Φράνκο Γκαλλίνι και ό μεγάλος βιρτουόζος τού βιολιού Άρθούρος Γκρουμιά.

Τώ τέταρτο κοντσέρτο γιά βιολί και ορχήστρα τού Νικολό Παγκανίνι διαίρεται σέ τρία μέρη: Τώ πρώτο, άλλεγκρο μαεστέζο, δυνατό και δραματικό, μέ δύο κύρια θέματα, διαλόγους θαυμάσιους και έπιεισόδια

πιτσικάτο, ύφος, πολλές φορές, Μότσαρτ ή Χάιντν. Τώ δεύτερο, άντά- τζιο φλέμπιλε κόν σεντιμέντο, άλλο- τε ύποβλητικό και άλλοτε ρομαν- τικό και πάντοτε θαυμάσιο. Τώ τρί- το, ρόντο γκαλάντε, μέ περιφημούς διαλόγους βιολιού και ορχήστρας και γεμάτο τεχνικές δυσκολίες πού μόνον ένας πολύ μεγάλος καλλιτέ- χνης μπορεί νά τίς υπερβή.

Ός έκτέλεση, δέν έχει κανείς πιαρά νά έκφράση κάθε είδους θαυμασμό γιά τόν Άρθούρο Γκρουμιά, τόν μα- έστρο Φράνκο Γκαλλίνι και τήν ορχή- στρα Κοντσέρτων «Λαμουρέ». Ός έγγραφη, άξίζουν θερμά συγχαρη- τήρια στήν «Φίλιπς», γιά τόν θαυ- μάσιο δίσκο της.

ΑΛΛΟΣ ΕΝΑΣ ΘΡΙΑΜΒΕΥΤΗΣ τού Σάν Ρέμο εϊναι ό Τέντυ Ρένο, γιά τόν όποιο έχουμε γράψει τόσες φορές. Τώρα, ό θαυμάσιος Ρένο μάς στέλνει μέ τόν δίσκο 782 τής «RCA» δύο μεγάλες του έπιτυχίες. Τά «Μά μπάτσαςμι» και «Νεσσούν» εϊναι άπό τά δημοφιλέστερά του τραγού- δια πού πωλούνται κατά χιλιάδες στή έξωτερικη. Καί στήν «Ελλάδα ήδη έχει άρχίσει ή σχετική κίνηση και προβλέπεται ότι σύντομα θά καταρρίψουν πολλά προηγούμενα ρε- κώρ άλλων τραγουδιών.

ΟΙ ΤΣΑΚΑΤΣΑΣ, ΤΟ ΣΥΓΚΡΟ- τήμα πού κάνει θραύση σ' όλο τόν κόσμο και πού άπασχόλησε μερικές φορές και τή στήλη αυτή, κοντά στίς τόσες μεγάλες έπιτυχίες του, όπως τά «Έσο ές έλ άμώρ» και «Μο- μέντο», προσθέτει τώρα κι άλλη μία πού άσφαλώς θά ξεπεράσει τίς προ- ηγούμενες. Πρόκειται γιά τώ τόσο χαριτωμένο μελωδικό και ρυθμικό «Άϊ Μουλάτας», τσά-τσά πού θά χαλάσει τόν κόσμο. Στόν ίδιο δέ δίσκο βρίσκεται κι άλλη μία μεγάλη έπιτυχία τών Τσακατάσας. Τώ «Μά- Μά-Ντού», πού εϊναι ήδη πασίγνω- στο. Καί τά δύο αυτά τόσο ωραία κομμάτια έχουν έγγραφη στόν δίσκο 9195, τής «R.C.A.».

ΝΑ Κ' ΕΝΑΣ ΔΙΣΚΟΣ ΜΕ ΤΟΝ περίφημο τραγουδιστή Μιγκέλ Άρ- κενά πού μάς τραγουδά τέσσερα θαυμάσια κομμάτια, γνωστά, παλαιά και νέα. Καί πρώτα-πρώτα τήν τό- σο κοσμογαπημένη «Άμπαλά» πού πρίν χρόνια τήν τραγουδούσε όλος ό κόσμος. Άκολουθεί τώ «Εσολάδο σόυ», ένα ωραιότατο μπολέρο. Τρί- τη έρχεται ή παλαιά μεγάλη έπιτυ- χία «Μπαμπαλού» και τέλος τώ «Μούλχερ Ρεντίρα» από τώ πασί- γνωστο φίλμ «Ο Καναγκατέρος». Τραγούδια διαλεχτά, τραγουδισμένα περίφημα πού θά κάνουν τόν δίσκο ESRF 1178 τής «Κολούμπια» άνάρ- παστο.

Ο ΡΑΣ ΚΟΝΓΟΥΑΙΗ ΜΑΣ ΔΙΝΕΙ μία θαυμάσια έκτέλεση τής πασί- γνωστης μελωδίας από τήν άδέχα- στη κινηματογραφική έπιτυχία «Ό τρίτος άνθρωπος». Τήν μελωδία αύ- τη έπαιξαν άπειρες ορχήστρες και τραγούδησαν δεκάδες καλλιτέχνες μέχρι σήμερα, μά κανένας δέν μπο- ρεί νά συγκριθί μέ τόν Ράς Κόν- γουαίη, πού μέ τήν θαυμάσια βα- βειά φωνή του έπαναφέρει μία πα- λιά έπιτυχία στή προσκήνιο. Δίσκος 45 στροφών, SCMG 17, τής «Κολούμπια».



Matie's  
στον  
ιαθρέφτη

Ε κείνο πού πρέπει νά προ- σέχη ιδιαίτερα κάθε γυναίκα, εϊναι ή σωστή έκλογή τού κρα- γιονιού πού θά ολοκληρώσει τώ μακιγιάρμα της. Πολλές ό- μως δέν σκέπτονται πώς τώ πέρασμα από τή μία έποχή στήν άλλη προϋποθέτει και μία μικρή αλλαγή τού χρωματι- σμού του. Ένα κραγιόνι, δη- λαδή, πού φορούσαμε τόν χει- μώνα, δέν ταιριάζει καθόλου στήν άνοιξιάτικη φατεινή ά- τμόσφαιρα. Καιρός, λοιπόν, ν' αναζητήσετε, καλή μας φίλη κ. 'Ελένη Μ. από τήν Άθήνα, κάτι πιό απαλό, σέ μία από- κριση παστέλ, πού δέν θά σάς άγριεύη τώ πρόσωπο, όπως παραπονείσθε στή γράμμα σας. Καί μία σειρά από διάφορες ωραίες αποχρώσεις θά βρήτε στά κραγιόνια τής Ζίννια, πού παρουσιάζει πολλές δημιουργί- ες σέ συνδυασμό ρός μέ πορ- τοκαλί. Τώ πιό ωραίο χρώμα, τώρα γιά τήν άνοιξη, εϊναι τώ κραγιόνι αριθμός 23, τής Ζίν- νια, πού έχει μία ξεχωριστή προσωπικότητα και προσδίδει ζωντάνια στή φυσιογνωμία. Έ- άν όμως προτιμάτε μία από- κριση στή ρόζ-μώδ, θά τώ βρήτε στή Νο 11 τής Ζίννια, ενώ ό αριθμός 22 παρουσιάζει μία πρωτότυπη σύνθεση ά- παλού χρωματισμού. Κ' έπει- δέ εξακολουθεί νά εϊναι τής μόδας τώ χρώμα τού σάπιου μήλου, πού πραγματικά πηγαί- νει πολύ στίς σκουρόχρωμες 'Ελληνίδες, τά κραγιόνια αρι- θμός 13 και 15, μέ τίς δύο διαφορετικές αποχρώσεις τους, μπορούν νά πραγματοποιήσουν ένα παστέλ μακιγιάζ μέ σχε- δόν άτονα χείλη, όπως άκρι- βώς τώ προτείνουν οϊ 'Ιταλοί αισθητικοί. Όποιοδήποτε ό- μως χρωματισμό κι άν προτι- μήσετε, πρέπει νά έχετε πάν- τοτε υπ' όψη σας πώς τώ τέ- λειο μακιγιάρμα τών χειλιών δέν όφείλεται μόνο σ' ένα κα- λό κραγιόν, αλλά και σέ μία σωστή και υγιεινή περιποίηση τού στόματος. Πρώτα-πρώτα, δηλαδή, δέν πρέπει νά έχετε ποτέ σκασμένα χείλη, και άν τύχη κάτι τέτιο, νά φροντίσε- τε νά τά αλείψετε μέ βούτυρο τού κακάο. Άλλά και τώ μα- κιγιάρμα έχει μερικά μικρά μυστικά. Γιά νά στρώση, δη- λαδή, τέλεια τώ κραγιόνι έπα- νη στά χείλη πρέπει, πρίν τά βάψετε, νά τά πουδράρετε μία δύο φορές, ώστε ή έπιφάνειά τους νά γίνη τελείως λεία γιά νά πάρουν τήν άπαραίτη- τη εκείνη βελούδινη απαλότη- τα και όμορφιά.

Zinnia

γκρένα



ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ  
ΤΗΣ Α.Μ.  
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Άπό μικρή  
μεταχειρίζομαι  
τήν όδοντόκρεμα  
ΚΟΛΥΝΟΣ και έχω  
δόντια πού όλοι  
τά δαυμάζουν.



Η ΠΡΩΤΗ ΦΡΟΝΤΙΣ ΤΟ ΠΡΩΪ  
ΚΑΙ Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΤΟ ΒΡΑΔΥ

Γεν. Άντ. Α°ΟΙ ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΙ

οϊ ΕΙΚΟΝΕΣ εϊναι

ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΜΕΣΟ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΣ





(Φωτ. Camera Press)

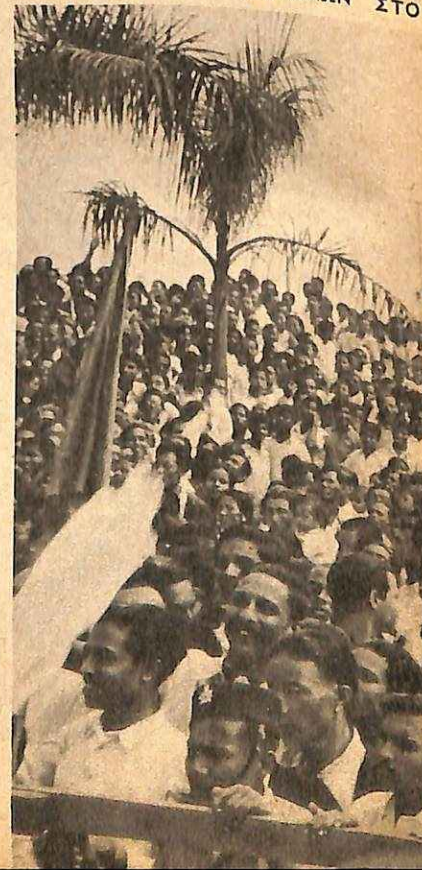
ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΟ ΘΙΒΕΤ, ΣΤΙΣ ΙΝΔΙΕΣ, ΣΤΗ ΔΑΝΙΑ, ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ, ΣΤΗ

**‘Η φωτιά της εξέγερσεως κρυφοκαίει ακόμη στη «Στέγη του Κόσμου», παρά τις εκατόμβες**



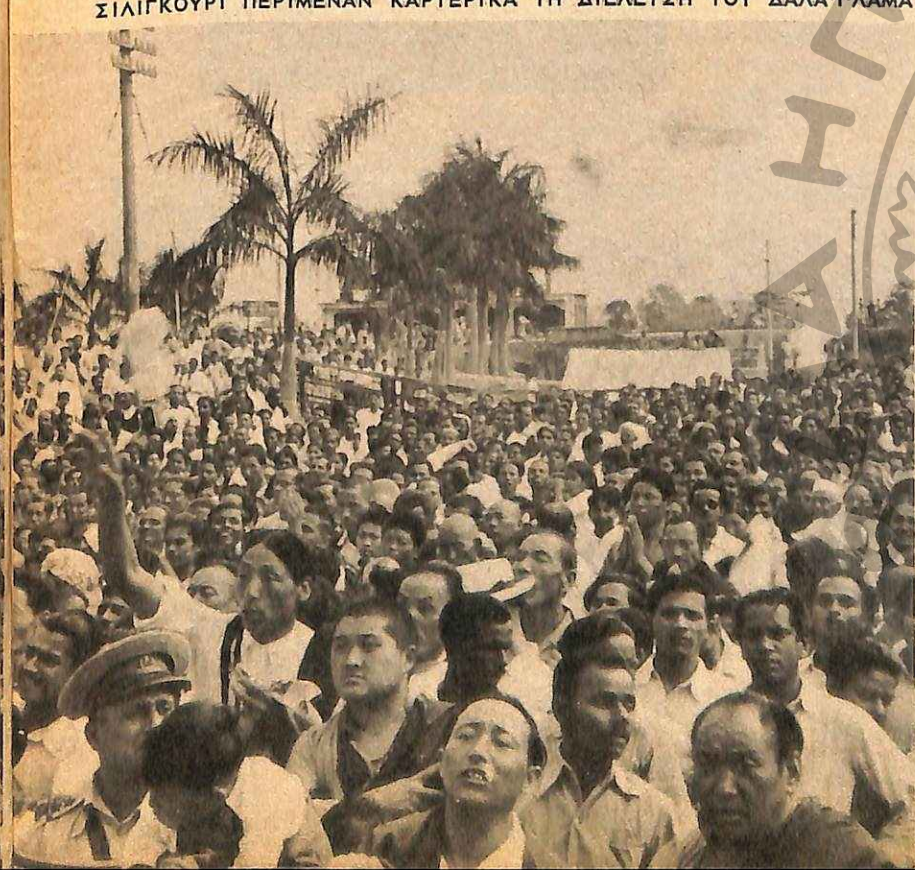
‘Ενώ κατά τα φαινόμενα η αδιαπέραστη αύλα της σιωπής είχε κλείσει την τελευταία πράξη του θιβετανού δράματος, μία ανακοίνωση του ραδιοφωνικού σταθμού του Πεκίνου παρέδεχθη ότι τα κομμουνιστικά κινεζικά στρατεύματα διεξάγουν μάχες εκ παρατάξεως και σε μέτωπο μεγάλης εκτάσεως έναντι των επαναστατών. Δύο χιλιάδες Θιβετανοί αντάρται έφονεύθησαν ή έτραυματίστησαν —κατά τους ισχυρισμούς των Κινέζων— σε διάστημα δυο μόνον εβδομάδων. Στο μεταξύ, ενώ ο Δαλαϊλάμα, ο βασιλεύς-θεός των ευλαβών κατοίκων της «Στέγης του Κόσμου», έβθασε, μετά από μυθιστορηματική πορεία ενός μηνός, στην ‘Ινδία, ο εγκαθέτος αντικαταστάτης του Πάντσεν Λάμα ταξίδεψε στο Πεκίνο, σαν πρόεδρος της «Προπαρασκευαστικής ‘Επιτροπής της Αυτόνομου Περιοχής του Θιβέτ», για να συμμετάσχει στο ‘Εθνικό Λαϊκό Κογκρέσο. Στη φωτογραφία (άριστερά) ο πρωθυπουργός Τσου-έν-Λάι (στο κέντρο) συνομιλεί με τον Πάντσεν Λάμα (δεξιά) και τον Νγκάτο Νγκάουγκ Τζίγκμε, αντιπρόεδρο της ‘Επιτροπής.

ΔΕΚΑ ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΘΙΒΕΤΑΝΩΝ ΣΤΟ



ΡΩΣΙΑ, ΣΤΙΣ ΗΝ. ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑ

ΣΙΛΙΓΚΟΥΡΙ ΠΕΡΙΜΕΝΑΝ ΚΑΡΤΕΡΙΚΑ ΤΗ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΔΑΛΑΪΛΑΜΑ

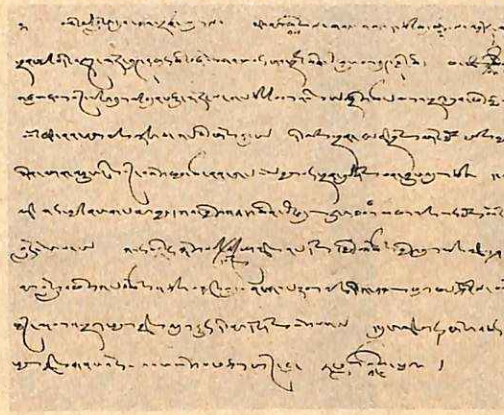


ΕΙΚΟΝΑ έρημώσεως παρουσιάζει η πρωτεύουσα του Θιβέτ Λάσσα. Οι έπαναστάται, στην προσπάθειά τους να άποκόψουν τις έπικοινωνίες των κατακτητών, κατέρριψαν τους τηλεγραφικούς στύλους, οι όποιοι φράζουν τώρα τους έρημους δρόμους της πόλεως, με τά ιδιόρρυθμα και ισούψη διώροφα σπίτια.



ΟΙ ΤΡΟΜΕΡΕΣ κακουχίες της φυγής δέν άφισαν κανένα σημάδι στο πρόσωπο του Δαλαϊλάμα, που χαμογελά φθάνοντας στην Τεζπούρ.

ΠΡΟΦΑΣΕΙΣ έν άμαρτίαις. Τό Πεκίνο δημοσίευσε τρεις έπιστολές του Δαλαϊλάμα προς τον στρατηγό Τάν-Κουάν-Σάν, που «άποδεικνύουν» ότι τάσσεται κατά της ένόπλου άντιστάσεως.



Ο ΜΙΚΡΟΣ ΠΕΡΥ ΚΑΙ Η «ΑΠΑΓΩΓΕΥΣ» ΤΟΥ ΓΕΛΑΝΕ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ (Politieus Press)

**Τό «πιό γλυκό πλάσμα στη γή» άπήγαγε τό ‘ίδιο τό παιδί της**

‘Αν δέν άνατραπή ή άπόφαση του δικαστηρίου του Λός ‘Αντζελες, που άπαγόρευσε στην Πιέρ ‘Αντζελι να πάρη τον τριετή γιό της Πέρυ μαζί της στο Λονδίνο, ή διάσημη ‘Ιταλίδα γόησσα άποκλείεται να γυρίση στην ‘Αμερική, γιατί κινδυνεύει να συλληφθή σαν άπαγωγέας του δικού της παιδιού. ‘Αδιαφορώ για τους άμερικανικούς νόμους και τά άμερικανικά δικαστήρια, δήλωσε φθάνοντας στο Λονδίνο, μέσω Βορείου Πόλου και Κοπεγχάγης, ή άρτια ήθοποιός. ‘Ετό μόνο που γνωρίζω είναι ότι ένα παιδί στην ηλικία του Πέρυ έχει ανάγκη μητρικής στοργής. ‘Εξασκολουθώ να πιστεύω ότι ή Πιέρ ‘Αντζελι είναι τό πιό γλυκό πλάσμα της γής. ‘Υπαίτιος του κακού ήταν ή μητέρα της. Καλύτερα να έμενε στην ‘Ιταλία, δήλωσε ό πρώην σύζυγός της τραγουδιστής Βικ Νταμόντε, που προκάλεσε την άπαγορευτική άπόφαση, γιατί ή φθομάκρυνση του Πέρυ έδιγχε τό δικαίωμα της έπισκεψέως του γιου του, που του είχε χορηγήσει τό δικαστήριο όταν τον περασμένο Δεκέμβριο εξέδωσε τό διαζύγιο. ‘Αλλά είπε τό λόγο της και ή πεθερά: ‘Εξερνε τό κορίτσι μου, έγύριζε μεθυσμένος, ήταν άνυπόφορος και άπειλούσε να την σκοτώση. Είμαι εύχαριστημένη που χώρισαν.

(London Express News)



Η ΔΙΑΣΗΜΗ σπάρ άπεφάσισε να περιφρονήση την άπόφαση του δικαστηρίου, γιατί τό γύρισμα της νέας ταινίας της «Σ. Ο.Σ. Ειρηνικός», με συμπρωταγωνιστή στην Εύα Μπάρντοκ και τον Ρίτσαρντ ‘Αιτενμπωρ, θα την κρατήσει επί έξη μήνες μακριά από την ‘Αμερική. ‘Αλλά τώρα, και μετά τό εξάμηνο, ή έπιστροφή της είναι άμφίβολη.





## Ούτε νέον μνηστήρα ούτε και νέο δόγμα άσπασθηκε στη Ρώμη ή «αίωνία μνηστή»

Είναι της μοίρας γραφό κάθε μετακίνηση της πριγκίπισσας Μαργαρίτας να συνοδεύεται από «συνταρακτικές» διαδόσεις. Έτσι, η «σημασία» της πρόσφατης επίσκεψής της στη Ρώμη, όπου έφθασε με την Βασιλομήτορα το τελευταίο δεκάημερο του 'Απριλίου, ήταν: Να άσπασθη τον Καθολικισμό (πρώτη διάδοση). Να συναντήσει τον πρίγκιπα 'Ερρίκο της Έσσης, με τον οποίο είναι έρωτευμένη (δευτέρα διάδοση). Τα γεγονότα είναι πολύ απλούστερα. 'Η 'Αγγλίδα πριγκίπισσα έλαβε την εύλογία του Πάπα και, σε ένα ολονύκτιο πάρτυ, στο κέντρο «Λά Καμπάλο», χόρεψε με ογδόντα νεαρούς 'Ιταλούς άριστοκράτες. Πρώτος καβαλιέρος της ήταν ο πρίγκιπ 'Ερρίκος της Έσσης.

ΧΑΜΟΓΕΛΑ, ΧΟΡΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΟΣΕΙΣ

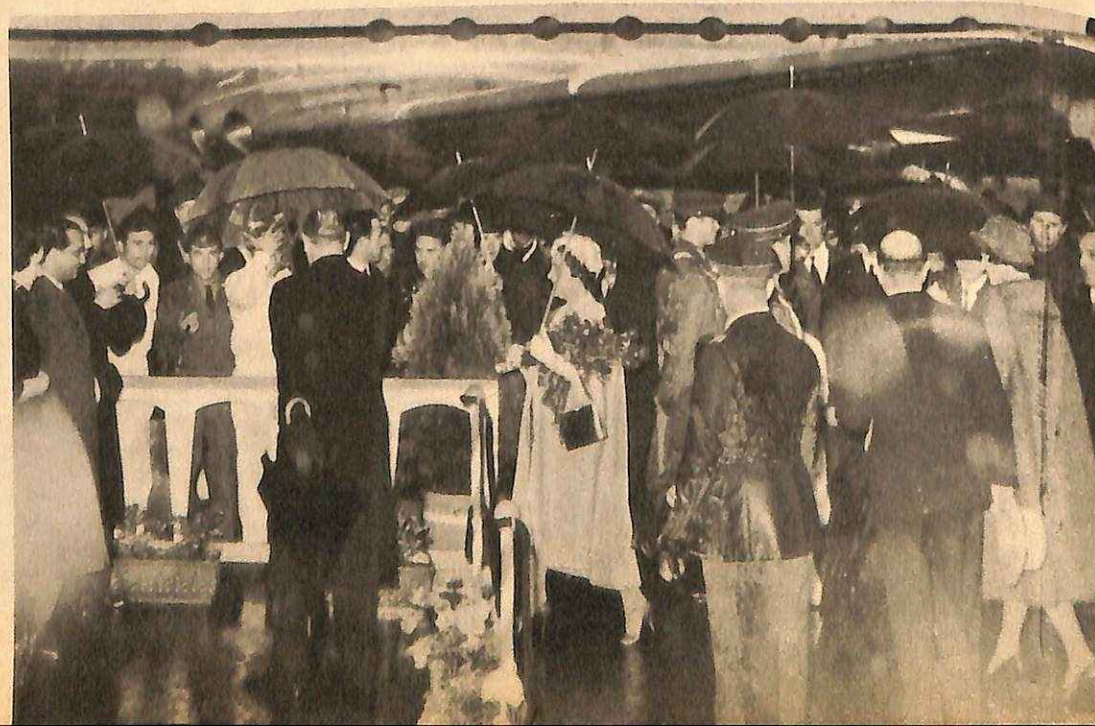


(Dalmas)

ΣΤΟΥΣ κήπους του Τίβολι, με τον φημισμένο καταρράκτη, στα περίχωρα της Ρώμης. 'Η πριγκίπισσα αφιέρωσε πολλές ώρες στην επίσκεψη των αξιοθέατων της πόλεως και κυρίως των αρχαίων μνημείων. 'Ανάμεσα στα άλλα έπεσκέφθη την "Όστια 'Αντίκα, το Καπιτώλιο και το «φόρουμ» του Αύρηλιανού.

Ρόλλες - Ρόυς και ραγδαία βροχή  
— ή Ρώμη αντιγράφει το Λονδίνο

Η ΒΑΣΙΛΟΜΗΤΩΡ και η πριγκίπισσα Μαργαρίτα έφθασαν στη Ρώμη ενώ έβρεχε ραγδαία. Μια παράταξη από ανοικτές όμπρες προφύλασσε τους 'Ιταλούς και 'Αγγλους επισήμους, που είχαν συγκεντρωθεί στο αεροδρόμιο για να τις υποδεχθούν. Οί ύψηλές επίσκεπτριες, κρατώντας κι αυτές τις όμπρες τους, προχώρησαν, σκορπώντας χαμόγελα, μέχρι την «Ρόλλες-Ρόυς», ή οποία άνεμε-



(Keystone)

## Ρωσική μόδα: Κυρίες όδηγηστε έλικόπτερο!

(Φωτ. Camera Press)

'Η Είρηνά Γκούροβα (άριστερά) είναι ή πρώτη Ρωσίδα, που έλαβε δίπλωμα πιλότου έλικοπτερου από το 'Ινστιτούτο 'Αεροπλοΐας της Μόσχας. Το παράδειγμα της Είρηνας ένθουσίασε την φίλη της Λουντμίλα Μότσνεβα, που εκπαιδεύεται τώρα έντατικά για να κερδίση τον τίτλο της δεύτερης «πιλότου έλικοπτερου». 'Εν τω μεταξύ, ένα πλήθος άλλων νέων Ρωσίδων υπέβαλαν αίτήσεις στο 'Ινστιτούτο, επιδιώκοντας τον επίζηλο τίτλο —παντού γάρ ή μόδα— της «έλικοπτεροδηγητριάς».



## Το Παρίσι στη Νέα 'Υόρκη

'Η γαλλική κομψότης, όπως πάντα θριαμβεύει

Τουαλέττα από λευκή κεντημένη όργάντζα και κοκτέιλ έμπριμέ φόρεμα —δυό από τὰ 24 μοντέλα που παρουσίασαν οί μεγαλύτεροι παρισίνοί οίκοι στον περίφημο χορό «'Απρίλιος στο Παρίσι», που δόθηκε στο «Γουόλντορφ 'Αστόρια», σ' ένα διάκοσμο 18ου αιώνος. Στη φωτογραφία, τὰ δυό χαριτωμένα μαννεκέν, πριν φύγουν για τη Νέα 'Υόρκη, προσέρχονται στο κοκτέιλ που έδωσαν ο δούξ ντε Μπρισάκ και ή δούκισσα του Ουίνδσωρ, οί πρόεδροι του κομιτάτου που ώργάνωσε τον μεγάλο αυτό χορό στο «Γουόλντορφ 'Αστόρια», που δρίσκεται στην πλατεία Βαντόμ του Παρισιού.



(Mirrorpick)

Τα είδωλα της βρεταννικής νεολαίας  
δέν έχουν τούς τρόπους τών λόρδων

Στην αρχή, ο δεκαοκταετής τραγουδιστής «ρόκ-έντ-ρόλλ» Κλίφ Ρίτσαρντ (600 λίρες την έβδομάδα) προσκάλεσε εκατό θαυμαστές του στην πρώτη έγγραφη δίσκου του. Και μετά τις έδωσε. Δέν έφυγαν δέσφαια. 'Αντίθετα, σιλήριζαν το άκομπανιμέντο τους, κουνούσαν τὰ χέρια, τόν τραδούσαν, καθώς ο Κλίφ σείόταν και βεργολυγιόταν, τραγουδώντας για τόν δίσκο. «'Υπέροχος, τί όμορφος, τί προσωπικότης!», ανέκραξε μια θαυμάστρια. Και μια άλλη (άριστερά) κόντεψε να πέση λιπόθυμη, τη στιγμή που το είδωλό της της υπέγραψε ένα αυτόγραφο πάνω στο μπράτσο της.



ΤΟΥ Κ. Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

γονεῖς των ἀκόμα καὶ τοὺς συγγενεῖς των, ἐφ' ὅσων  
 ἐν ἐπιδοκιμασίᾳ τὰς ἀντιλήψεως των) ὡς ἑμάρτω-  
 λους καὶ ἀντὶχρίστους καὶ μιᾶς, ἀπογεννώσονται  
 ἀπὸ τοῦ περιβάλλον των, μεταβάλλονται εἰς στοιχεῖα  
 ἀντικεινικὰ καὶ ἀποκτοῦν μίαν ἀρετήν», ἣ ὅποια  
 οὔτε ἄκτινοβολεῖ, οὔτε ἐπηρεάζει, οὔτε προσφέρει  
 καμμίαν ὑπηρεσίαν εἰς τοὺς ἀνθρώπους, διότι εἶναι  
 ἀρνητικὴ καὶ βασικὰς μισάνθρωπος.

Είναι προφανές ότι εύρισκόμεθα ενώπιον μιάς τραγικής παρανοήσεως της σημασίας της θρησκείας και της κοινωνικής αποστολής της. Και δεν είναι καθόλου παραδόξον ότι φορείς της παρανοήσεως αυτής είναι πολλάνικη κληρική μορφήμιοι. Άνεκασθεν μέσα την Έκκλησίαν υπήρχαν δύο ρεύματα: εκείνοι που έθεώρει και την παρούσαν ζωήν ως σκοπόν και πείδιον δημιουργικής άσκήσεως της άρετής προς δσον το δυνατόν μεγαλυτέραν τελείωσιν του άτόμου· και εκείνοι, που συνεχίζει την παραδόσιν του έγωιστικού κατά βάθος και εν πάση περιπτώσει άχρήστου σήμερον (και πρό πολλού) μοναχισμού, που περιφρονει ουσιαστικώς την παρούσαν ζωήν και άτεινεί προς την μέλλουσάν. Το δυσδραστον και επικινδύνον είναι ότι συνήθως ή εντός των κόλπων του μεγάλου κοινού έκκλησιαστική δραστηριότης έχει περιέλθει, ως επί το πλείστον, εις χειράς ένσυνειδήτων ή ύποσυνειδήτων θιασωτών της δευτέρας αυτής στάσεως έναντι της ζωής.

“Ίσως οι άνθρωποι αυτοί να είναι κατά πάντα άσφακοι και άξέλογοι (άν και άρσιμένα γεγονότα, όπως το ότι έμπιστευμένοι το έργο της κατηχη-δριας και εις νεανίδας, που μόλις έχουν τελειώσει τις θεολογικές σπουδές, δικαιολογούν αρκετά άμφιβο-λιάς διά την σοβαρότητα ενίων εις αυτόν). Έν πάση όμως περιπτώσει δέν έχουν κανένα δικαίωμα να καλ-λιεργούν, έν όνόματι της θρησκείας, Ιστανικά τά οποία έπαισαν πριν πολλού να είναι δημιουργικά. Ή αντίληψη ότι κό μοναχισμός ήκμασεν όταν η κοινω-νία ευρίσκει εις ύψηλότερον πνευματικόν επίπεδον» είναι πεπλανημένη και άσπίρτικος. Άλλά και άκρι-βής άν ήτο, πάλιν δέν ήμπορεί να θεμελιώσθ, δι-καίωμα του προσηλυτισμού εις τόν μοναχισμό, ου-τε πολύ ολιγώτερον να δικαιολογήσθ ην έλπίδα ότι αν πληθυνθούν σήμερον οι ένοικοι των γυναικείων και άνδρικών μονών η ανθρωπότης θά έπαυέσθ εις τό ύψηλότερον πνευματικόν επίπεδον, εις τό όποιον ευ-ρίσκειτο, τάχα, άλλοτε.

Ἄποστολὴ σημερινή καὶ κυρία τῆς Ἐκκλησίας εἶναι νὰ διαδῶσι δὸν τοῖς δυαντοῦ ἐυτέρων τὰς δημιουργικὰς ἠθικάς ἀρχάς τοῦ Χριστιανισμοῦ (ὁ ὁποῖος ὑπερέχει τῶν ἄλλων θρησκειῶν διότι ἀκριβῶς «ἐπλήρωσε» θετικὰς «τὸν νόμον καὶ τοὺς προφήτας»). καὶ νὰ διαπλάσῃ χαρακτήρας ἡμέρους, ἡμερούς, αἰκάς καὶ ναὶ διαπλαστὴν ἀγαπώντας τὸν ἄνθρωπον καὶ τοὺς ἀνθρώπους. Ἐῤῥακετόν τῇ ἡμέρᾳ ἡ κακία αὐτῆς καὶ τῇ ζοῇ ἡ δόνη αὐτῆς. Ἡ θρησκεία —δοχίμηση μετὰ τὴν τυπολατρικήν πλευράν της, ἀλλά μετὰ τὴν μεταφυσικὴν παρηγορίαν ποὺ προσφέρει καὶ τὴν ἐμπνευστικήν ἐπίδρασιν, ποὺ ἡμπορεῖ ν' ἀσκήσῃ διὰ τῆς θετικῆς ἠθικῆς της— δύναται ν' ἀποτελέσῃ ἀνεκτίμητον παράγοντα ἀπαλύνσεως τῶν τόσον δεινῶν τῆς υπάρξεως. Καὶ εἶναι κρίμα μέγα τὸ ὅτι ἡ θρησκεία τῆς ἀγάπης ἀποβαίνει εἰς χεῖρας ἐνίων ἐκτροπώπων τῆς μέσον διὰ τὴν δημιουργίαν φαναστικῶν, μισαλλοδοξῶν, ἀγχωδῶν, μισοζωϊκῶν, τρομοκρατημένων καὶ αγωνιωδῶν τύπων, ποὺ ἔχουν μάλιστα τὴν θλιβεράν αὐταπάτην νὰ νομίζουν ὅτι εἰναι «ἐνάρετοι».



*Handwritten signature*

BONNH

Ἡ Δυτική Γερμανία ἐξήγαγε κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος 733.392 αὐτοκίνητα, ἐκ τῶν ὁποίων 365.260 εἰς Ἑυρώπην, 235.790 εἰς Βόρειον καὶ Νότιον Ἀμερικὴν, 64.606 εἰς τὴν Ἀφρικὴν καὶ 34.468 εἰς τὴν Ἀσίαν. Κατὰ τὸ 1957 τὸ σύνολον τῶν ἐξαχθέντων αὐτοκινήτων εἶχεν ἀνέλθει εἰς 584.274.

## ПРАГА

Η Τσεχοσλοβακία διαθέτει 1.046 ξενοδοχεία με 38.546 κλίνες. Κατά το παρελθόν έτος τα ξενοδοχεία ταύτα έφιλοξένησαν περί τα 3.500.000 τουρίστες.

КОПЕГХАГН

Τὸ πρὸ δεκαετίας συσταθὲν βραβεῖον Σώνινγκ, ἐξ 100.000 καὶ 50.000 δανικῶν κορωνῶν, ἀπενεμήθη ἀντιστοιχῶς εἰς τὸν δρᾶ Στράϊτς, τὸν παγκοσμίῳ φήμης ἱατρὸν, μουσικὸν καὶ φιλόσοφον καὶ τὸν διάσημον Ρώσον μουσικοσυνθέτην Ἰγκὸρ Στραβίνσκυ.

**TEL AVIV**

Γενικεύεται η χρησιμοποίησης των θερμαστών και βερμωσάνων που λειτουργούν με ηλεκτική ενέργεια. "Ηδη, τα 30% του πληθυσμού χρησιμοποιούν τα μέσα ταύτα, τα οποία κατασκευάζονται εις τινι χώραν βάσει νόας μεθόδου. Σημειώτεον ότι η θερμότης διατηρείται και κατά των χειμώνων βάσει ειδικού συστήματος έναποθήκευσης της ενεργείας, η οποία συλλέγεται κατά το θέρος.

**BEROLINON**

Περί τούς 23.000 φυγάδες έφθασαν  
εις τούς δυτικούς τομείς της πόλεως  
κατά τούς παρελθόντας μήνας 'Ιανου-  
άριον και Φεβρουάριον. Τò ημισι των  
προσφύγων τούτων είναι νέοι κάτω  
των 25 ετών.

N. ZHANAIA

Διὰ τὴν ἀποφειχθῆναι τὴν δυσμενῆς ἐντύπω-  
σιν εἰς τὴν κοινὴν γνώμην ἐκ τῶν με-  
τασχημαζομένων διὰ τοῦ ραδιοφώνου ἐρ-  
γασίων τῆς Βουλῆς, ἀπηγορεύθη διὰ τὴν  
εἰδικὴν διατάξεω τοῦ Κανονισμοῦ ἡ  
χρήσις τῶν ἐξῆς ἐκφράσεων: ἡλίθιος,  
ἀλήτης, βλάξ, ἀπατεῶν, ὄρνεον, ψω-  
ραλὸς σκύλος, φρικτὸν ὑποκείμενον  
καὶ διολίσξ.

Κατόπιν διελπιστήσαντο διασφοδῶν

**Κ**ατόπιον άλλοπαλλήλων άνοδοών συνήλθε την 18ην Άπριλίου εις τόν Πεκίνον ή έθνική λαϊκή συνέλευσις της Κίνας, παρουσία όλων τών ήγετών, εκ τών όποιών ο πρωθυπουργός κ. Τσου Έν Λάι άνέγνωσε την έκθεσιν τών πεπραγμένων προς τούς δουλεύτας. Έκ της έκθέσεως αυτής προκύπτει ότι το πρωτοφανές εις έκτασιν και άντιπεμεινικός σκοποός σχέδιον της όργανώσεως τών 500 έκας. χωρικών εις σπαρτιατικές παραγωγικάς και κοινωνικάς κοινότητες θά συνεχισθή διότι θεωρείται ώς ή καλύτερα μορφή της μεταβάσεως της σοσιαλιστικής κοινωνίας εις τόν στάδιον του κομμουνισμού. Ο πρόεδρος της έπιτροπής

# Φλέγοντα ζητήματα

ΑΙΣΙΟΔΟΞΟΣ. Γιὰ πές μου, ποιὰ εἶναι ἡ γνώμη σου γιὰ τὴν συμμετοχὴ τῆς Ἑλλάδος στὴν  
Εὐρωπαϊκὴ Ζώνη Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν;

**ΕΠΙΦΥΛΑΚΤΙΚΟΣ.** Νομίζω πως η εθνική μας οικονομία θα έχει και όφελι, αλλά θα έχει περισσότερα δεινά. Γιατί οι μικρές μας βιομηχανίες θα συναντήσουν έναν άπιστο ανταγωνισμό από τους εθνοπαίκους κολοσσούς.

— Εἶσαι ἀπαισιόδοξος

— Κάθε άλλο, Είμαι ρεαλιστής και θά τὸ δῇς, ἀγαπητέ μου. Σ' ἔναν τέτοιο συναγωνισμό εἶναι ζήτημα ἀν θά ἐπιζήσουν ἀκόμη καὶ οἱ μεγάλες ἐλληνικὲς βιομηχανίες. Ὅσο γὰρ τὶς μικρὲς...

— "Έχεις λάθος, φίλε μου. Μπορούν κάλλιστα να επιζήσουν και οι μικρές, εάν εγκαίρως ληφθεί πρόνοια για την συνένωση των μικρών όμοριων βιο-α βιομηχανικά συγκροτήματα

— Τὶ ἐννοεῖς; Γιὰ φέρε μου κανένα παράδειγμα...

— Νά, σὰν παράδειγμα σοῦ φέρνω τὴν ἐλληνικὴ ζυθοδιομηχανία, ἡ ὁποία ἄλλοτε ποῦ ἀπετελείτο ἀπὸ πολλὰς καὶ μικρὰς ἑταιρίες ἀδυνατοῦσας νὰ συναγωνισθῇ τὶς ξένες μύρες. Σήμερα ὅμως, ποῦ εἶναι συγκεντρωμένη σὲ τρία μεγάλα ἐργοστάσια, συναγωνίζεται ἐπιτυχῶς σὲ ὅλο καὶ περισσότερες ἐξωτερικὲς ἀγορὰς τὶς ξένες μύρες χάρις στὴν ποιότητα, τὴν ἀσπίστη τὴν τιμοπώλησι καὶ τὴν ἐπιμελημένη παραίσασι τῶν προϊόντων της. Νά ἐνὶ αἰσιδοῦ προηγούμενο γιὰ τὸ αὐριάνο μέλλον τῆς ἐθνικῆς μας οἰκονομίας.

— Ναι, ἀλλὰ αὐτὸ νομίζω δὲν θὰ ἦταν ἀρετό. Θὰ ἔπρεπε οἱ ἐλλη-  
νικὲς βιομηχανίες νὰ τυχόν ἀπὸ τῶρα τῆς ἀμερίστου συμπαθείας  
καὶ ὑποστηρίξεως ἐκ μέρους τοῦ καταναλωτικοῦ κοινῶ καὶ  
μᾶς ἀπολύτου κατανοήσεως καὶ βοηθείας ἐκ μέρους τοῦ κράτους.

— 'Ασφαλῶς. Διότι μόνον ἔτσι θὰ μπορέσουν νὰ ἐτοιμαθοῦν γιὰ νὰ ἀντιμετωπίσουν τὸν ξένο συναγωνισμὸ. Ἡ διομηχανία μας θὰ ἐπιζήρη καὶ χιλιάδες ἄτομα δὲν θὰ στερηθοῦν τὴ δουλειά τους.

— Πολὺν καλὰ τὰ λές. Θὰ γίνουν ὁμῶς ὅλα αὐτὰ ἐγκαίρως :

— Θα γίνουν, φίλε μου, ὥς εἴμαστε αἰσιόδοξοι... Πάμε γιὰ μιὰ μυριτίτσα.

κομμουνιστών, όσον και της σοβιετικής αναμίξεως εις την διένευσιν τῆς ἱσθμίου. Ἰσάκ-ΗΑΔ, ἐνῶ παρὰ τὴν ἑλπίδα δώσειν νέας διαβεβαιώσεις ὅτι θὰ συνεχισθῇ ἡ ρωσικὴ δοξασθεὶς διὰ τῶν ἀνέγκων τοῦ φράγματός του Ἰσάκ-ΗΑΔ. Εἰς τὸ μήνυμα τοῦτο ἀπήντησεν ἡδὴ ὁ πρόεδρος Νάσσερ καὶ ὁ πρεσβευτὴς τῆς ΗΑΔ εἰς Μόσχαν, ὅστις εἶχεν ἀνακληθῆ, ἐνετάλλει να ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν θέσιν του καὶ νὰ ἐπιώσει τὴν ἐπιστολήν του Αἰγυπτίου προέδρου. Ἀγνωστον δεβαίως παραμένει καὶ τὸ κείμενον τῆς ἀπαντήσεως τοῦ Νάσσερ πρὸς τὸν

Κρούσσεφ, αλλά εκ του γεγονότος ότι κατέπαυσεν σφινδιδώς η δξείη πολεμική διά του ραδιοφώνου κα του τύπου κατά της Σοβιετικής Ένώσεως εικάζεται ότι αϊ δοθείσαι σοβιετικά διαθεβιδιώσεις εκήριθσα ίκανοποιητικά από αλγυπτιακή πλευράς. Δέν πρέπει να θεωρηθώσχετος προς τὸ σοβιετικόν διάθεμα καὶ ἡ κατάπαυσις τῶν πολεμικῶν του ἱρακινίου τύπου κατά τῆς Ἠνωμένης Ἀραβικῆς Δημοκρατίας. Πάντως, ἡ ταχεία ἀποδοχή τῶν σοβιετικῶν ἐξηγήσεων ὑπὸ τοῦ Νάσσερ δύνανται να ἐξηγηθῶσιν — ἀνεξάρ

τήτας της σημασίας των— και ως ελθίσμων τρόπος εξόδου εκ δυσχερούς θέσεως. Πράγματι, ο πρόεδρος της ΗΑΔ, ο οποίος δεν διατηρεί φιλικές σχέσεις με την Δύση, εκκινούνει να ευνερέη—τουλάχιστον από οικονομικής απόψεως—κάτω μετέωρος εάνώσει την ρήξιν με την Σοβιετικήν Ένωσην προς τα άκρα. 'Υπο την έννοιαν ταύτην το μήνιμα του Σοβιετικού πρωθυπουργού αποκαθιστά, τρόπον τινά, το τριπλόν γόητρον του προέδρου Νάσεφν και του δίδει το πρόσχημα έναντι της άραβικής κοινής γνώμης να σταματήσει εύποστα την πολυεμήν του.





Ο ΑΔΙΑΚΟΠΟΣ θόρυβος μέσα στο πρωθυπουργικό γραφείο δεν ένοχλεί καθόλου τόν Κάστρο, που συνεχίζει τη συζήτηση με τόν συνεργάτη του.



Ο ΑΔΕΛΦΟΣ του Ραούλ, ο αρχιστράτηγος, (με τὸ μπερέ) καὶ ἄλλοι ἐπιτελείς ἔρχονται νὰ λύσουν στὸ πόδι κάποιο στρατιωτικὸ πρόβλημα.



Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΙΚΟΣ θώκος μένει συνήθως ἄδειος. Ὁ Φιντελίτο προτιμά νὰ διεκπεραιώνει τὶς κρατικές ὑποθέσεις σὲ κάποια ἀπόμερη γωνιά.

## Αὐτὰ συμβαίνουν στὴν Λατινικὴ Ἀμερική

Ἀ σίγαστο ἠφαίστειο ἡ Κεντρικὴ Ἀμερική. Ἀκόμα κ' οἱ πιὸ ἐνημερωμένοι δημοσιογράφοι δὲν εἶναι συχνὰ βέβαιοι γιὰ τὰ δνόματα τῶν προέδρων καὶ τῶν πρωθυπουργῶν τῶν χωρῶν αὐτῶν ὅπου κ' ἡ πολιτικὴ ἔχει κάτι ἀπὸ τὸ ἔξαλλο ρυθμὸ τῆς ρούμπας. Οἱ φιγούρες ἀλλάζουν διαρκῶς, σπάνια δίχως αἷμα. Ἡ συνωμοσία κ' ἡ ἐξέγερση καταντοῦν τρόπος ὁμαλῆς λειτουργίας τῶν ἰδιοτύπων «δημοκρατιῶν». Κι' ὁ κινηματογράφος, αὐτὸ τὸ σύγχρονο, διεθνὲς παραμῦθι, ἐντρυφά στὰ θέματα ποὺ κάθε μέρα τοῦ παρουσιάζει τὸ λατινοαμερικανικὸ καμίνι.

Αὐτὴ τὴν φορὰ, ὅμως, καὶ τὸ Χόλλυγουντ ἀκόμη ὑστερεῖ σὲ φαντασία μπροστὰ σ' ὅ,τι ἐξελίσσεται, τυλιγμένο μὲ μυστήριο, ἀλλὰ καὶ θεαματικὲς ἐνέργειες, — ἀκόμη καὶ τραγικές — στὰ μικρὰ κράτη τῆς μεγάλης ἀμερικανικῆς ἡπείρου. Ἐνῶ ὁ Φιντέλ Κάστρο, ὁ ἀπὸ κάθε ἄποψη (μορφῇ, τρόπου, λόγους καὶ πράξεις) ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΗΣ, προσπαθεῖ νὰ δάλῃ σὲ λογαριασμό, μὲ κάθε μέσο — μὴ παραλειπομένων καὶ τῶν ἀθρόων ἐκτελέσεων — τὴν μέχρι χθὲς διαφθοροκρατούμενη Κούβα... ὁ ἀπὸ κάθε ἐπίσης ἄποψη ΔΙΚΤΑΤΩΡ (σκάνδαλα, βία, κλίκα καὶ ἐμφάνιση), Φουλγκέντιο Μπατίστα, δυσσοδομεῖ ἀπὸ τὸ καταφύγιό του — τὴν Δημοκρατία τοῦ Ἀγίου Δομινίκου — ὄνειρεύμενος, ὅπως ὁ συνάδελφός του Περόν, νὰ ξαναγυρίσῃ στὴν χώρα ποὺ ἀγάλλεται γιὰ τὴν ἐκδίωξή του...

Καὶ τὸ θεατρικὸ «κλωῦ»: Στὸν γειτονικὸ Παναμά, ἡ ΧΟΡΕΥΤΡΙΑ, ἡ πρίμα μπαλαρίνα τῆς ἀγγλικῆς πρωτεύουσας, Μάργκοτ Φοντέιν, συλλαμβάνεται ὡς ἀναμεμιγμένη κι' αὐτὴ σὲ συνωμοσία ἐναντίον ἐνὸς ἄλλου Λατινοαμερικανοῦ ἡγέτου. Ὅλα αὐτὰ εἶναι τόσο μπερδεμένα καὶ τόσο ἐκ πρώτης ὀψεως φαντασιώδη, ὥστε μιὰ ξεχωριστὴ σκιαγράφησή τους παρουσιάζει ἂν ὄχι τὴν συναρπαστικότητά ἐνὸς χόλλυγουντιανοῦ σενάριου, ὅμως, τὸ ἐνδιαφέρον μιᾶς δημοσιογραφικῆς ἐρεύνης...

### Ὁ ἐπαναστάτης ἐργάζεται

Οἱ ἐπαναστάσεις ἀλλάζουν πάντα πολλὰ πράγματα. Ἡ τελευταία ἐπανάσταση στὴν Κούβα δὲν ἄλλαξε μόνο τὸ ἐσωτερικὸ καθεστῶς τῆς χώρας, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ τὴν ἐμφάνισή τοῦ πρωθυπουργοῦ.

Ὁ Φιντέλ Κάστρο, ὁ νέος πρωθυπουργὸς τῆς Κούβας, ποὺ ξεκίνησε ἀπὸ τὰ βουνὰ τοῦ Σαντιάγο γιὰ νὰ φθάσῃ στὸ προεδρικὸ μέγαρο τῆς Ἀβάνας, ἐξακολουθεῖ νὰ φορᾷ στολή ἐκστρατείας. Ὁ Κάστρο πιστεύει ὅτι ἡ ἐπιβολή του σὰν ἐπαναστάτη πρωθυπουργοῦ ἐξαρτᾶται πολὺ ἀπὸ τὴν ἐμφάνισή του, ποὺ συμβολίζει τὴν ἐπανάσταση. Γι' αὐτὸ ἐξακολουθεῖ νὰ φορᾷ τὴ στολή ἐκστρατείας καὶ ἕνα περιστροφὸ στὴ μέση.

Ὡς πρωθυπουργός, ὁ Κάστρο εἶναι πρωτότυπος ὄχι μόνο στὸ ντύσιμό του, ἀλλὰ καὶ στὸν τρόπο ποὺ ἐργάζεται. Δὲν τοῦ ἀρέσει νὰ «διδῶθῃ» σὲ μιὰ καρέκλα καὶ νὰ διευθύνῃ ἀπὸ ἐκεῖ τὶς κρατικὲς ὑποθέσεις. Οὔτε τοῦ ἀρέσει ἡ διπλωματικὴ ἐπιστημότης. Ἐπίσης δὲν θέλει νὰ τὸν λένε πρωθυπουργό. Προτιμᾷ νὰ διευθύνῃ τὶς κρατικὲς ὑποθέσεις ἀπὸ τὶς γω-



ΔΕΝ ΛΗΣΜΟΝΗΣΕ ΤΙΣ ΣΥΝΗΘΕΙΕΣ ΤΟΥ ἀπὸ τὴν ἐποχὴ ποὺ ἦταν ἀντάρτης στὰ βουνὰ τοῦ Σαντιάγο, ὁ σημερινὸς κυρίαρχος τῆς Κούβας. Ὅσο γιὰ τὰ γένεια του, θὰ τὰ ξυρίσῃ —ἐδήλωσε— μόνο ὅταν ὁλοκληρωθῇ ἡ ἐπανάσταση, ποὺ ἄρχισε σὰν ἀντιδικτατορικὴ γιὰ νὰ ἐξελιχθῇ τώρα σὲ κοινωνικὴ.

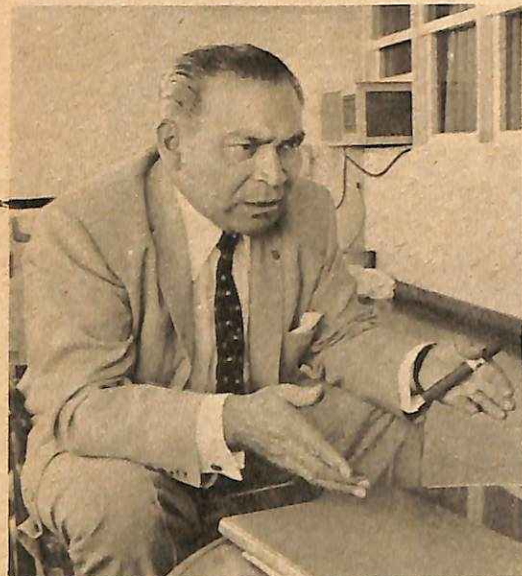
# Ο ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΗΣ, Ο ΔΙΚΤΑΤΩΡ ΚΑΙ Η ΧΟΡΕΥΤΡΙΑ

Στὴν δύσκολη ὥρα τῆς δημιουργίας ὁ πρῶτος, στὴν στεῖρα προσπάθεια

τῆς ἐκδίκησεως ὁ δεύτερος, ἀπίδανα περιπλεγμένη σὲ μιὰ συνωμοσία ἢ τρίτη



## Ένῳ ὁ Φιντέλ Κάστρο προχωρεῖ γοργὰ στὴν ἐφαρμογὴ τῶν σχεδίων τοῦ καθεστῶτος



ΦΕΥΓΟΝΤΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΑΒΑΝΑ Ο ΕΚΠΤΩΤΟΣ...



...ΔΙΚΤΑΤΩΡ ΔΕΝ ΜΕΤΕΦΕΡΕ ΜΟΝΟ ΠΟΥΡΑ...



...ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΔΕΚΑΕΠΤΑ ΒΑΛΙΤΣΕΣ ΧΡΥΣΑΦΙ

νιές του Προεδρικού Μεγάρου, όπου έχει εγκατοστήσει τὸ γραφεῖο του. Ὁ Κάστρο προτιμᾷ τὶς γωνιές όπου συνομιλεῖ με ὅσους ἐπιθυμοῦν νὰ τοῦ πουν κάτι, ἀλλὰ ὅταν μαζεῦτὴ γύρω του πολλὸς κόσμος, τότε ὁ Κάστρο πηγαίνει σὲ ἄλλη γωνιά παίρνοντας μαζί του καὶ ἐκείνον με τὸν ὅποιον ἐπιθυμεί νὰ συζητήσῃ περισσότερο. Ὁ Κάστρο πιστεύει ὅτι οἱ ὑποθέσεις τῶν ἀπλῶν ἀνθρώπων ἔχουν μεγάλη σημασία καὶ πολλὲς φορές διακόπτει τὴν συνεδρίαση τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ὅταν, τυχόν, τὸν ζητήσουν ἀπλοὶ ἀνθρώποι πὺ θέλουν νὰ τοῦ ἐκθέσουν τὶς προσωπικὲς ὑποθέσεις τους.

Τὶ κοιτοῦν με αὐτὸ τὸν τρόπο; Μερικοὶ νομίζουν ὅτι δὲν κάνει τίποτε, ἄλλοι, ὅμως, πιστεύουν ὅτι αὐτὸ ἀκριβῶς χρειάζεται σήμερα ἡ Κούβα. Ὁ Κάστρο ἐμίωσε τὰ νοίκια κατὰ 50% κατὰ μέσον ὅρον καὶ ὑποσχέθη ὅτι ὅλοι οἱ Κουβανέζοι θὰ ἀνήκουν στὴ «μεσαία τάξη» μέσα σὲ λογικὸ χρονικὸ διάστημα. Εἰδοποίησε ἐπίσης τοὺς συμπατριῶτες του νὰ εἶναι ἔτοιμοι γιὰ νὰ ἀντιμετωπίσουν ὅποιαδήποτε ἐπιδρομὴ τῶν ὁπαδῶν τοῦ Μπατίστα ἀπὸ τὶς ἀκτὲς τῆς Φλωρίδας ἢ τὴν Δομινικανὴ Δημοκρατία. Ὅπως ὁποῦντε, φαίνεται ὅτι ὁ λαὸς εἶναι μαζί του.

Δὲν ἦταν, ἄλλωστε, δυνατόν νὰ μὴν εἶναι μαζί του. Ἡ κοπακραυγὴ ἐναντίον τοῦ παλαιοῦ καθεστῶτος ἦταν γενικὴ καὶ ἀπόλυτα δικαιολογημένη. Τὸ κράτος εἶχε θυιστὴ στὴ διαφθορά, ἐνῶ οἱ ἐπαναστάτες ἦταν ὅλοι ἰσορροπῆτες, ἐμπνευσμένοι ἀπὸ τὶς δημοκρατικὲς ἰδέες τοῦ Χοσέ Μαρτί, φιλοσόφου καὶ ἀρχηγοῦ τῆς παλαιᾶς ἐπαναστάσεως ἐναντίον τῶν Ἰσπανῶν.

Ἔτσι, ὅταν ἐδῶ καὶ δύο χρόνια ὁ Φιντέλ Κάστρο, με ἐλάχιστους ὁπαδούς του, ἔφθασε κρυφὰ σὲ μιὰ ἐρημικὴ ἀκτὴ τῆς ἀνατολικῆς Κούβας, ὁ λαὸς ἦταν ἔτοιμος γιὰ τὴν ἐπανάσταση. Ἀπὸ τότε ἡ ἐπανάσταση ἐπαλῶθηκε σὲ ὅλη τὴ χώρα καὶ ἀγκάλιασε ὁλόκληρο τὸν πληθυσμὸ τῆς.

Ὅταν οἱ ἐπαναστάτες μπήκαν νικητὲς στὴν Ἀβάνα, ὁ κόσμος εἶδε καὶ καμάρωσε ἓνα μικρὸ παιδί, 14 μόλις χρόνων, τὸν «καπετὰν Μουτσασιτίτο» (καπετὰν Βρέφος), πὺ ἦταν ἀρχηγὸς μιᾶς ὁμάδος ἀνταρτῶν. Ὁ καπετὰν Μουτσασιτίτο εἶναι γεννημένος στρατηγός. Κατέλαβε μόνος του ἓνα τρακτέρ, τὸ μετέτρεψε σὲ τὰνκ με λαμαρινὲς καὶ σάκκους ἄμμου, καὶ με τὸ πρωτότυπο αὐτὸ ὅπλο κατὰφερε νὰ παραβιάσῃ τὴν εἰσοδὸ ἐνὸς φρουρίου πὺ ὑπεράσπιζον οἱ ὁπαδοὶ τοῦ Μπατίστα.

Ἡ ἐπανάσταση τῆς Κούβας δὲν σταμάτησε με τὴν ἐπικράτησή της. Γιατὶ ὅλα αὐτὰ τὰ χρόνια ἐσχηματίστηκε καὶ ἓνας μεγάλος κύκλος διανοουμένων με πλεονέκτηρα σχέδια καὶ μεγάλες φιλοδοξίες. Ἀρχηγὸς τους εἶναι ἓνας Ἀργεντινός, ὁ Ἑρνέστο Γκουεβέρα, ἓνας νέος με ἀρρενωπὴ φυσιογνωμία, φλογερὰ μάτια καὶ χυτὰ μαλλιά, πὺ θεωρεῖται «περιοδεῶν πράκτωρ ἐπαναστάσεων». Ὁ Γκουεβέρα πιστεύει ὅτι ὅλοι οἱ Νοτιοαμερικανοί, ἀπὸ τὸ Ρίο Γκράντε ὡς τὸ Ἀκρωτήριο τοῦ Κέρατος, εἶναι ἓνα ἔθνος πὺ πρέπει νὰ συνεργασθῇ καὶ ἀκόμα καὶ νὰ ἐνωθῇ.

Γιὰ τὶς ἰδέες του αὐτὲς ὁ Γκουεβέρα θεωρεῖται τώρα σὰν «Νάσσερ τῆς Λατινικῆς Ἀμερικῆς». Ὁ Φιντέλ Κάστρο, ὅμως, δὲν νοιάζεται γιὰ τὰ ἰδε-

ολογικὰ αὐτὰ ὄνειρα. Σὰν πολιτικὸς ἐπαναστάτης ἐνδιαφέρεται γιὰ τὸ σήμερα. Μεταρρυθμίζει με τόλμη καὶ σύνεση τὴν χώρα του καὶ σύγχρονα φροντίζει νὰ διαλύῃ τὶς ὑποψίες με τὶς ὁποῖες εἶδε τὴν ἐπανάστασή του ἢ Δύση. Ἔτσι, διέψευσε μόνος του καὶ με τὸν πῖο ἐντυπωσιακὸ τρόπο τὶς φήμες πὺ ἔλεγαν ὅτι τὸ νέο καθεστῶς τῆς Κούβας θὰ κρατοῦσε ἐχθρική στάση ἀπέναντι στὶς Ἠνωμένες Πολιτείες. Τὸ ταξίδι του στὴν Οὐάσιγκτον ἀπέδειξε ὅτι ὁ Κάστρο ἐπιθυμεί φιλικὴ καὶ στενὴ συνεργασία.

Ἔτσι, τὸ νέο καθεστῶς, στηριγμένο στὴ λαϊκὴ ἐμπιστοσύνη καὶ τὴν διεθνή φιλία, προχωρεῖ στὴν ἐφαρμογὴ τῶν σκοπῶν του, πὺ εἶναι ἡ πραγματικὴ ἀνεξαρτησία τῆς Κούβας καὶ ἡ ἀνύψωση τοῦ πολῦ, πράγματι, χαμηλοῦ βιοτικὸ ἐπίπεδου τοῦ λαοῦ τῆς.

### Ὁ δικτάτωρ βυσοδομεῖ

Ἡ Δημοκρατία τοῦ Ἁγίου Δομινίκου φαίνεται ὅτι εἶναι τὸ καταφύγιο τῶν πρῶν δικτατόρων. Ἐκεῖ κατέφυγε ὁ ἄλλοτε πρόεδρος τῆς Ἀργεντινῆς Περὸν, ὅπως καὶ πολλοὶ ἄλλοι πρὶν ἀπ' αὐτόν. Ἐκεῖ ἐπίσης κατέφυγε καὶ ὁ πρῶν δικτάτωρ τῆς Κούβας Φουλγκένσιο Μπατίστα, ὁ ὁποῖος ἀπὸ λοχίας ἔγινε πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας. Λέγεται, μάλιστα, ὅτι εἶχε μαζί του δεκαεπτὰ βαλίτσες γεμάτες με ἀμερικανικὰ καὶ κουβανέζικα νομίσματα.

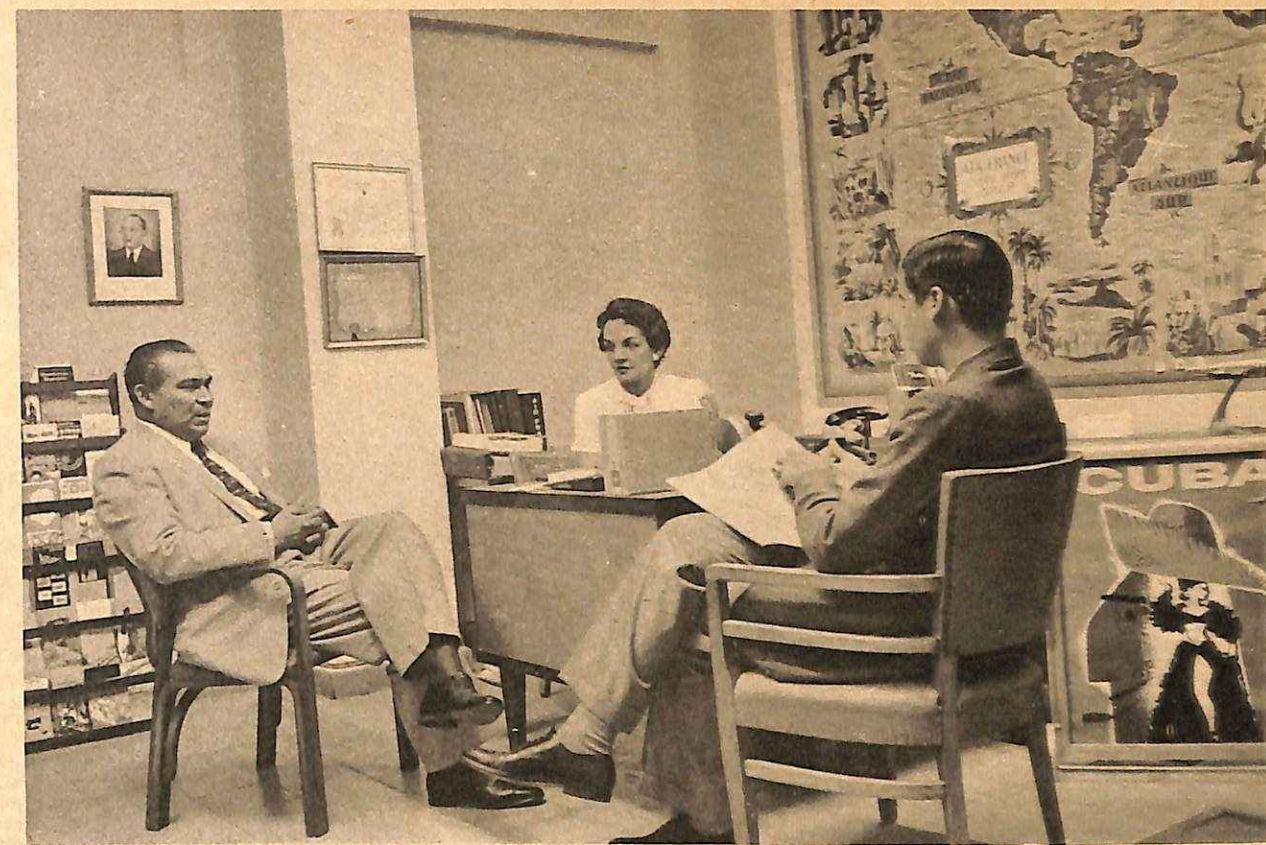
Ὁ Μπατίστα, ὁ ὁποῖος πιστεύει ὅτι ἡ ἐπανάσταση πὺ τὸν ἀνέτρεψε ἦταν ἐμπνευσμένη ἀπὸ τὸν διεθνή κομμουνισμό, ἐργάζεται δραστήρια γιὰ τὴν ἀνατροπὴ τοῦ καθεστῶτος τοῦ Φιντέλ Κάστρο. Ζῇ ἐξόριστος καὶ με τὴ συντροφιά τοῦ μεγαλύτερου του παιδιοῦ, ἐνῶ ἡ γυναίκα του καὶ τὰ τρία μικρότερα παιδιὰ του μένουν στὶς Ἠνωμένες Πολιτείες. Ἡ ἀμερικανικὴ κυβέρνηση δὲν ἐπιτρέπει εἰς τὸν Μπατίστα νὰ ἐγκατασταθῇ εἰς τὶς Ἠν. Πολιτείες, διότι δὲν ἐπιθυμεί νὰ προκαλέσῃ τὴν ὑπόψια τοῦ νέου καθεστῶτος τῆς Κούβας, τὴ στιγμὴ μάλιστα πὺ διάφοροι ἀντίπαλοί του σχεδιάζουν νὰ ἐπιτεθοῦν ἐναντίον του χρησιμοποιοῦντες ὡς βάση τὶς ἀκτὲς τῆς Φλωρίδας.

Ὁ Μπατίστα γράφει τώρα τὴν αὐτοβιογραφία του. Ρεμβάζει εἰς τὶς δεράντες τοῦ ξενοδοχείου του καὶ κάνει μικροὺς περιπάτους εἰς τὴν ἀκτὴ καὶ ταυτοχρόνως γνωρίζει ὅτι εἶναι ἓνα ἀπὸ τὰ σπουδαιότερα... ἀξιοθέατα τοῦ Ἁγίου Δομινίκου καὶ ὅτι συνεπῶς ἐνισχύει τὸν τουρισμὸ τῆς χώρας πὺ τὸν φιλοξενεῖ.

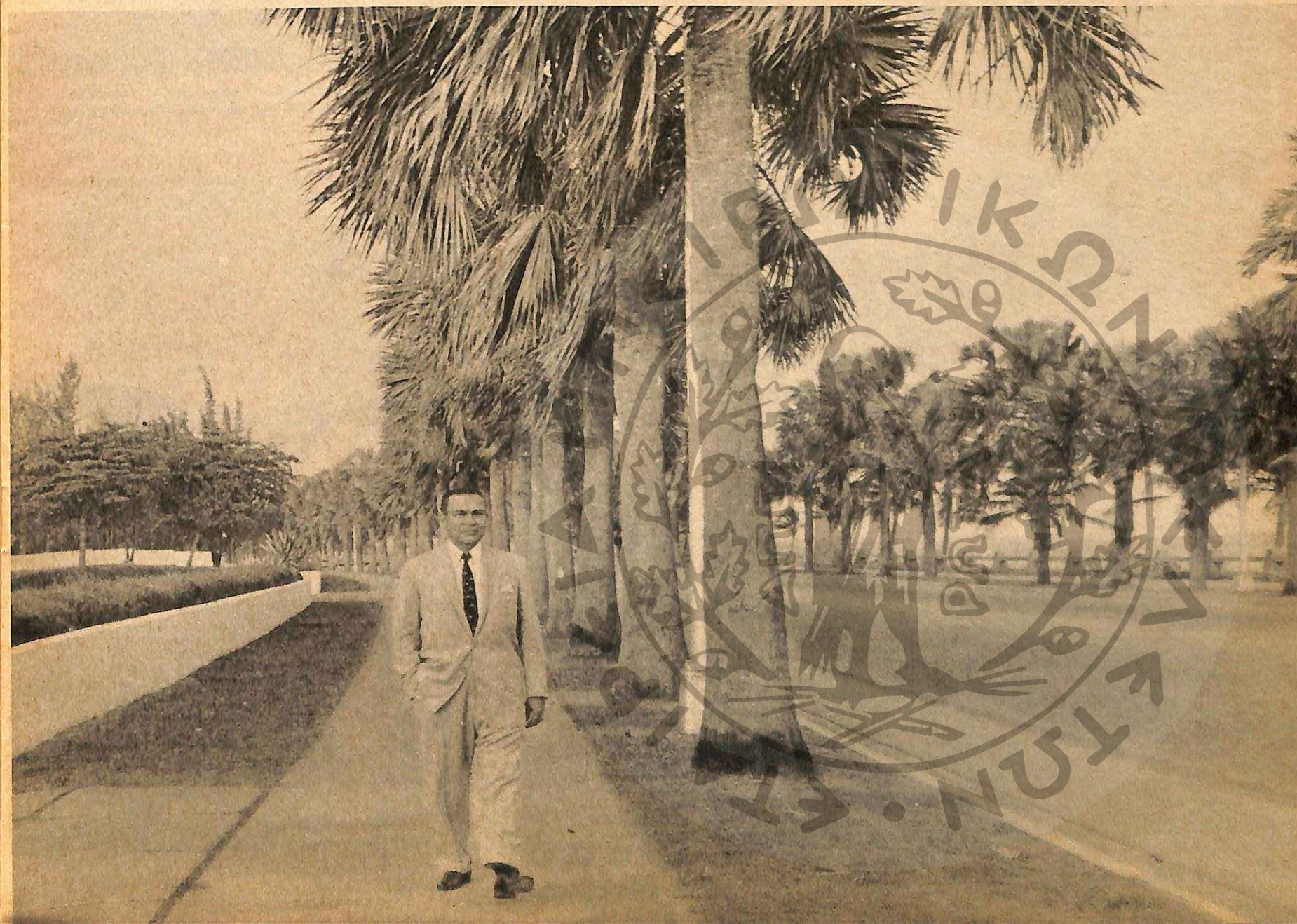
Παρακολουθεῖ με κάποια εὐχρόστηση τὰ προβλήματα πὺ ἀντιμετωπίζει τὸ νέο καθεστῶς τῆς Κούβας. Ἐν τούτοις ὅμως γνωρίζει ὅτι καὶ ἐὰν ἀκόμη ἀνατραπῇ τὸ νέο καθεστῶς, αὐτὸς δὲν ἔχει ἐλπίδα νὰ ἐπιστρέψῃ. Διότι, ὅπως λέγουν ὅλοι εἰς τὴν Κούβα, ὅλα εἶναι καλύτερα ἀπὸ τὸν Μπατίστα.

Ο ΜΠΑΤΙΣΤΑ καὶ ὁ δεκαεξαετής γιὸς του Χορχέ σχεδιάζουν τώρα νὰ περιοδεύσουν σ' ὅλο τὸν κόσμο. Μόνο τὶς φυσικὲς καλλονὲς τῆς Κούβας δὲν θὰ μπορέσουν νὰ ἐπισκεφθοῦν, ὅπως τοὺς καλεῖ ἡ ἀφίσα (δεξιά).

ΜΟΝΟΣ περιδιαβάει ἔξω ἀπὸ τὸ ξενοδοχεῖο του, στὴν Χιουδάδ Τρουχίλλο, ὁ «στρατηγός». Ἡ ἐξορία ἐνὸς τέως δικτάτορος εἶναι ἀκόμη πικρότερη ὅταν αὐτὸς ἀναγκάζεται νὰ καταφύγῃ σὲ μιὰ χώρα, τὴν ὁποία δημοσίᾳ κατεδίκασε τὴν ἐποχὴ πὺ δρισκόταν ὁ ἴδιος στὴν ἐξουσία.



(Φωτ. Camera Press)





## «Έζησα τὸ ὠραιότερο σενάριο τῆς ζωῆς μου», ἐξομολογεῖται χαρούμενη, μετὰ τὴν σύντομη περιπέτεια, ἡ Μάργκοτ Φοντέϊν

### Ἡ χορεύτρια μένει σφίγγα

Ἐὐχαριστῶ τὸν πρόεδρο τοῦ Παναμά πού με ἔκανε νὰ ζήσω τὸ ὠραιότερο σενάριο τῆς ζωῆς μου.

Τὰ λίγα αὐτὰ λόγια τῆς Μάργκοτ Φοντέϊν ἀπογοήτευσαν τοὺς Ἀμερικανούς δημοσιογράφους πού εἶχαν πλημμυρίσει τὸ ἀεροδρόμιο τῆς Νέας Ὑόρκης γιὰ νὰ υποδεχθοῦν τὴν διάσημη Ἀγγλίδα χορεύτρια, πού μόλις ἔφθανε ἀπὸ τὸν Παναμά.

Ἀλλ' ἐνῷ ἡ Φοντέϊν πέρασε τόσο εὐκόλα ἀπὸ ἓνα μπλέξιμο πού μπορούσε νὰ τῆς στοιχίσῃ πολύ, οἱ ἀρχές τοῦ Παναμά συνεχίζουν τίς ἐρευνές τους γιὰ τὴν ἀνακάλυψη τοῦ συζύγου τῆς, τοῦ δρος Ρομπέρτο Ἀρίας.

Ἡ ὑπόθεση ξεκίνησε με ἓνα τρόπο πού, ὅπως χαρακτηριστικά ἐγραψαν οἱ «Τάιμς» τῆς Νέας Ὑόρκης, θυμίζει «Χέλλυγουντ». Κατὰ τὰ μέσα Ἀπριλίου ὁ Ἀρίας καὶ ἡ Φοντέϊν ξεκίνησαν ἀπὸ τὴν Πόλη τοῦ Παναμά με τὸ ἀλιευτικό τοῦ Ἀρίας «Νόλας», δι' ἀλιευτικὴν ἐκδρομὴν. Οἱ ἀρχές ἀνεκοίνωσαν ὅτι ἡ ἐκδρομὴ αὕτη ἦταν πραγματικά ἀλιευτικὴ, με τὴ διαφορά ὅτι ἀντὶ νὰ ψαρεύθουν ψάρια ἐπαρρεύθηκαν ὅπλα! Οἱ ἀρχές πιστεύουν ὅτι τὰ ὅπλα αὐτὰ καθὼς καὶ διάφορα πολεμικὰ ὅπλα εἶχαν ριφθῇ εἰς τὴν θάλασσα ἀπὸ ἀγνωστους καὶ ὅτι ὁ Ἀρίας καὶ ἡ Φοντέϊν ἀνέλασαν νὰ τὰ ψαρέψουν καὶ νὰ τὰ εἰσαγάγουν στὸν Παναμά, με τὴν εὐκαιρία τῆς ἀδώς αὐτῆς «ἀλιευτικῆς ἐκδρομῆς». Ἐνῶ ὅμως τὸ «Νόλας» ἐπέστρεψε στὸν Παναμά, ὅπου συνελήφθη ὁ πλοίαρχός του Ἀκουϊνάντο Ντάριος καὶ ὁλόκληρο τὸ πλήρωμα, ἓνα ἄλλο ἀλιευτικό τοῦ Ἀρίας, τὸ «Ἐλένε», ἀπεμακρύνθη πρὸς τὴν κατεύθυνση τῆς Κολομβίας. Φαίνεται ὅτι μ' αὐτὸ ἐδραπέτευσεν ὁ Ἀρίας.

Ἐνῶ εἶναι ἀκόμη ἀγνωστο πού εἶναι καὶ πού κρύπτεται ὁ Ἀρίας, ἡ Φοντέϊν ἐπέστρεψε στὴ Μ. Βρετανία ὅπου θὰ ἐπανεμφανισθῇ στὴ Βασιλικὴ Ὀπερὰ τοῦ Λονδίνου, ἡ ὁποία ἄρπαξε τὴν εὐκαιρία γιὰ νὰ ἐξαργυρώσῃ τὴν ξαφνικὴ περιπέτεια τῆς διάσημης χορεύτριας. Τὰ εἰσιτήρια τῶν παραστάσεων τῆς, πού ἐπωλοῦντο 28 σελλίνια, πωλοῦνται τῶρα 42 σελλίνια. Ἐνῶς ἐκπρασώπος τῆς Βασιλικῆς Ὀπερας ἐδήλωσε ὅτι ἡ αὐξησὶς αὕτη τῶν εἰσιτηρίων δὲν ὀφείλεται στὴν περιπέτεια αὕτη τῆς Φοντέϊν, ἀλλὰ στὴ «μεγάλῃ καλλιτεχνικῇ ἀξίᾳ τῆς». Οἱ ἐφημερίδες ὅμως τοῦ Λονδίνου ρωτοῦν εἰρωνικά τί ἀραγε ἐμεσολάβησε γιὰ νὰ αὐξηθῇ τόσο ξαφνικά ἡ —γνωστὴ ἄλλωστε— «καλλιτεχνικὴ ἀξία» τῆς διάσημης μπαλαρίνας. ■■■



Ἡ ΠΡΙΜΑ μπαλαρίνα τῆς Μ. Βρετανίας, μετὰ τὸ γάμο της, ἀπέκτησε ζῶντὸ ἐνδιαφέρον γιὰ τὴν πολιτικὴ κατάσταση τῆς Λατινικῆς Ἀμερικῆς.



ΕΝΑΣ ἀπὸ τοὺς μεγαλύτερους θριάμβους τῆς Φοντέϊν ἦταν ἡ προπέρσινη ἐμφάνισή της στὸ Κόδεντ Γκάρντεν, στὸ ρόλο τῆς Μπαλαρίνας στὸν «Πετρούσκα» τοῦ Σεργκέι Προκόφιεφ. Ἐνα ξύλινο ἀλογάκι τῶν σκηνικῶν χρησιμεύει γιὰ πρόχειρο κάθισμα, νὰ ξεκουρασθῇ ἡ διάσημη χορεύτρια στὴ διάρκεια τῶν δοκιμῶν

Ο ΠΙΟ ἀκριδοπληρωμένος σύγχρονος προσωπογράφος, ὁ Φλωρεντίνος Πιέτρο Ἀνιγκόνι, φιλοτέχνησε, μετὰ τὸ νεοαναγεννητικό του στυλ, καὶ τὸ πορτραῖτο τῆς Μάργκοτ Φοντέϊν —δῶρο τοῦ πρεσβευτοῦ συζύγου της. Ἡ Μάργκοτ ἀπεικονίζεται φορώντας ἐθνικὸ κοστούμι τοῦ Παναμά. ➡

➡ Ἡ ΜΑΡΓΚΟΤ ΦΟΝΤΕΪΝ ἐγνώρισε τὸν Ρομπέρτο Ἀρίας πρὶν ἀπὸ πολλὰ χρόνια, ὅταν ἦταν φοιτήτρια τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Καίμπριτζ καὶ λεγόταν ἀκόμη Πέγκυ Χούκαμ. Τότε ὅμως δὲν εἶχε δημιουργηθῇ ἀνάμεσά τους κανένας δεσμός. Ἀγαπήθηκαν ὅταν ξανασυναντήθηκαν τυχαῖα στὰ 1954 καὶ παντρεύθηκαν τὸν Φεβρουάριο τοῦ 1955. Στὸ διάστημα πού ὁ Ἀρίας ἦταν πρεσβευτὴς στὸ Λονδίνο (1955-58) ἔζησαν ἁρμονικά καὶ εὐτυχισμένα. Ὅταν πέρυσι ὁ σύζυγός της ἐπέστρεψε στὸν Παναμά, ἡ Μάργκοτ ἀναγκάσθηκε νὰ τὸν ἀποχωρισθῇ, γιὰτὶ εἶχε συμβατικὲς ὑποχρεώσεις νὰ συνεχίσῃ τίς ἐμφανίσεις της. Τώρα λέγεται ὅτι, μετὰ τὸ τέλος τῶν συμβολαίων της, ἡ Φοντέϊν θὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ χορὸ καὶ θὰ ἀφοσιωθῇ στὸν ἄνδρα της καὶ στὴν οἰκογενειακὴ ζωή. «Ἀπὸ ἐδῶ κ' ἐμπρὸς ὁ γάμος ἔχει γιὰ μένα μεγαλύτερη σημασία ἀπὸ τὸ χορὸ», ἐδήλωσε χαρακτηριστικὰ τελευταία.





700

# ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΑΝΑΛΦΑΒΗΤΟΙ

Παρ' όλες τις σύντονες και σε διεθνή κλίμακα προσπάθειες αυξάνει χρόνο με χρόνο ο αριθμός των ανθρώπων που δεν ξέρουν να υπογράψουν!

Ο δεχόμενος παιδείας εν αγαθοίς έσται (παρ. 16, 17)... 'Η γνώση, βασικό στοιχείο της ζωής του ανθρώπου, στάθηκε πάντα ένα από τα βαθύτερα αιτήματα της ψυχής του. Από την εποχή των προγόνων μας του λύχνου ως τις πυρηνικές μας ημέρες, το ανθρώπινο πνεύμα, ψηλαφητά στην αρχή, με τεράστια άλματα τελευταία, διευκρινίζει συνεχώς περισσότερα ερωτηματικά, κερδίζει και νέες κάθε ημέρα μάχες, ρίχνει δλοένα και περισσότερο φώς στο σκοτάδι που αντιμετώπιζει. Στρατιώτες της μάχης αυτής: μερικές δεκάδες σημεία, γράμματα και αριθμοί: 'Η αλφαβήτα, ή πρόσθεση, ή αφαίρεση, ή πολλαπλασιασμός, ή διαίρεση. Τέσσερις πράξεις και 24 γράμματα, που μπορούν να εκφράσουν, στους άπειρους συνδυασμούς τους, όλες τις ανησυχίες, όλες τις αναζητήσεις, όλα τα επιτεύγματα του ανθρώπινου πνεύματος, και μπορούν να οδηγήσουν, σαν μαγικός μίτος, μέσα από τον λαβύρινθο της αμάθειας, προς το φώς της γνώσεως και την τελείωση. Κι όμως, αυτά τα ελάχιστα γράμματα, αυτούς τους λίγους αριθμούς, που μετριοούνται στα δάκτυλα των δυο χεριών, δεν τους γνωρίζουν άπειροι συνάνθρωποί μας: Οι αναλφάβητοι, οι άγραμματοι. Το μεγαλύτερο, το πιό βαθύ, το πιό άδικαιολόγητο στίγμα του πολιτισμένου αιώνας μας.



Επτακόσια εκατομμύρια άνθρωποι, ποσοστό συντριπτικό για τόν «προοδευτικό» αιώνα μας, είναι σήμερα αναλφάβητοι, άγραμματοι! Έπτακόσια εκατομμύρια άτομα —τό ένα τέταρτο περίπου του πληθυσμού της γής— δεν μπορούν να βάλουν σε κάποιο χαρτί την υπογραφή τους, δεν μπορούν να διαβάσουν, δεν είναι σε θέση να διατυπώσουν μιά απλή φράση, να γράψουν μιά λέξη.

Τόν τεράστιο και απογοητευτικό αυτόν αριθμό έδωσαν πριν από λίγον καιρό στη δημοσιότητα οι υπηρεσίες της ΟΥΝΕΣΚΟ, υπογραμμίζοντας τόν λυπηρό γεγονός ότι, παρά τις προσπάθειες που καταβάλλονται από όλους τούς διεθνείς και κρατικούς οργανισμούς για τήν καταπολέμηση της αμαθείας, ο αριθμός τών ατόμων που δεν ξέρουν να χαράξουν ούτε τ' ένα μά τους αυξάνει συνεχώς. Ούτε λίγο, ούτε πολύ, υπάρχουν

σήμερα σ' όλο τόν κόσμο 50 εκατομμύρια αναλφάβητοι περισσότεροι απ' όσους υπήρχαν πριν από 30 χρόνια.

Τό γεγονός αυτό φαίνεται, δικαιολογημένα, έκπληκτικό, αφού εδώ και αρκετά χρόνια ακούμε συνεχώς για τά δραστηκά μέτρα που παίρνονται σ' όλο τόν κόσμο για να καταπολεμηθί ο αναλφαβητισμός, ιδιαίτερα στις καθυστερημένες χώρες, όπου ή ΟΥΝΕΣΚΟ θοήθησε με γενναίφορσύνη τήν εκπαιδεία. Τό αποτέλεσμα, φυσικά, είναι ότι τόν ποσοστό τών υπαρχόντων αναλφαβητών μειώθηκε, αλλά ή πληθυσμός της γής αυξάνεται τόσο γρήγορα, ώστε ή πραγματικός αριθμός τών ανθρώπων που δεν ξέρουν να γράφουν και να διαβάσουν μεγαλώνει, μιά και τά ιδρύματα που ανοίγουν και τά μέσα —οικονομικά και τεχνικά— που υπάρχουν δεν μπορούν να έχουν τήν ανάλογη απορροφητική δραστηριότητα.

Έτσι αποδεικνύεται απαραίτητη ή ένταση του αγώνος κατά της αμαθείας —ένός από τούς μεγαλύτερους κινδύνους της εποχής μας.



‘Η μικρή ‘Ισπανίδα τσιγγάνα μαθαίνει τώρα τόν αλφάβητο. Για πρῶτη φορά στην ιστορία καταπολεμείται ή προαιώνια άγραμματοσύνη της φυλής της. Τά κοριτσάκια μιμούνται τόν «Τ» με τά δάκτυλά τους.



Ο αγών έναντίον τῆς ολοκληρωτικῆς ἀμαθείας διεξάγεται σ' ὅλα τὰ γεωγραφικά πλάτη. Χρειάζεται ἡ ἀποστολική διάθεση τῶν δασκάλων, χρειάζεται δὲ πίστη καὶ ἰψα τῶν μαθητῶν



Σποραδικὰ καὶ ἀνεπαρκῆ εἶναι ἀκόμη τὰ «σχολεῖα τῶν θάμνων» — τὰ ὑπαίθρια σχολεῖα ποὺ ὀργάνωσαν στὴν Κεντρικὴ Ἀφρικὴ τὰ ὄρυχεία, τὰ ἐργοστάσια καὶ οἱ φυτεῖες, πρὸς χάριν τῶν παιδιῶν τῶν ἐργατῶν. Σ' αὐτὰ ὅμως κυφορεῖται τὸ ἀργό, ἀλλὰ ἀναπόφευκτο ζῦπνημα τῆς Ἀφρικῆς.



ΕΝΑΣ ΦΙΛΟΠΟΝΟΣ ΜΑΘΗΤΗΣ. Μετὰ τὸν σκληρὸ κάματο τῆς ἡμέρας, ὁ Βορειοαφρικανὸς αὐτὸς μοχθεῖ γιὰ νὰ μάθῃ γράμματα σ' ἓνα νυκτερινὸ σχολεῖο.



Ο ΠΟΘΟΣ ΤΗΣ ΜΑΘΗΣΕΩΣ δὲν γνωρίζει χρόνια. Συγκινητικὴ ἡ προθυμία καὶ ὁ ἐνθουσιασμός ποὺ δείχνουν ἀκόμη κι αὐτὲς οἱ ἀσπρομάλλες μαθήτριες τοῦ «Λυκείου τῶν Ἑλληνίδων».

(Φωτ. Β. Καραμανῶλη — ΕΛΚΗΝ)

Στὸ Ἀφγανιστάν, τὴν Σαουδική Ἀραβίαν, τὴν Ὑεμένη, τὴν Περσίαν, τὸ Ἰράκ, τὴν Ἰορδανίαν, τὴν Αἴγυπτον, τὸ Πακιστάν καὶ τὴν Ἰνδία, τὴν Βολιβία — ὅπου στοὺς τρεῖς ἀνῆλικους οἱ δυὸ εἶναι ἀναλφάβητοι — τὸ Περὺ, τὴν Ὀνδούρα καὶ τὴν Αἴτη τὸ ποσοστὸ τῶν ἀναλφάβητων εἶναι θλιβερὰ ἡδὲ μὲν καὶ, παρὰ τὸν ἀγῶνα ποὺ ἔχει ἀναληφθῇ γιὰ τὴν καταπολέμηση τῆς

ἀγραμματοσύνης, ὁ ρυθμὸς μειώσεως τοῦ ποσοστοῦ αὐτῶν ποὺ δὲν ξέρουν γράμματα ὑπερκαλύπτεται ἀπὸ τὴν ραγδαία αὐξησὶν τοῦ πληθυσμοῦ.

Στὴν Ἰνδία ἡ ἀναλογία τῶν ἀναλφάβητων φθάνει τὰ 84% τοῦ πληθυσμοῦ, ἐνῶ στὴν Λιβερία, ποὺ τὸ ποσοστὸ εἶναι μεγαλύτερο, ὅπως φαίνεται, χρησιμοποιοῦνται

ΔΥΟ ΠΕΡΙΠΟΥ ΔΕΚΑΔΕΣ Μονοτάξια Νυκτερινὰ Σχολεῖα Ἀναλφάβητων Γυναικῶν ἔχει ὀργανώσει στὴν περιοχή τῆς πρωτεύουσας τὸ «Λύκειο τῶν Ἑλληνίδων». Ἐπαγγελματίες δασκάλες διδάσκουν τὰ κύρια μαθήματα καὶ κυρίως ἐθελόντριες παραδίδουν τὰ δευτερεύοντα μαθήματα.



ΣΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΟ ἔχουν ἰδρυθῇ εἰδικὰ σχολεῖα γιὰ τὶς ἀναλφάβητες μητέρες. Ἡ νεαρὴ δασκάλα θὰ μπορούσε νὰ εἶναι καὶ κόρη τῆς μαθήτριας.







Σ' αυτά τα απλά, πολυκαιρισμένα θρανία, που την ημέρα τιτιβίζει ή ανέμωλη νεότητά του δημοτικού σχολείου, το βράδυ, τα λευκά μαλλιά, που ασπρίσαν μακριά από τη μάθηση, συναντούν τα λαμπερά μάτια των κοριτσιών της βιοπάλης. 'Η γιαγιά συναντά στο ίδιο θρανίο, πάνω από το ίδιο αλφαβητάριο, την εργαζόμενη εγγονή. 'Η μητέρα, που αφήνει το φτωχικό νοικοκυριό της για λίγες ώρες στην κόρη, που μόλις σχολάσε από το εργοστάσιο. 'Ολες φλέγονται από την ίδια επιθυμία: Νά μάθουν, νά σκώσουν το κεφάλι πιο ψηλά από το χώμα, ν' ακουμπήσουν το βλέμμα στο διδλίο, νά ξεδιαλύνουν το μυστήριο των μέχρι χθες ακατάλυπτων στοιχείων: Α, Β, Γ...

## ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΣΤΑΘΕΡΗ, ΕΥΤΥΧΩΣ, ΕΙΝΑΙ Η ΜΕΙΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΓΡΑΜΜΑΤΩΝ. ΣΤΑΘΕΡΗ ΟΜΩΣ ΕΙΝΑΙ ΔΥΣΤΥΧΩΣ, ΚΑΙ Η ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

κατά του αναλφαριθμητισμού ακόμη και... αεροπλάνα, που ρίχνουν προκηρύξεις πάνω από τα χωριά της απροσπέλαστης ζούγκλας, καλώντας τους ήμιαγριους κατοίκους τους να παρακολουθήσουν μαθήματα γραφής και άναγνώσεως, που έχουν οργανωθεί από την κυβέρνηση.

Σε άλλα μέρη της γής η κατάσταση δεν είναι τόσο απογοητευτική και, εν συγκρίσει με παλιότερες εποχές, έχει σημειωθεί αρκετή πρόοδος. Στην Πολυνησία, π.χ., και στα νησιά του Ειρηνικού ή έκστρατεια κατά του αναλφαριθμητισμού είχε ανάλογα αποτελέσματα. Στην Νέα Καληδονία, όπου πριν από 50 χρόνια άρκετοι Γάλλοι χωροφύλακες είχαν πέσει θύματα της δρέξεως των Ιθαγενών, λειτούργουν σήμερα πολλά σχολεία. Στην Αίγυπτο έχουν ιδρυθεί σχολεία μέσα στα εργοστάσια, για τις αναλφάβητες εργάτριες και μητέρες, ενώ σε πολλά κράτη της Ευρώπης έχουν δημιουργηθεί ως και κινητά σχολεία για τους τσιγγάνους, οι οποίοι αν και ζούσαν πάντοτε ανάμεσα σε πολιτισμένους λαούς δεν είχαν καταφέρει ποτέ να μάθουν το αλφαβητάριο οποιασδήποτε γλώσσας.

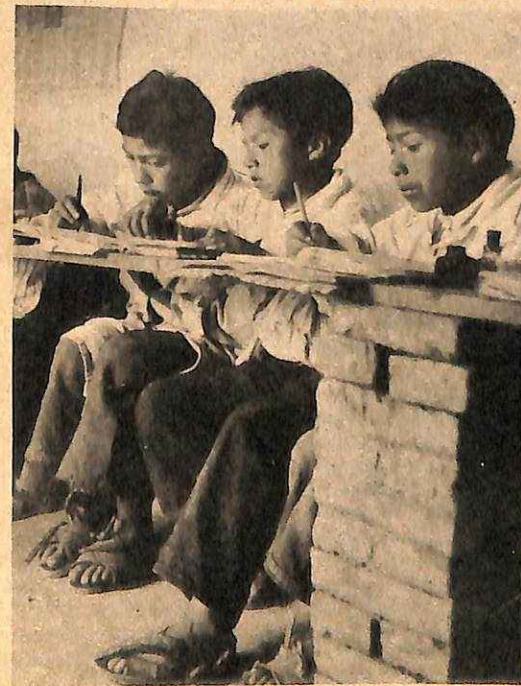
### Ο αναλφαριθμητισμός στη χώρα μας

Η 'Ελλάδα μπορεί να καταταχθεί στη δεύτερη κατηγορία, δηλαδή, στις χώρες όπου ο αναλφαριθμητισμός υποχωρεί σιγά-σιγά, δίνοντας τη θέση του σε περισσότερα σχολεία, σε πλατύτερες ομάδες εγγράμματων. Μ' αυτό δεν θέλουμε να πούμε ότι η κατάσταση είναι ιδανική, γιατί κ' εδώ οι αναλφάβητοι, ιδιαίτερα οι ενήλικοι, αποτελούν ύπολογισμο αριθμό, ο οποίος γιγαντοποιείται αν προστεθεί και ο αριθμός των ήμιαλφάβητων, που δεν δι-αφέρουν πολύ από τους πρώτους. Οι δυο αυτές κατηγορίες επιδρούν ανα-σχετικά στην εξέλιξή μας σαν κράτους και σαν φυλής ακόμη και τοποθε-τούν τη χώρα μας μεταξύ των υπαναπτύκτων.

Πάντως, μια ματιά στις παλιότερες επίσημες απογραφές του πληθ-υσμού αποδεικνύει ότι οι θεωρούμενοι ως εγγράμματοι συνεχώς αυξάνουν. Το 1870, π.χ., οι αγράμματοι αποτελούσαν τα 82% του πληθυσμού, ενώ οι εγγράμματοι μόλις έφθαναν —συνεπώς— τα 18%. Τριάντα επτά χρόνια αργότερα, η επίσημη στατιστική παρουσιάζει τους εγγράμματους διπλά-σιους απ' ό,τι το 1870 (34% του πληθυσμού) και τους αγράμματους μει-ωμένους κατά 16%, σχετικά με την ίδια χρονολογία. 'Η απογραφή του 1920, που ακολούθησε, είχε ακόμη πιο ευχάριστα αποτελέσματα. 'Εγ-γράμματοι: 42%. 'Αγράμματοι: 58%. 'Οκτώ χρόνια αργότερα τα ποσο-στά είναι μοιρασμένα. Οι αγράμματοι αποτελούν το 50% του πληθυσμού και το ίδιο ποσοστό αναλογεί και στους εγγράμματους. 'Η τελευταία επί-σημη στατιστική έγινε το 1951. Οι αναλογίες εγγράμματων και αγραμ-μάτων —άντεστραμμένες αυτή τη φορά— βρίσκονται στα επίπεδα του 1907. 'Εγγράμματοι: 68%. 'Αγράμματοι: 32%.

Από τους αριθμούς που παραθέσαμε διαπιστώνει κανείς ότι η πορεία προς το φώς είναι αδιατάρακτα ανοδική κ' ελπίζουμε ότι θα εξακολουθήσει να είναι και στο μέλλον, παρ' όλον ότι μεγαλεπήβολα σχέδια, που αναγ-γέληκαν τα τελευταία χρόνια, πάσχουν από ασυγχώρητο για την εποχή μας και τις ανάγκες της κρετινισμό, που οφείλεται στο αιώλιο ελληνικό πρόβλημα: 'Ελλειψη πιστώσεων.

ΣΤΗ ΒΟΛΙΒΙΑ η κατάσταση είναι οίκτρη. Τα μέσα είναι ανύπαρκτα και τα δύο τρίτα του ενή-λικου πληθυσμού είναι τελείως αναλφάβητα.



Τη στιγμή, όμως, που το κράτος προβάλλει την πρωτοποριακή 'Ενσταση του Μενί-που, στην Περού ή κυβέρνηση γεμίζει τους τοίχους των πόλεων και των χωριών με προπα-γανδιστικές αφίσσες, που καλούν τον πληθ-υσμό να παρακολουθήσει μαθήματα στα ειδικά σχολεία αναλφάβητων. 'Ακόμη, στην Απλησία-στη πριν από λίγα χρό-νια Κεντρική 'Αφρική ι-δρύουν σχολεία για τους μαύρους ως και οι εταιρίες των μεταλλεί-ων και οι ιδιοκτήτες των φυτειών. Τέλος, σε πολλές χώρες, όπως η Τουρκία, ο 'Ισημερινός κ' η Βραζιλία, χρησιμο-ποιούν ακόμη και γραμ-ματόσημα για να προ-παγαδίσουν, αλλά και να βοηθήσουν τη μεγά-λη έκστρατεια κατά του αναλφαριθμητισμού.

Αυτές οι αντιθέσεις δείχνουν πόσο απογοη-τευτικό είναι, γι' αυ-τούς που έχουν αναλά-

δει το βαρύ έργο της εξαλείψεως του αναλ-φαριθμητισμού, να δημι-ουργούνται άεσπεράστα πολλές φορές προβλή-ματα, επειδή το κρά-τος δηλώνει αδυναμία να διαθέσει ελάχιστα —μπροστά στο έργο που θα επιτελεσθή— κονδύλια για την κατα-παύση της άγραμ-ματώσεως.

Κι όμως ο αγώνας κατά του αναλφαριθ-τισμού άρχισε πριν από 125 χρόνια στην 'Ελ-λάδα, αλλά χωρίς να δώσει ακόμη το αναμε-νόμενο αποτέλεσμα. Στις 6 Φεβρουαρίου 1834, ο Βασιλεύς 'Οθων με ει-δικό νόμο θέσπιζε υποχρεωτική έπταετή φοίτηση στη Στοιχειώδη 'Εκ-παίδευση, καθορίζοντας και σχετικές κυρώσεις: ΑΡΘΡΟΝ 6

«Όλοι οι είς δήμον έχοντα σχολείον δημοτικόν ανήκοντες παίδες από του 5 συμπληρωμένου μέχρι του 12 συμπληρωμένου έτους της ηλικίας των χρεωστούν να φοιτήσιν εις το σχολείον. Εις γονείς, μη υποχρεούντας τα τοιαύτης ηλικίας τέκνα των να φοιτήσιν εις το σχολείον, επιβάλλεται, δι' εκάστην ώραν απουσίας του παιδός από το σχολείον, πρόστιμον όχι ολιγώτερον των δέκα λεπτών, μη υπερβαίνον δε τας πεντήκοντα δραχμάς. Διά τους εβδομάδας ή μήνας λείψαντας παίδας από το σχολείον, έπαυξά-

ΑΦΡΙΚΑΝΕΣ μαθήτριες, αλλά και δασκάλες. Το επάγγελμα, το οποίο έθεωρείτο καθαρά ανδρικό, έχει κατακτηθή τώρα από το αδύνατο φύλο.



(Camera Press)



ΣΤΙΣ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ μουσουλμανικές χώρες τα παιδιά διδάσκονται ανάγνωση από το Κοράνιο



## Η ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΜΦΑΝΙΖΕΙ ΚΑΜΨΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΣ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΜΑΣ

νεταί ή άνω ποιηή διά τής αναλόγως βραδυτέρας αύτών άπολύσεως από το σχολείον»

Από τότε ή προσπάθεια τής πολιτείας συνεχίσθηκε για να γίνουν λαϊκό κτήμα οι γνώσεις τής Στοιχειώδους 'Εκπαίδευσης. Παρ' όλα αυτά «το ποσοστόν των άγραμμάτων εις την χώραν μας, άν και δεν υπάρχει άκρι-βής στατιστική, πρέπει να θεωρηθή σημαντικό». 'Η τελευταία αυτή δια-πίστωση άνήκει στον ύπουργόν Παιδείας τής κυβερνήσεως Παπάγου κ. Γε-ροκωστόπουλο και αποτελεί παράγραφο τής Εισηγητικής του 'Εκθέσεως στο Νομοσχέδιο «Περί μέτρων προς καταπολέμησην του αναλφαριθτισμού», που υπογράφηκε σαν νόμος στις 7 'Οκτωβρίου 1954 και πήρε αριθμό Ν. Δ. 3094)54. Το νομοθέτημα αυτό σημειώνει μία νέα περίοδο στην προ-σπάθεια για την καταπολέμηση τής άγραμματοσύνης.

Και ή προσπάθεια αυτή ήταν άπαραίτητη γιατί, σύμφωνα με τα δε-δομένα μιάς έρευνας που έγινε το 1953, ύστερα από έντολή του ύπουρ-γείου Παιδείας, σε πόλεις και χωριά με πληθυσμό άνω των 2.000 κατοί-κων (σύνολο άπογραφέντων 3.322.859 πρόσωπα), σε 100 άτομα ηλικίας 12-60 ετών άναλογούν 20 αναλφάβητοι και 37 ήμιαναλφάβητοι, δηλαδή, άνθρωποι που δεν ξεπέρασαν το επίπεδο τής μορφώσεως που παρέχεται στην Γ' και στην Δ' τάξη του δημοτικού σχολείου.

Με βάση τα άποκαρδιωτικά αυτά δεδομένα, τα όποια θα είναι άσφα-λώς ηξημένα αν γίνη μία ώλοκληρωμένη άπογραφή, μπορούμε να διατυ-πώσουμε την άποψη ότι το νομοθέτημα 3094)54 δεν επιδιώκει μόνο την καταπολέμηση του αναλφαριθτισμού, με τη διδασκαλία γραφής και ανα-γνώσεως σε άγράμματα άτομα, αλλά —διαβλέποντας την άδυναμία της— προσπαθεί να κάνει κτήμα όλου του λαού τον έξαετή κύκλο σπουδών τής Στοιχειώδους 'Εκπαίδευσης. 'Αποβλέπει, δηλαδή, το Ν.Δ. 3094 όπως σ' αυτούς που έχουν άπολυτήριο δημοτικού σχολείου περιληφθή και το πο-σοστό 57%, που αποτελείται από αναλφάβητους και ήμιαναλφάβητους.

Γυρίζοντας και πάλι στον Νόμο 3094, μπορούμε να πούμε ότι βασικές του επιδιώξεις —έκτός από την επαγρύπνηση για την κανονική φοίτηση των ανήλικων μαθητών στο ήμερήσιο δημοτικό σχολείο, μέχρι την τελευ-ταία τάξη κλπ.— είναι:

1. 'Η συμπλήρωση των κενών, που για διάφορες αιτίες αφήνει το ή-

μερήσιο δημοτικό σχολείο στις τάξεις των νέων. Αυτό επιδιώκεται με την λειτουργία, σε όσο γίνεται μεγαλύτερη κλίμακα, δημοσίων και ιδιωτικών νυκτερινών σχολείων. Στα σχολεία αυτά φοιτούν νέοι μεταξύ 14-20 ετών και των δυο φύλων αναλφάβητοι ή από αυτούς που δεν μπόρεσαν να συμ-πληρώσουν τον έξαχρονο κύκλο σπουδών στην Στοιχειώδη 'Εκπαίδευση. 'Η φοίτηση των νέων, ως την εποχή που θα φθάσουν σε ηλικία 20 ετών, είναι ύποχρεωτική και προβλέπονται κυρώσεις για κάθε παράλειψη.

2. 'Η καταπολέμηση του αναλφαριθτισμού μεταξύ των ενηλίκων, όπου παρατηρείται σήμερα το μεγαλύτερο ποσοστό αναλφάβητων. 'Η πραγματο-ποίηση του δευτέρου αυτού μέρους θα επιδιωχθή με την λειτουργία Κέντρων Διδασκαλίας 'Ενηλίκων 'Αναλφάβητων. Σ' αυτά θα φοιτούν όσοι είναι με-γαλύτεροι από 20 ετών και δεν θέλουν να πάρουν μέρος στα μαθήματα των νυκτερινών δημοτικών σχολείων. 'Ηδη υπάρχουν σχέδια για την ίδρυ-ση 242 παρόμοιων κέντρων, εκτός των ιδιωτικών που λειτουργούν. Πάν-τως, όσα υπάρχουν μέχρι σήμερα άνήκουν στην πρωτοβουλία ιδιωτικών όρ-γανώσεων και ο αριθμός τους δεν είναι διόλου ίκανοποιητικός.

Παρά την έφαρμογή του νόμου ο αριθμός των άπαραίτητων δημοτικών σχολείων, μετά από μία περίοδο άνοδικής τάσεως, άρχισε πάλι να έλαττώ-νεται.

Οι άδιάφεστοι αριθμοί που υπάρχουν —προέρχονται από το ύ-πουργείο Παιδείας— άποκαλύπτουν μία κατακόρυφη πτώση τής προσπα-θείας καταπολέμησης του αναλφαριθτισμού στην 'Ελλάδα, άφου μέσα σε τέσσερα μόλις χρόνια τα νυκτερινά δημοτικά σχολεία από 2.863 μειώθη-καν στα 1.132 και οι μαθηταί από 110.437 στους 36.801. Σήμερα, δη-λαδή, διαθέτουμε για την καταπολέμηση του αναλφαριθτισμού 1.731 scho-λεία λιγώτερα άπ' όσα το σχολικό έτος 1954-55. 'Επίσης οι μαθηταί μει-ώθηκαν κατά 73.136.

## ΚΙΝΗΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΝΥΚΤΕΡΙΝΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΚΑΙ ΦΟΙΤΗΣΕΩΣ ΜΑΘΗΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΑ ΕΤΗ 1951-52 — 1957-58

| ΕΤΟΣ    | ΣΧΟΛΕΙΑ | ΣΥΝΟΛΟΝ ΜΑΘΗΤΩΝ | ΑΡΡΕΝΕΣ | ΘΗΛΕΙΣ |
|---------|---------|-----------------|---------|--------|
| 1951-52 | 93      | 5.500           | 4.965   | 535    |
| 1952-53 | 387     | 7.500           | 6.600   | 900    |
| 1953-54 | 2.289   | 66.727          | 44.272  | 22.455 |
| 1954-55 | 2.863   | 110.437         | 46.365  | 60.072 |
| 1955-56 | 2.199   | 85.828          | 36.339  | 49.489 |
| 1956-57 | 1.365   | 41.179          | 17.736  | 23.416 |
| 1957-58 | 1.132   | 36.801          | 16.471  | 20.330 |

Η πτώση που παρουσιάζουν οι αριθμοί αυτοί γίνεται άπογορευτική αν ληφθή υπ' όψη ότι ο αριθμός των νέων παιδιών, ηλικίας 12-20 ετών, που είναι αναλφάβητα ή ήμιαναλφάβητα υπολογίζεται ότι φθάνει τις 500.000 και ότι αντί των 5.500 νυκτερινών δημοτικών σχολείων, που πρέπει να λει-τουργήσουν σ' όλη τη χώρα, διαθέτουμε μόνον 1.132!

Άλλα τα πράγματα δεν θα μπορούσαν να είναι άλλως, άφου δόλκλη-ρο το κονδύλι που προβλέπει ο κρατικός προϋπολογισμός, για τη λειτουρ-γία των νυκτερινών δημοτικών σχολείων και των Κέντρων 'Αναλφάβητων που θα ιδρυθούν, δεν ξεπερνάει τα 3.800.000 δρχ., συμπεριλαμβανομένου και 1.000.000 που προέρχεται από τοπικούς πόρους κάθε νομαρχιακής περι-φέρειας. 'Υπολογίζεται, μέχρι στιγμής τουλάχιστον, ότι έφέτος δεν θα δι-ατεθούν για κάθε δημοτικό νυκτερινό σχολείο περισσότερες από 3.000 δρχ. για την έπίσημη λειτουργία του και 2.000 για την αντίστοιχη λειτουργία των Κέντρων 'Αναλφάβητων!

Για την ιδιωτική πρωτοβουλία στον εκπαιδευτικό αυτό τομέα —έκτός έλαχίστων εξαιρέσεων— δεν μπορεί δυστυχώς να γίνη σπουδαίος λόγος, παρ' όσον ότι οι προσπάθειες της χρονολογούνται από το 1865 (Νυκτερι-νές Σχολές «Παρνασσού»), γιατί ή συμβολή της άπέναντι στις ύπάρχουσες ανάγκες (5.500 σχολεία) δεν ξεπερνάει το 1%. 'Η τελευταία στατιστική (1956-57) μάς πληροφορεί ότι λειτούργησαν τη χρονιά εκείνη 49 νυκτερι-νά δημοτικά σχολεία σ' όλη την 'Ελλάδα, με σύνολο 3.857 μαθητών και μαθητριών.

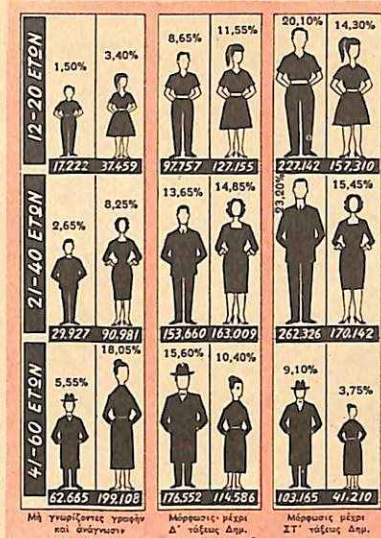
Τα πράγματα είναι χειρότερα στην περίπτωση των Κέντρων Διδασκα-λίας 'Ενηλίκων 'Αναλφάβητων. Το 1956-57 λειτούργησαν σ' όλη την 'Ελ-λάδα 50 Κέντρα, με 1.320 ένηλικους μαθητάς, από τους οποίους 986 ή-ταν γυναίκες. Άλλα από αυτά ιδρύθηκαν από το Λύκειο 'Ελληνίδων, άλλα βάσει του Ν.Δ. 3094)54 από Νομαρχιακές 'Επιτροπές Καταπολεμησης του 'Αναλφαριθτισμού και άλλα με την πρωτοβουλία των εκπαιδευτικών Στοι-χειώδους 'Εκπαίδευσης. Φαίνεται, όμως, ότι και αυτά τα έλάχιστα δεν λει-τούργησαν περισσότερο από ένα χρόνο, γιατί πέρμισ ήταν σε λειτουργία μόνο τα 18 Κέντρα (17 στην 'Αθήνα και ένα στο 'Ηράκλειο Κρήτης), που συντηρούνται από το Λύκειο των 'Ελληνίδων και στα όποια φοιτούν περί τις 800 αναλφάβητες γυναίκες.

Φυσικά, και ή κρατική συμβολή δεν παρουσιάζεται καλύτερη, άφου στην πιο άποδοτική χρονιά (1954-55) το ύπουργείο Παιδείας δεν μπόρεσε να ιδρύση και συντήρηση, υπό τις γνωστές οικονομικές συνθήκες, παρά μόνο 2.836 νυκτερινά δημοτικά σχολεία, που αντιπροσωπεύουν το 51% των ά-ναγκών.

Πάντως, στις άλλες χώρες, που αντιμετώπιζουν τα ίδια ή σχετικά με μάς προβλήματα, ή καταπολέμηση του αναλφαριθτισμού και ή έφαρμογή μεθόδων για την παροχή γενικής και ειδικής μορφώσεως στους νέους και στους ένηλικους, που δεν την έχουν άποκτήσει, είναι σήμερα άντικείμενο σοβαρής μελέτης εκ μέρους των άρμοδίων.

Σήμερα βρίσκουμε να λειτουργή στην Αίγυπτο, από το 1953, ειδι-κή 'Ανωτάτη Διεθνής Σχολή των 'Αραβικών Χωρών, με άποκλειστικό σκοπό την κατάρτιση ειδικών στελεχών για τη λαϊκή μόρφωση. 'Η Σχολή ιδρύθη-κε με τη συνεργασία τής αίγυπτιακής κυβερνήσεως, όκτω άλλων άραβικών χωρών και τής ΟΥΝΕΣΚΟ. Βρίσκεται 70 χιλιόμετρα έξω από το Κάιρο, στο χωριό Σιρς-έλ-Λαγιόν, κοντά στη Μενουφία. Μεγάλα κτιριακά συγκρο-τήματα, με όλα τα σύγχρονα μέσα σε έμφυχο και τεχνικό ύλικό, αποτελούν τη Σχολή, που δέχεται κάθε χρόνο 100-120 οικότροφους. Οι οικότροφοι,

Το 1953 το ύπουργείο Παιδείας διε-νήργησε στατιστική έρευνα για την έ-ξακριβωση του ποσοστού των αναλφα-βητων, των ήμιαναλφάβητων και των έχοντων στοιχειώδη μόρφωση. 'Η άπο-γραφή έγινε σε πόλεις και κομποπόλεις μέχρι 2.000 κατοίκων και επί συνολι-κού πληθυσμού 3.322.859 ατόμων. Οι άπογραφέντες κάτοικοι, ηλικίας 12-60 ετών, έφθασαν τα 2.231.376 άτομα. 'Από αυτά 1.130.416 ήταν άνδρες και 1.100.960 γυναίκες, που χωρίστηκαν σε τρεις κατηγορίες ηλικίας και τρεις κατηγορίες γνώσεων, όπως φαίνεται και στον πίνακα. Πέρα από τα ποσο-στά και τους επί μέρους αριθμούς, που παρουσιάζονται στον πίνακα, άπεδεί-χθη ότι συνολικά, επί 2.231.376 ατό-μων, ύπήρχαν 438.362 που ήταν τε-λειώς άγράμματα, 832.719 ήμιαναλφά-βητα και 959.295 με γνώσεις μέχρι και ΣΤ' δημοτικό.



δυο χρόνια μετά την είσοδό τους στη Σχολή, παίρνουν το δίπλωμά τους και σκορπίζονται στις άραβικές χώρες, για να διδάξουν τους αναλφάβη-τους.

Έξ άλλου, στην 'Ιταλία, όπου ύπάρχει μεγάλο ποσοστό αναλφαριθτι-σμού, ιδίως στις νότιες έπαρχίες, έχουν ιδρυθή διάφορες κρατικές και ιδιω-τικές οργανώσεις για την καταπολέμηση του αναλφαριθτισμού. Το μεγα-λύτερο όμως μέρος της προσπάθειας το έχει έπωμισθή το ύπουργείο Παι-δείας με την Κεντρική 'Υπηρεσία Λαϊκού Πολιτισμού. Πρέπει να σημειωθή ότι για τη μόρφωση των αναλφάβητων το ύπουργείο Παιδείας δεν χρησιμο-ποιεί τη νύκτα τους δασκάλους των ήμερησίων σχολείων. Πέρα από τις 260.000 δασκάλων, που βρίσκονται στην ύπηρεσία, έχουν προσληφθή 80.000 αδιόριστοι για την καταπολέμηση του αναλφαριθτισμού. Το 1)10 του όλου προϋπολογισμού του ύπουργείου Παιδείας καλύπτει τις ανάγκες της 'Υπηρεσίας Λαϊκού Πολιτισμού.

Στην 'Ελλάδα τα πράγματα δεν είναι, δυστυχώς, τόσο καλά. «Είτε από επιπολαιάν σκέψιν, είτε από πίεσιν άλλων διοτικών μεριμών —όπως γρά-φει άνάστατος 'Ελληνας εκπαιδευτικός σε σχετική του μελέτη— δεν δίδο-μεν την δέουσαν προσοχήν εις την προσπάθειαν διά την εξύμωσιν του μορ-φωτικού επιπέδου του λαού μας». Γι' αυτό θα έπρεπε όλοι, όσοι μπορούν, να βοηθήσουν οικονομικά, ώστε να μπόρουν ν' άποδώσουν τα νυκτερινά σχολεία και τα Κέντρα 'Αναλφάβητων: Το κράτος και ή 'Εκκλησία, ο νο-μαρχίας, οι κοινότητες, οι τράπεζες, οι διομηχανίες, οι συνεταιρισμοί, τα έπιμελητήρια, οι εύποροι, όλοι. «Ε'ς μη λησμονούν, άναφέρει ο ίδιος εκ-παιδευτικός σε άλλο σημείο της μελέτης του, οι διοκούντες τον κρατικόν προϋπολογισμόν ότι διά του Ν.Δ. 2465)40 ώρίζετο πίστωσης εις τον κρα-τικόν προϋπολογισμόν διά την λειτουργίαν των νυκτερινών σχολών ούχι κα-τωτέρα των 5.000.000 δραχμών και συνεπώς και σήμερα το κράτος δεν πρέπει να άγνοήση τās ύποχρεώσεις του επί του προκειμένου».

Πραγματικά, αν κανείς θελήση να εξετάση το μορφωτικό επίπεδο του έλληνικού λαού —παρά την παρατηρούμενη συνεχή από το 1870 μείωση των αναλφάβητων— δεν θα φθάση σε εύχαιστες διαπιστώσεις. 'Η κατά-σταση στη χώρα μας από μορφωτική άποψη παρουσιάζει δυο σοβαρώτα-τες έλλείψεις. 'Η πρώτη είναι ή ύπαρξη μεταξύ του πληθυσμού σημαντικού ποσοστού αναλφάβητων, που δεν ξέρουν γραφή και άνάγνωση. 'Η δεύτερη είναι ο μεγάλος αριθμός ατόμων, που δεν έχουν τη βασική μόρφωση. Πρέ-πει να έχουμε την ελπίκρίνεια να άγνωρίζουμε ότι έχει επιδειχθή πρωτο-φανής άδιαφορία σχετικά με τα προβλήματα που σχετίζονται με τη λαϊκή μόρφωση.

Τελειώνοντας πρέπει να άναφέρουμε ώρισμένα μέτρα, που οι εκπαιδευτι-κοί κρίνουν σαν άπολύτως άπαραίτητα για να καταπολεμηθή με άποτελε-σματικότητα τόσο ο αναλφαριθτισμός, όσο και ή ήμιαλφαβητία:

1. 'Ο κρατικός προϋπολογισμός να χορηγήση τις άπαιτούμενες πι-στάσεις, για να συμπληρωθή μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα ή στοι-χειώδης έκπαίδευση των νέων μέχρι ηλικίας 20 ετών και να μπόρουν έτσι οι εκπαιδευτικοί να προχωρήσουν στο έργο της καταπολεμησης του αναλφαριθτισμού στις τάξεις των ενηλίκων, με την λειτουργία σε μεγαλύ-τερη κλίμακα κέντρων διδασκαλίας.

2. Να καταβληθή έντονότερη προσπάθεια από το ύπουργείο Παιδείας. 3. 'Η όργάνωση και ή διεύθυνση των Κέντρων 'Αναλφάβητων να άνα-τεθή σε πεπειραμένους εκπαιδευτικούς, που θα στρατολογήθουν μεταξύ των έν ένεργεία ή συνταξιούχων δασκάλων, για να δημιουργηθή έτσι σιγά-σιγά και ο κλάδος των εκπαιδευτικών βασικής έκπαίδευσης ενηλίκων, που δεν ύπάρχει τώρα στην 'Ελλάδα.

4. Να δημιουργηθή στην άγροτική κοινότητα ή περιφέρεια ή στην έρ-γατική συνοικία ειδικό κτιριακό συγκρότημα. Αυτό, κάτω από τη διεύθυνση ειδικού εκπαιδευτικού και σε συνεργασία με άλλους μορφωτικούς παράγον-τες, να περιλάβη, σε γενικές γραμμές, τα ακόλουθα τμήματα:

α) Καταπολεμησης αναλφαριθτισμού. β) Βιβλιοθήκης και άναγνωστηρίου. γ) Ψυχαγωγίας, με την προβολή κινηματογραφικών ταινιών, μουσικής και άλλων. δ) Παροχής τεχνικών γνώσεων. ε) Κοινωνικής προνοίας και υγιεινής, καθώς και άλλα τμήματα, άνά-λογα με τις τοπικές ανάγκες.

Σε τέτοιου είδους κέντρα, με πολύπλευρες μορφωτικές δραστηριότητες, πρέπει, σύμφωνα με τις σύγχρονες άντιλήψεις, να γίνεται ή βασική έκπαί-δευση του αναλφάβητου, του άγράμματος πληθυσμού.

Θ. ΔΙΑΣΚΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

## GREEK LINE

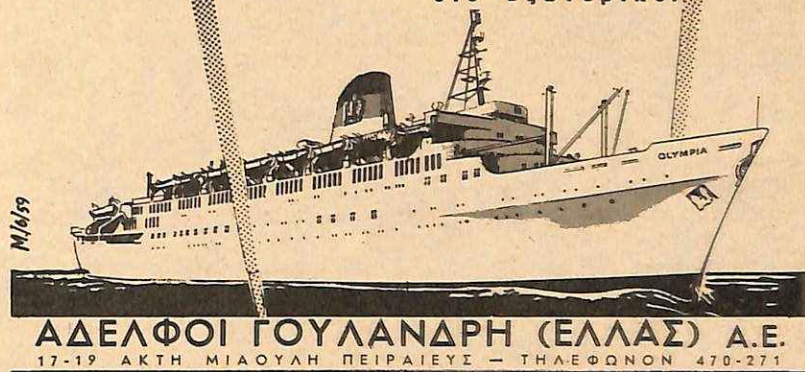
Το πρώτον ύπερκεάνιον που έναυπηγήθη από 'Ελλήνας και έχει 'Ελληνικόν έλέαοομον, 'Ελληνικόν πλήρωμα και 'Ελληνικήν ψυχήν.

**Ολυμπία**

23.000 τόννων, ναυπηγήσεως 1953, ταχύτητας 21 μιλίων

ΓΡΑΜΜΗ  
**ΕΛΛΑΔΟΣ-ΚΑΝΑΔΑ-ΑΜΕΡΙΚΗΣ**

Το 'Υπερκεάνιον που διασφηνίζει τον 'Ελληνικό πολιτισμό στο 'Εξωτερικό.



**ΑΔΕΛΦΟΙ ΓΟΥΛΑΝΔΡΗ (ΕΛΛΑΣ) Α.Ε.**  
17-19 ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 470-271

*Δεν ζητάτε δολλά  
αλλά τη νοικοκυρά;*



Δεν σκέπτεσθε ποση εύγλωμο-σύνη θα έχη ή νοικοκυρά στις κρίσιμες ήμέρες αν βοηθηθή από κάτι που δά την άνακούφιση και δά την κάνει να μη αισθάνεται δια-φορά στην όλη της κατάσταση. Μία άποτελεσματική βοήθεια, μια γεφυρά από την άνώμαλή κα-τάστατη στην όμαλή, δίδει ή CAMELIA.

Η από δεκάδων ετών κυκλο-φορούσα πολύτιμος CAMELIA με κανένα τρόπο δεν ένο-χλεί. Άπεναντίας σημαίνει για έκαστομμία γυναίκών, άσφάλεια και υγεία.

ΜΕ ΤΙΣ ΣΕΡΒΙΕΤ ΥΓΕΙΑΣ

άσφάλεια - καθαριότης  
άνεση - άυτοπεποίθηση

**Camelia**

Για ταξείδια - έκδρομές ειδική συσκευασία τσάντας.







Δύσκολα φαντάζεται ο θεατής με πόσο μόχθο, με πόσα δάκρυα ακόμα, παίρνονται οι «άτημέλητες» ή «σέξυ» εικόνες



ΤΟ ΠΡΟΚΛΗΤΙΚΟ χαμίνι της θόνης, στις κοσμικές εμφανίσεις του, μεταβάλλεται σε μια κομψότερη νέα. (Φωτ. Sam Levin — Cammera Press)



ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ χιλιάδων απομιμήσεων πλάστηκε από την έμπνευση του Βαντίμ. Η Μπέ-Μπέ το άγνωρίζει.

ΜΙΚΡΟ ΚΟΡΙΤΣΑΚΙ ΠΙΣΤΕΥΕ ΠΩΣ ΗΤΑΝ ΑΣΧΗΜΗ, ΤΩΡΑ ΑΠΛΩΣ ΑΠΟΡΕΙ ΓΙΑΤΙ ΤΗΝ ΒΡΙΣΚΟΥΝ ΕΛΚΥΣΤΙΚΗ



Η ΒΙΛΛΑ ΣΤΟ ΣΑΙΝ-ΤΡΟΠΕΖ, ΜΙΑ

τσια της Καρολίνας», κι αυτό με βοήθησε να κάνω ένα καινούργιο ξεκίνημα. Ήταν μια πολύ περιποιημένη ταινία και με ωφέλησε πολύ. Έπειτα, ο Μάρκ Άλλεγκρέ άρχισε να γυρίζει τις «Futures Vedettes» («Μέλλουσες Στάρες»). Ως τότε είχα παίξει ρόλους μικρών άθων κοριτσιών. Ο Άλλεγκρέ έψαχνε να βρή κάποιον που να παίξει μια κοπέλα που ήθελε να γίνει ηθοποιός... μια κοπέλα όχι πραγματικά κακιά, αλλά και που δεν άφηνε κανένα να την κοιτάξει. Για να γίνει στάρ, αποφάσισε να κάνει την έρωτευμένη με τον καθηγητή της της δραματικής τέχνης, τον Ζαν Μαράι. Κανείς δεν πίστευε πως είχα πιθανότητες να παίξω αυτό το ρόλο. Μα ο Βαντίμ... ο Βαντίμ πίστεψε πως ήταν καιρός ν' αλλάξω προσωπικότητα. Αυτός άρχισε να με λανσάρει σε ρόλους που είχαν «σέξυ». Κέρδιζα κιόλας λίγα χρήματα από τις ταινίες μου. Ήμουν λοιπόν πρόθυμη να παίξω το ρόλο του Άλλεγκρέ για το τίποτε. Ζήτησα να με δοκιμάσουν και τα κατάφερα καλά. Αποφάσισαν λοιπόν πως «δεν ήταν άσχημα» και με προσέλα-

σαν. «Όχι για το τίποτε, βέβαια, αλλά σχεδόν! Δεν μ' ένοιαζε όμως. Φορούσα ένα στενό φουστάνι. Ήμουν η καλύτερη μαθήτρια όλόκληρης της τάξεως, όταν πρόκειται να φλερτάρω τον καθηγητή...

#### Μια ταινία στο Λονδίνο

Οι παραγωγοί άρχισαν να έχουν διαφορετική γνώμη για μένα. Γύρισα μια ταινία στο Λονδίνο. Ήταν ένας σημαντικός ρόλος — έπαιξα με τον Ντρίκ Μπόγκαρντ. Ήταν μια από κείνες τις ταινίες όπου συμβαίνουν τα πάντα — το είδος των ταινιών που οι Άγγλοι γυρίζουν τόσο καλά. Έπαιξα το ρόλο μιας μικρής βεντέτας... και τον έπαιξα άγγλικά. Κανείς γύρω μου δεν μιλούσε γαλλικά. Όταν δεν καταλάβαινα μια λέξη στο χειρόγραφο, κανείς δεν μπορούσε να μου την εξηγήσει. Αυτό όμως μου έκανε καλό, γιατί αναγκάστηκα να μάθω άγγλικά. Αγόρασα λεξικά όλων των ειδών και μεγεθών. Κυρίως όμως αναγκάστηκα να μάθω να τα διαβάζω πέρα μόνι μου. Ο Ρενέ Κλαίρ μου έδωσε ένα μι-

κρό ρόλο στα «Θερινά γυμνάσια». Ή συμμετοχή σε μια ταινία του Ρενέ Κλαίρ είχε μεγαλύτερη σημασία απ' ό,τιδήποτε είχα κάνει ως τότε. Θα έπαιξα το ρόλο μιας ένθεν. Έδω και κάμποσο καιρό είχα παίξει αποκλειστικά ρόλους με «σέξυ». Τώρα έπρεπε ν' αποδείξω πως μπορούσα πάλι να είμαι ένθεν. Με δοκίμασαν και μούδωσαν το ρόλο... Κι αυτό μου άνοιξε το δρόμο. Έγινε πάλι «σέξυ» στο «Φως απέναντι στο δρόμο» και πάλι ένθεν στο «Παλιόκοριτσο» («Une sacrée gamine»). Θα ήμουν πρόθυμη να παίξω και στα «Θερινά γυμνάσια» για το τίποτε. Θα δεχόμουν ακόμη και να πληρώσω γι' αυτό το ρόλο. Ήξερα πως θα με βοηθούσε (\*). Ύστερα από την ταινία αυτή άρχισα να πληρώνωμαι πολύ περισσότερο. Το «Παλιόκοριτσο» είχε μεγάλη επιτυχία. Έπειτα ήρθε η σειρά της «Μαμζέλ Στρίπ-Τιζ». Κ' έπαιξα, τί άλλο;... «Α, ναι;» «Ο Θεός έπλεσε τη γυναίκα». Αυτό ήταν η αρχή της αρχής...

Στά 18 μου χρόνια, ακριβώς στην Πύρα 500 λίρες γι' αυτή την ταινία.

αρχή της καριέρας μου, παντρεύτηκα τον Βαντίμ. Δεν ήξερα καλά πως να αξιοποιήσω τον εαυτό μου. Ο Βαντίμ με δόθησε εν' αυτοανακαλυφθώ. Δημιούργησε την Μπέ-Μπέ. Μα η Μπριζίτ Μπαρντό υπήρχε κιόλας... Ακόμη και χωρίς αυτόν, νομίζω πως θα είχα γίνει κάτι... μια χορεύτρια ή ένα διάσημο κόμπερ-γκέρλ. Με δόθησε πολύ στον κινηματογράφο. Μ' έκανε ν' αλλάξω τύπο. Ίσως μ' έμαθε πως όλα τα πράγματα δεν γίνονται ως δια μαγείας, πως πρέπει κανείς να καταβάλει προσπάθεια αν θέλει να πετύχει, πως πρέπει να δουλέψει και να έχει υπομονή. Του όφειλα πολλά. Αν δεν ήταν κοντά μου την εποχή που όλα πήγαιναν άσχημα και δεν με ήθελε κανείς, νομίζω πως θα είχα αφήσει τον κινηματογράφο. Είχα θέσει στον εαυτό μου προθεσμία δυο ετών για να πετύχω. Δεν κάνω ποτέ τίποτε στην τύχη. Κ' επί δυο σχεδόν χρόνια, τίποτε δεν πήγε καλά. Αν δεν είχα πάρει εκείνο το ρόλο στο έργο του Άνουϊγ... ναι, λίγες εβδομάδες ακόμη και θα τα είχα παρατήσει! Δεν

μου άρεσε να τρέχω στους παραγωγούς για να ζητώ ρόλους κομπάρσου... Με τον Βαντίμ, η δουλειά είχε περισσότερη σημασία από καθετί άλλο. Περάσαμε μερικές άσχημες στιγμές. Δεν είχαμε χρήματα. Έπρεπε να ζήσουμε με την αγάπη... και με βραστά αυγά! Καθόμαστε σ' ένα εθλίο διαμέρισμα. Δυο μικρά δωμάτια... χωρίς μπάνιο, χωρίς τρεχούμενο νερό. Τίποτε δεν πήγαινε καλά... Αντιμεταπίσαμε όλα τα προβλήματα της καθημερινής ζωής... Αυτές τις άνοητες μικρολεπτομέρειες, που σε κάνουν ν' αγωνίζεσαι διαρκώς και σου χαλούν τη διάθεση... Ο Βαντίμ κ' εγώ κάναμε ό,τι μπορούσαμε για να κερδίσουμε λίγα λεφτά... Παζάριζα για φωτογράφους της μόδας, ώστε να μπορούσαμε ν' αγοράσουμε κάτι περισσότερο από λουκάνικα για το φαγητό μας. Μαγειρεύα κ' έπλενα τα πιάτα, και το σιχαίνονταν αυτό... Τώρα, δεν μαγειρεύω πια καθόλου... Προτιμώ να μη φάω, παρά να μαγειρέψω.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 40



ΑΚΟΜΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΤΗΣ «ΓΑΤΑΣ ΜΕ ΤΟ ΜΥΑΛΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗ». ΑΛΛΑ ΚΑΙ Η ΔΙΑΜΟΝΗ ΣΤΟ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ ΘΕΡΕΤΡΟ, ΜΙΑ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΣ (Dalmas)





ΚΟΝΤΑ στο σπίτι του Ρο-  
στάν υπάρχει μια γραφική  
λίμνη, που όλη την υποβολή  
της όμιχλης της απέδωσε  
συννά στους πίνακές του ο  
Κορώ, παλαιότερος διάση-  
μος κάτοικος της Βίλλ ντ'  
Άβραϊ. Από εδώ ο σύγχρο-  
νος Φάουστ εφοδιάζει το έρ-  
γαστήριό του με βατράχους  
για τις μελέτες που κάνει.



ΧΩΡΙΣ όργανα, χωρίς κλοσ-  
σιαίες εγκαταστάσεις, με την  
καθαρή δύναμη της λογικής,  
ο σύγχρονος Φάουστ διατυπώ-  
νει κανόνες, που θ' ανατρέ-  
ψουν την τάξη του κόσμου.  
Στο μέλλον, όπως προβλέπει,  
θα προκαθορίζεται το φύλο  
του απογόνου, τα άσθενη μέ-  
λη του σώματος θα αντικαθί-  
στανται, τα γηρατειά δεν θα  
βασανίζουν πια τον άνθρωπο.



Σ' ένα εξοχικό σπιτάκι της Βίλλ ντ' Άβραϊ, κοντά στο Παρίσι,  
ένας σύγχρονος Φάουστ, με τα απλούστερα μέσα, εισχωρεί στο μυσ-  
τήριο της καταγωγής της ζωής. Πρόκειται για τον διάσημο Γάλ-  
λο βιολόγο Ζαν Ροστάν, που εργάζεται ολομόναχος και που στο έρ-  
γαστήριό του —δυο απλά δωμάτια του σπιτιού— δεν θα συναντήσει  
κανείς παρά μόνο βατράχους. Άλλα τα πειραματόζωά του είναι  
ιδιότυπα πλάσματα —δάτσαχοι χωρίς πατέρα, γεννημένοι μόνο α-  
πό βατραχίνες, που αποκαλύπτουν τις νέες αρχές της γενετικής, και  
δάτσαχοι μυστηριωδώς παραμορφωμένοι που ίσως κρατούν το μυσ-  
τικό του καρκίνου.

## ‘Ο σύγχρονος Φάουστ

Ο ΔΙΑΣΗΜΟΣ ΒΙΟΛΟΓΟΣ Δρ ΖΑΝ ΡΟΣΤΑΝ ΕΞΕΛΕΓΗ ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ • ΕΧΟΝΤΑΣ ΚΑΤΟΡ-  
ΘΩΣΕΙ ΝΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΣΤΗ ΖΩΗ ΠΛΑΣΜΑΤΑ ΔΙΧΩΣ ΠΑΤΕΡΑ, ΕΛΠΙΖΕΤΑΙ ΟΤΙ ΘΑ ΛΥΣΗ ΤΕΛΙΚΑ ΤΟ ΜΥΣΤΗ-  
ΡΙΟ ΤΟΥ ΚΑΡΚΙΝΟΥ • ΣΤΟ ΜΕΤΑΞΥ ΖΗ ΣΑΝ ΕΡΗΜΙΤΗΣ... ΣΤΟ ΤΑΠΕΙΝΟ ΣΠΙΤΑΚΙ ΤΟΥ ΤΗΣ ΒΙΛΛ ΝΤ' ΑΒΡΑΙ.

Οι άμύητοι θ' απορήσουν: Μπορούν, λοιπόν, να γεννηθούν πλάσματα χω-  
ρίς πατέρα; Σ' αυτό ο Δρ Ροστάν απαντά: 'Η παρθενογένεση δεν αποτε-  
λεί πια παραδοξότητα, αλλά μπορεί να επιτευχθεί με διάφορα μέσα. Θε-  
ρμός, ψύχος, ένα αλτατούχο διάλυμα, ένα ηλεκτρικό σοκ, μια σταγόνα αλ-  
ρίου στα ζώα της οικογενείας των βατραχίων.

Τα πρώτα πειράματα παρθενογένεσης απέδωσαν δραχύνια πλάσμα-  
τα με μεγάλες παραμορφώσεις. Τώρα, όμως, ο Ζαν Ροστάν μπορεί να δη-  
μιουργήσει μικρούς βατράχους, «πολύ εύπαρουςίςτους», που ζούν ενάμι-  
νη παρθενογένεση θα είναι δυνατή και στον άνθρωπο. 'Ηδη, ο Δρ Ροστάν  
λαμβάνει κατά μέσον όρο πέντε γράμματα το χρόνο, από διάφορες γυναι-  
κες, που άδημονούν να πληροφορηθούν την εξέλιξη σ' αυτό το πεδίο.

Μελετώντας τις διαμαρτίες στους βατράχους χωρίς πατέρα, φυσικό ή-  
ταν να τραπούν οι βιολόγοι στο ανάλογο ζήτημα των διαμαρτιών στους φυ-  
σιολογικούς βατράχους. Από όλη τη Γαλλία και από άλλες χώρες, φίλοι,  
γνωστοί και άγνωστοι αποστέλλουν δείγματα βατράχων στην Βίλλ ντ'  
Άβραϊ.

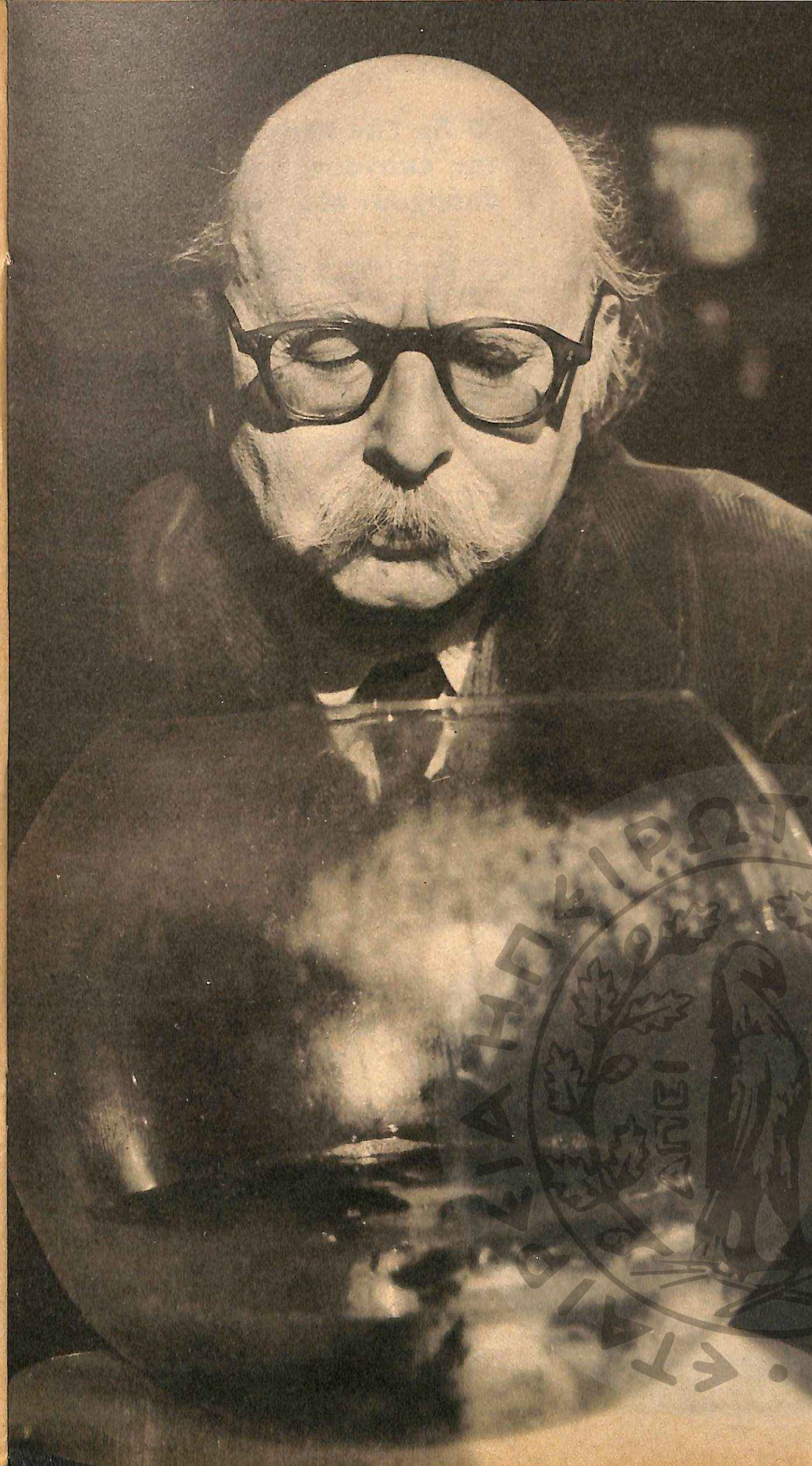
Μ' αυτό τον τρόπο ο Ζαν Ροστάν μπόρεσε να διαπιστώσει ένα παρά-  
ξενο φαινόμενο. Στη Βρετανία υπάρχει μια λίμνη, η Τρεβινιόν, που, όπως  
οι περισσότερες λίμνες, έχει διάφορα είδη βατράχων. Άλλα τα 25-80% έ-  
νός είδους είναι σε μεγάλο βαθμό παραμορφωμένα —π.χ., έχουν πόδια με

τεράστιους δγκους ή τριανταπέντε δάκτυλα σ' ένα πόδι, αντί για πέντε.  
Το ποσοστό των παραμορφωμένων βατράχων ποικίλλει από χρόνο σε χρό-  
νο (στα 1958 ήταν 80%), αλλά είναι σταθερό και αισθητά υψηλότερο ά-  
πό το ποσοστό των παραμορφωμένων βατράχων, που έχουν παρατηρηθεί  
σε άλλες λίμνες ή ακόμη και σε άλλα είδη βατράχων στη λίμνη Τρεβινιόν.

Για να λυθεί το μυστήριο εξητάσθη η λίμνη Τρεβινιόν και η περιοχή  
της, για να εξακριβωθεί μήπως υπάρχει ραδιενέργεια. Τα αποτελέσματα  
ήσαν άρνητικά. 'Η χημική ανάλυση απέδειξε ότι το νερό ήταν κανονικό.  
'Υπεστηρίχθη ότι οι διαμαρτίες προκαλούνται από βλάβη των γονιδίων του  
είδους, κατά κάποιο άγνωστο τρόπο. 'Ο Ζαν Ροστάν εξήτησε και του έ-  
στειλαν αμέσως από την Τρεβινιόν και η έπώση συμπληρώθηκε  
στο έργαστήριό του. Τα βατραχάκια ήταν τελείως φυσιολογικά.

Τι εξήγηση μπορεί να δοθεί σ' αυτό το φαινόμενο; 'Ο Δρ Ροστάν ύπο-  
στηρίζει ότι οι δγκοι προκαλούνται από κάποιον ιό. 'Αν ή θεωρία του είναι  
σωστή, ο ιός αυτός θα σχετίζεται στενά με την αιτία του καρκίνου. 'Ωστό-  
ς, στους βατράχους ο πολλαπλασιασμός των κυττάρων του δγκου δεν  
συνεχίζεται μέχρι θανάτου. Τελικά, αναχαιτίζεται και ο θάνατος επέρχεται  
από άλλη αιτία.

Θα χρειασθούν ακόμη έρευνες για να λυθεί τελικά το μυστήριο της Τρε-  
βινιόν, αλλά, αν ή άποψη του Ροστάν αποδειχθεί όρθή, οι έφαρμογές της  
στή μελέτη του καρκίνου θα είναι ανυπολόγιστου αξίας.



Ένας από τους κυριότερους δημι-  
ουργούς της τεχνητής παρθενογέ-  
σεως —των πλάσμάτων χωρίς πα-  
τέρα— ο Ζαν Ροστάν αποτελεί μια  
σπάνια εξαίρεση στον κόσμο του  
πνεύματος. Είναι ο διάσημος γιός  
διασήμου πατέρα, του 'Εδμόνδου Ρο-  
στάν, δημιουργού του «Συρανό ντέ  
Μπερζεράκ», που λατρεύθηκε σαν εί-  
δωλο από τους Γάλλους. Μεγαλωμέ-  
νος στη λάμψη της πατρικής αϊ-  
γλης και νοιώθοντας ότι δεν είχε τα  
προσόντα να παίξει το ρόλο ήμιθέου,  
όπως ο πατέρας του, ο Ζαν Ροστάν  
κλείστηκε έντελώς στον εαυτό του  
και έγινε ένας έρημιτης έρευνητής.

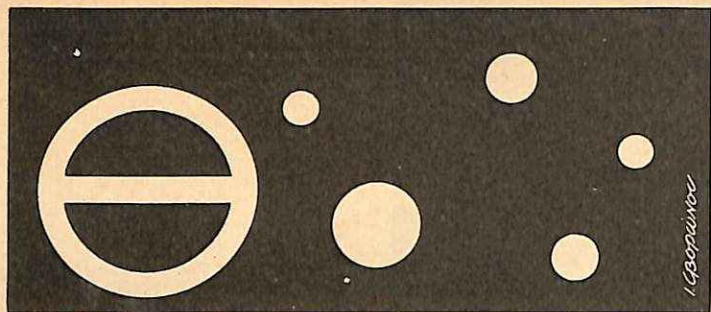


ΟΙ ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΩΣ παραμορφωμέ-  
νοι δάτσαχοι της Τρεβινιόν, ίσως  
λύσουν το πρόβλημα του καρκίνου.

ΧΩΡΙΣ πατέρα. Οι δάτσαχοι, που  
δημιουργεί ο Ροστάν, έχουν μια δια-  
μαρτία, ένα παραπάνω δάκτυλο.







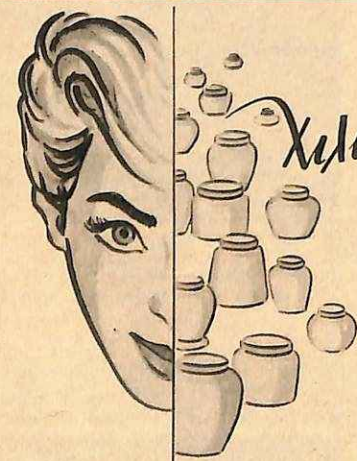
1. ΕΡΩΤΗΣΗ

εφετος γενική εξορμηση προς τη θεσσαλονικη προς τη μοναδικη διεθνη εκθεση της ελλαδος με τη μεγαλη της επεκταση σε νεους χωρους

εφετος πανελληνια εξορμηση προς τη διεθνη αυτη αγορα οπου ο εντονος παλμος του εμποριου των διεθνων συναλλαγων και γνωριμιων

εφετος η βιομηχανια μας η βιοτεχνια μας η παραγωγη μας δεν μπορούν και δεν πρεπει να λειψουν απο τη διεθνη αυτη προδηλη

ζητησατε κανονισμο συμμετοχης και πληροφοριες απο τα γραφεια της θεσσαλονικης τηλεφ. 20.440 αθηνων παραγεωργη της σερβιας 4 τηλ. 30.959



"ΜΙΝΟΣ,"

Χηλιάδες κρέμες...

ΓΙΑ ΤΟ ΔΕΡΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΣΑΣ

**ΜΙΑ** μόνον

ΓΙΑ ΤΟ ΔΕΡΜΑ ΤΩΝ ΠΑΠΟΥΤΣΙΩΝ ΣΑΣ



ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ ΣΤΗΝ ΠΕΝΝΑ ΜΕ **Κάμελ** ΒΑΜΜΕΝΑ

## Ο ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΦΑΟΥΣΤ

### ‘Ο δρ Ζάν Ροστάν αναλύει την επαναστατική θεωρία: υπάρχουν τόσοι κίνδυνοι...

Παράταση της ζωής, έκλογη του φύλου του παιδιού, γονιμοποίηση μετά θάνατον, γέννηση χωρίς πατέρα, μεταβολή του φύλου, τεχνητή εγκυμοσύνη, μεταβολή των οργανικών χαρακτηριστικών πριν ή μετά την γέννηση, ρύθμιση του χαρακτήρα με χημικά μέσα, μεγαλοφυΐα ή ανδρεία «κατά παραγγελία» — είναι φανερό από τώρα ότι η αύριανη επιστήμη θα μπορέσει να τα πραγματοποιήσει όλα αυτά.

Όμως κάθε μία από τις καινοτομίες αυτές μπορεί να προκαλέσει κάποια αναταραχή στην ανθρώπινη κοινωνία, είτε γιατί δημιουργεί δύσκολα προβλήματα (όπως το πρόβλημα που δημιουργείται από την υπερβολική αύξηση του αριθμού των γερόντων), είτε γιατί προκαλεί δυσφορία ή ανησυχία του κάθε ατόμου. Θα ήθελα να εξετάσω εδώ την δεύτερη άποψη του ζητήματος.

Το φύλο του παιδιού θα προκαθορίζεται; ‘Αλλ’ είναι βέβαιον ότι οι γονείς, που θα μπορούν να καθορίζουν το φύλο του παιδιού τους, δεν θα νοσταλγούν εις το τέλος την εποχή που έπεκράτει αμάθεια και δεν υπήρχε εύθυνη;

Οι ίδιες και ακόμη μεγαλύτερες δυσκολίες θα προκύψουν από κάθε τι που ρυθμίζει την τροποποίηση της προσωπικότητας πριν από την γέννηση. Ένα παιδί παίρνει ήδη πολλά από τους γονείς του. ‘Αλλ’ όταν θα μπορούν να το κάνουν ακριβώς όπως θέλουν, δεν θα έχει το δικαίωμα να παραπονιηται διότι το έκαναν έτσι;

Και, μιλώντας για την παρθενόγνεση, μπορούμε να διερωτηθούμε εάν η κοπέλα που γεννήθηκε χωρίς πατέρα δεν θα θεωρή τον έαυτό της μειωμένο σε σύγκριση με τις κοπέλες που γεννήθηκαν με τον κανονικό τρόπο. Τώρα, τα παιδιά των αγάμων μητέρων υποφέρουν ενίοτε από σύμπλεγμα κατωτερότητας. Και τί θα γίνουν τα παιδιά των «παρθένων» - μητέρων, που θα είναι εκ γενετής μισορφανά;

‘Αν σκεφθούμε τα φυσικά αισθήματα των σχέσεων των γονέων προς τα παιδιά και των παιδιών προς τους γονείς — τα αισθήματα αυτά που οι ρίζες τους είσχωρουν εις το παρελθόν και μιάς συνδέουν με το μέλλον — τί θα συμβεί όταν οι απόγονοί μας, που θα έχουν κυοφορηθεί μέσα σε γυάλινες μήτρες και θα έχουν «διορθωθεί» με ένεσεις «κλιρονομικής» σπάνταρ, δεν θα είναι πια δικοί μας, αλλά μάλλον παιδιά της κοινωνίας και της επιστήμης και όχι ενός ώριμου ζεύγους;

Έξ ίσου ανησυχητικές είναι οι μέθοδοι μεταμοσχεύσεως που απειλούν άμεσως την προσωπικότητα του ατόμου, αφού θα επιτρέπουν να δημιουργούνται ανθρώπινα μωσαϊκά. Το άτομο που θα έχει ένα όργανο που έχει άραιρεθ από κάποιο άλλο άτομο, θα είναι πια το ίδιο; Θα πιστεύει ότι είναι πια ο ίδιος άνθρωπος; Μήπως θα έχει έναντι του νόμου ένα «έσωτερικό άλλοθι»; Έάν έκανε ένα έγκλημα, οι δικηγόροι του δεν θα προσπαθούσαν να αποδείξουν ότι ο υπεύθυνος δεν είναι αυτός, αλλά το ξένο όργανο; Θα μπορούσε κανείς να πη ότι η προσωπικότητα δεν θίγεται όσο ο έγκεφαλος παραμένει άθικτος. ‘Αλλ’ ο διάσημος φυσιολόγος ‘Αλέξιος Καρρέλ, ο οποίος έχει τιμηθεί με το Βραβείο Νόμπελ της ‘Αστροφικής και είναι ο συγγραφέας του βιβλίου «Ο άνθρωπος, αυτός ο άγνωστος», δεβαιώνει ότι ο άνθρωπος σκέπτεται και υποφέρει με όλα του τα όργανα. Και μήπως είμαστε βέβαιοι ότι ο έγκεφαλος δεν θα βιγη και αυτός από τους βιολόγους;

Ο Τειλάρ ντε Σαρντέν έγραφε: «Είτε μάς άρρέει είτε όχι, πρέπει επί τέλους να καταλάβουμε ότι τίποτε, απολύτως τίποτε, δεν θα έμποδισή τον άνθρωπο (που τον σπρώχνει σ’ αυτό μια έσωτερική ανάγκη) να πάη προς όλες τις κατευθύνσεις και ειδικότερα στη βιολογία ως τα άκροτα όρια».

‘Ασφαλώς, οι σκέψεις μου δεν απέχουν πολύ από τις δικές του, αλλά — χωρίς άμφιβολία επειδή δεν νομίζω ότι ο άνθρωπος έχει την «έσωτερική ανάγκη» αυτή και δεν του αποδίδω αυτήν την κοσμική ή θεία αποστολή που, κατά τον χριστιανό συγγραφέα, καθιστάει κάθε έπιδραση του ανθρώπου έπάνω στον άνθρωπο, επειδή για μένα δεν υπάρχει τίποτε ιερότερο από τον άνθρωπο και επειδή, όταν θίγουν το σώμα του, πιστεύω ότι θίγουν επίσης και την ψυχή του — όμολογώ πως είμαι περισσότερο επιφυλακτικός από τον Τειλάρ μπροστά σε ώρισιμένες υποσχέσεις που μάς δίνει η βιολογία.

Υπάρχουν στιγμές, που ίσως να μην είναι παρά στιγμές έπιστημονικής άδυναμίας, που διερωτώμαι μήπως ή κακομεταχείριση της φύσεως δημιουργήση γύρω από τον άνθρωπο ένα τεχνητό κλίμα μέσα στο οποίο ή άναπνοή του θα είναι δύσκολη. Διερωτώμαι μήπως, εάν φθείρουμε τις θεμελιώδεις και πατροπαράδοτες έννοιες της πατρίτητας, της μητρότητας, της σεξουαλικότητας, της ατομικότητας, μήπως στο τέλος δεν θα έφθαιραμε εκείνο που θα μπορούσαμε να ονομάσουμε έσωτερική ευαισθησία του έθνους.

Όπως υπάρχουν όρια άκτινενέργειας που δεν πρέπει να τα ξεπεράσουμε, έτσι, από την πνευματική άποψη, θα υπάρχουν ίσως μυστηριώδη όρια που εάν ξεπεραστούν μπορούν να στοιχίσουν στον άνθρωπο την κατάρρευση και την απομόνωσή του.

Είναι ανάγκη να μάθουμε μήπως οι μέθοδοι που έπηγάσαν από την βιολογία οδηγήσουν τον άνθρωπο σε δρόμους πολύ λίγο ανθρώπινους, όπου δεν θα ισχύουν πια οι μυστικές άπαιτήσεις των ένστικτων του. Δεν θα ήθελα να άπαντήσω σε τέτοιου είδους συζητήσεις. ‘Απλώς ήθελα να τονίσω τις άμφιβολίες, τις άνησυχίες, τις συγκινήσεις του βιολόγου, όταν σκέπτεται όλες αυτές τις προόδους που τις προβλέπει, τις περιμένει και τις προαναγγέλλει πριν από πολλά χρόνια.

# Αίμα στο χιόνι

Μυθιστόρημα της Χίλντας Λώρενς

## 1

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΡΩΤΟ

Το χιόνι έπεφτε πυκνό όταν το τελευταίο τραίνο της ημέρας μπήκε στο Κρέστγουντ, στις όχθες ή ώρα. Το τελευταίο λεωφορείο έφτασε επίσης ένα δευτερόλεπτο πριν απ’ το τραίνο κ’ ήρθε να σταματήσει μπροστά στην αποβάθρα.

Ο σταθμάρχης ούτε καν κοίταξε έξω απ’ το παράθυρό του. Τη βράδια του Σαββάτου ήταν όλα ίδια κ’ ήξερε τι έμελλε να περιμένει. ‘Ηξερε πως ή Φλόου ήταν στο τραίνο μ’ ένα καλό γεμάτο απ’ το προϊόντα του κτήματος του πατέρα της, κ’ ήξερε πως θα έβρισκε μια χθεσινή έφημερίδα στον ταχυδρομικό σάκο, μαζί ίσως με καμιά εικονογραφημένη κάρτα απ’ την ήλιόλουστη Φλωρίδα για τις δυο γεροντοκόρες που έμεναν άπάνω, στο στενό δρομάκι. ‘Ηξερε πως το λεωφορείο θα ήταν άδειο, ως συνήθως, άλλ’ αυτό δεν ήταν δική του δουλειά. Φόρεσε έναν πλεχτό σκούφο πάνω στο φαλακρό κεφάλι του, κοίταζε την πέσιση ζωκέτα του και δρακόταν στην συνθησισμένη έριστηκή του διάθεση όταν βγήκε έξω στο κρύο.

Δεν κοίταξε ούτε δεξιά ούτε αριστερά, άλλ’ άμέσως συνάντησε τον μηχανικό και τον οδηγό του λεωφορείου κ’ άρχισε να ανταλλάσσει μαζύ τους ψιθυριστές ύβριστικές παρατηρήσεις — ψιθυριστές από σεβασμό για την Φλόου. ‘Επειτα έκοιμη με λησισισμό να βιηθήση την Φλόου να σκρώσει το καλό της κ’ έτσι δεν είδε τον έξνο που, με δυο βαλίτσες στο χέρι, είχε πηδήσει απ’ το τελευταίο βαγόνι.

Ο έξνος δεν διαβάζαν. Στάθηκε στο αστάδι και παρατήρησε τη μικρή ομάδα που βρισκόταν κάτω απ’ το φώς, στην άλλη άκρη της αποβά-

θρας. Οι άντρες καυχάδιζαν. Το κορίτσι ήταν άπαθές κ’ ήταν φανερό πως περιμένε. Όλοι φαινότανσαν άβλαβείς και φυσικοί, λιγάκι άνοητοι επίσης, κ’ ήξερε πως δεν τον είχαν δει. Αυτό του έδωσε μια ιδέα. Κρύφτηκε και περιμένε να διαλυθούν.

Κατά πλάτος του χιονισμένου δρομάκου που χώριζε το σταθμό απ’ το σκοτεινό βουνό, ένας ιδιωτικός δρόμος έχασε, σαν ένα άνοιχτο στόμα. Συγκέντρωσε το ενδιαφέρον του σ’ αυτόν. Σαφηνά άκούστηκε το μοιγγοισμα της μηχανής ενός αυτοκινήτου και το φώς των φαναριών του ξεπρόβαλε μέσα απ’ τα δέντρα.

Μια μικρά μαύρη κόρσα βγήκε απ’ τον έδιωτικό δρόμο και σταμάτησε μπροστά στο σταθμό. Το κορίτσι με το καλό προσώπος με γοήγορα βήματα προς τα εκεί κ’ ανέβηκε άπάνω. Το αυτοκίνητο ξανακάθισε πάλι στον ίδιο δρόμο κ’ ο έξνος παρακολούθησε τα φώτα του καθώς ανέβαιναν προς το βουνό. ‘Ηταν ένα έξνο αυτοκίνητο και σκέφτηκε πως έμοιαζε με νεκροφόρο. Σκέφτηκε επίσης πως είχε χάσει την ευκαιρία να πάη κ’ αυτός μαζί.

Ένας σχεδόν άδειος ταχυδρομικός σάκος πετάχτηκε στην αποβάθρα. Το τραίνο ξεκίνησε μέσα σε μια βροχή από σπινθήρες. Ο σταθμάρχης κούνησε το φανάρι του και ξαναβήκε μέσα στο κτίριο. ‘Η πόρτα έλεισε πίσω του.

Το Κρέστγουντ, με τον μοναδικό δρομάκο του και τα μικρά σπιτάκια, ήταν ήσυχο κάτω απ’ το λευκό σάβανο του χιονιού.

Στο τρίτο σπιτάκι απ’ το τέλος του μικρού δρομάκου, ή δεσποινίς Μπιούλα Ποντ καθόταν στο παράθυρο του σαλονιού της κ’ άπολάμβανε τη θέα. Σκεπτόταν πως έμοιαζε σαν ζωγραφιά, με το βουνό και τα δέντρα και το καθαρό χιόνι, που έπεφτε σαν μια βροχή από μικρά φτερά. ‘Επρεπε να είναι παραμονή Χριστουγέννων. Κουνήθηκε εύ-

τυχισμένα στην πολυθρόνα της, έχοντας για μοναδικό φώς τη λάμψη της μισοσβησμένης φωτιάς του τζακιού της.

Δεν φαινότανσαν άλλα σπιτάκια απ’ το παράθυρο της δεσποινίδος Μπιούλα, παρά μόνον ένας τοίχος από πέτρα. ‘Ηταν μια σκοτεινή, ρομαντική θέα και κατά κάποιο τρόπο θλιβερή. Της έφανε στο νοή ένα σωρό μελαγχολικές σκέψεις, όπως το μικρό κορίτσι που ή σκληρή μητέρα του το έντυσε με έφημερίδες και το έστειλε μέσα στην καταιγίδα να μαζέψη αγριοχάρασα... Το χιόνι έκανε πάντα τη δεσποινίδα Μπιούλα να σκέπτεται τέτια παιδικά παιχνίδια με θάνατο και δάκρυα στο βάθος. ‘Η δεσποινίς Μπιούλα είχε τη φαντασία του αιώνας της κ’ είχε διαβάσει πάρα πολλά βιβλία όταν ήταν νέα.

Καθόταν, λοιπόν, εκεί κρυώνοντας λιγάκι κ’ άπολαμβάνοντας τις ρομαντικές της σκέψεις. ‘Εκλείσε τα μάτια της κ’ έφερε στο νοή της τις άγασημένες της εικόνες: Ένα μικρό πουλάκι φέριό απ’ το κρύο, δυο κουρέλιασμένα μαυρά πεταγμένα στο χιόνι, άσφαλως νεκρά (κ’ αν δεν ήταν, θα πέθαιναν έπειτα από καμιά ώρα)... Είθε έναν τάφο — όχι δεν ήταν τάφος, αλλά ένα μοναχικό μαυσωλείο, με πατημασιές που έδγαναν απ’ την πόρτα του... ‘Η δεσποινίς Μπιούλα άναστήθηκε. Τό είχε παραάνει! Πατημασιές που έδγαναν απ’ την πόρτα του μαυσωλείου! Τά έβαλε με τον έαυτό της κ’ αποφάσισε να πη ένα έσοτό ούτως με νερό και ξάχαρι. Ίσως να έπινε και δυο τέτια ποτά...

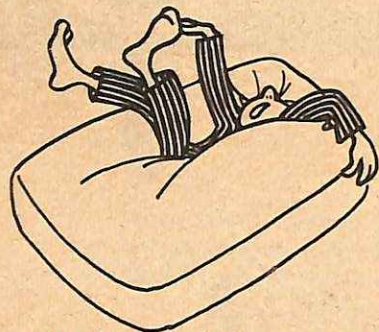
Σηρώθηκε να πάη στην κουζίνα, αλλά στάμωσά το δρόμο ξαναγύρισε στο παράθυρο. Δεν ήξερε γιατί, αλλά ξαναγύρισε: Κ’ είδε τις πατημασιές άκριβώς όπως τις είχε φανταστή — βαθείες και φρεσκοπατημένες, κ’ άνεβαίνουν στη μέση του μικρού δρομάκου!

Δεν μπορούσαν νάρχωνται από ένα μαυσωλείο,

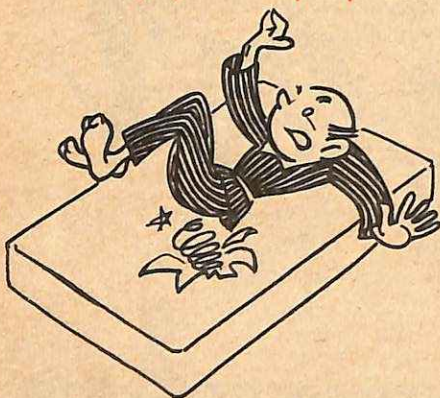


# Μπορείτε να κοιμηθείτε...

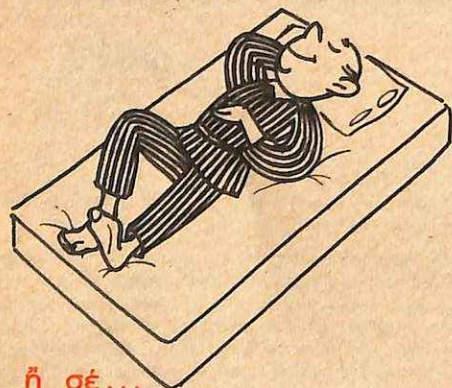
ΕΞΥΠ



...σε στρώμα από μπαμπάκι



...σε στρώμα με σουσάτες



ή σε...

## Dunlopillo

ΤΕΛΕΙΩΣ ΑΟΣΜΟΝ ΑΕΡΙΖΕΤΑΙ καθ' όλην την έκτασιν συνεχώς και έν χρήσει. ΠΑΝΤΟΤΕ έλαστικός, λείον, άνευ κοιλωμάτων και άμετάβλητον. Προσαρμόζεται είς τας καμπύλας του σώματος και ΞΕΚΟΥΡΑΖΕΙ πραγματικά τούς μύς. ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΠΑΝΤΟΤΕ την θερμοκρασίαν του περιβάλλοντος. ΕΞΟΥΔΕΤΕΡΩΝΕΙ την ύγρασίαν και τόν ιδρώτα. ΕΥΕΡΓΕΤΙΚΟΝ διά τούς άσθενείς, άναήρους, άσθματικούς και άλλεργικούς. ΕΓΓΥΗΣΙΣ 25 ΕΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ - ΕΚΘΕΣΙΣ - ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ Λιανός, Κατσούρος & Σία Ο.Ε. Γ' Σεπτεμβρίου 37 Τηλ. 525.879

ΑΙΜΑ ΣΤΟ ΧΙΟΝΙ

σκέφτηκε καθώς σήκωνε το παράθυρο με τρεμουλιαστά χέρια. Δεν ύπνηχε κανένα νεαροταφαίο εκεί κοντά... Κρεμάστηκε στο προβάτι και κοίταξε έξω στο δρόμο.

Μιά μονάχα λάμπα ύπνηχε στη στροφή, εκεί όπου ο δρόμος έστριβε πρὸς τὸ βουνό. 'Αλλ' αὐτὸ τὸ φῶς ἦταν ἀρκετὸ γιὰ νὰ δῇ τὴ σιλουέτα ἐνὸς ἀνθρώπου. 'Ενας ξένος ἀνδρῶπις, μὲ δυὸ βαλίτσες, έστριβε πρὸς τὴν κατεύθυνση τοῦ βουνού, σὰ νάξερε καλὰ πὺ πῆγαινε. 'Αλλὰ πὺ μποροῦσε νὰ πηγαίη; Αὐτὸ τὸ μονοπάτι δὲν ὡδηγοῦσε πονθενά, ἐκτὸς ἂν λογάριζε νὰ πάη στὸ παρατηρητήριο, πὺ ἦταν τρεῖς χιλιόμετρα ψηλότερα... 'Η στὰ κυνηγετινὰ καταλύματα... Αὐτὸ ἦταν, βέβαια! Θάταν κανένας ἀπ' τοὺς κυνηγούς.

'Εβλεψε τὸ παράθυρό της καὶ ξανακάθισε στὴν καρέκλα της. Τὴν ἄλλη μέρα τὸ πρωὶ θὰ ρωτοῦσε τὸν 'Αμὸς γι' αὐτόν. 'Ο ξένος θὰ εἶχε ἐρθεῖ ἀσφαλῶς μὲ τὸ τραῖνο κ' ὁ 'Αμὸς θάξερε τὸ ὄνομά του κ' ὅλα τὰ σχετικά. 'Ακόμα κ' ἂν εἶχε ἐρθεῖ μὲ τὸ λεωφορεῖο, ὁ 'Αμὸς θὰ ἔξερε. Οἱ παραθερισταὶ πὺ ἐρχόντουσαν τὸ καλοκαίρι φώναζαν τὸν 'Αμὸς «ὁ κύρ Γκεσιτάτος»...

'Εγκατέλειπε τὴν ἰδέα τοῦ μανωλεῖου μὲ ἀποστροφή. Κι' ὅμως, ἦταν μιά θαυμάσια ἰδέα γιὰ νὰ τρομάξῃ τὴν Μπέσσιν Πέντι! Εἶχε τρομάξῃ κ' ἡ ἴδια ἀκόμα. 'Ισως ἡ Μπέσσιν νὰ εἶχε δίκιο δταν εἶπε πὺς ἦταν λιγάκι ψυχραιμῆς... Μὰ ἴσως... ἴσως ὁ ξένος νὰ μὴν ἦταν κυνηγός. 'Ισως...

Κάποιος χτύπησε τὴν πόρτα. Πάγωσε ἀπάνω στὴν καρέκλα της καὶ περιμένε. Τὸ χτύπημα ξανακούστηκε.

Κράτησε τὴν ἀναπνοή της καὶ ψιθύρισε τὰ ὀνόματα πιθανῶν ἐπισκεπτῶν. 'Οχι, κανεὶς ἀπ' ὅλους αὐτοὺς δὲν μποροῦσε νὰ εἶναι! Τὸ ἔξερε αὐτὸ... Καὶ δὲν ὑπῆρχε ἀλυσίδα στὴν πόρτα.

Σήκωσε τὸ βλέμμα της στὸ παράθυρο. Εἶδε τὸ χαμογελαστὸ πρόσωπό ἐνὸς ἀνθρώπου κολλημένο πάνω στὸ πῆγμα.

—Μήπως σὰς τραμάξα; ('Η φωνή ἦταν δυνατὴ καὶ νεανικὴ.) Λυποῦμαι πολὺ. Θέλω μόνο νὰ σὰς ρωτήσω τὸ δρόμο. Μοῦ φαίνεται πὺς χάθηκα...

Τώρα τὰ πράγματα ἦταν καλύτερα, πολὺ καλύτερα, ἀλλ' αὐτὸ δὲν ἦταν ἀρκετὸ. Σήκωσε τὸ παράθυρο πάλιν ἕνα πόντο.

—'Απὸ πὺ... ἀπὸ πὺ ἔρχεστε;

—'Απ' τὸ σταθμὸ, εἶπε ὁ ξένος παραξενεμένος. Γυρεύω κάποιον πὺ λέγεται Στόνμαν κ' ὅλα αὐτὰ τὰ σπῆτια φαίνονται ἄδεια — ἐκτὸς ἀπ' τὸ δικό σας!

Στόνμαν. 'Ο γέρος πάνω στὸ βουνό. 'Ο γεμοδιάβολος, σύμφωνα μὲ τὴν Φλόριν... Σήκωσε τὸ παράθυρο ἀκόμα ἕνα πόντο.

—'Αν ἔξερε πὺς θὰ ἐρχόσαστε, θὰ εἶχε στείλῃ τ' αὐτοκίνητο νὰ σὰς πάρῃ ἀπ' τὸ σταθμὸ, εἶπε, ἐνῶ τὸν περιεργάζονταν μὲ προσοχή.

—Δὲν τ' ἔξερε... 'Εννοῶ, δὲν ἔξερε πὺς ἔρτασα ἀπὸψε. 'Αλλὰ μὲ περιμένει, πάντως. 'Αν θέλετε, πῆτε μου τὸν σωστὸ δρόμο... Δὲν θέλω νὰ κρυώσετε, μὲ ἀνοιχτὸ παράθυρο.

'Η Μπιούλα ἄρχισε νὰ ἡσυχάζῃ.

—Εἶναι πολὺς δρόμοι. Τὸ καλύτερο θὰ ἦταν νὰ μὲ ἀφήσετε νὰ τηλεφωνήσω.

—'Ω, ὅχι! 'Οχι, εὐχαριστῶ! Αὐτὸ θὰ ἦταν μιά ἐνόχληση! Βλέπετε, εἶναι δικό μου τὸ λάθος πὺ δὲν ἦρθαν νὰ μὲ πάρουν. Ξέχασα νὰ τὸν εἰδοποιήσω. Προτιμῶ νὰ περπατήσω. 'Εμεῖς οἱ ἄνθρωποι τῆς πόλεως δὲν κοιμηθεῖ ἀκριετὰ.

—'Ασφαλῶς καὶ δὲν κοιμείστε, εἶπε ἐκείνη ἀμέσως. Εἰστε ὁ πρῶτος πὺ ἀκούει νὰ τὸ παραδέχεται! Λοιπόν, δὲν θὰ πᾶτε ποτὲ ἐκεῖ ἂν ἀκολουθήσετε αὐτὸ τὸ μονοπάτι. 'Εννοῶ πὺς θὰ ἦταν ἐπιβίβνιο. Πρέπει νὰ γυρίσετε πίσω στὸ σταθμὸ καὶ νὰ πάρετε ἐκεῖνον τὸ μεγάλο ἰδιωτικὸ δρόμο. Εἶναι ὁ μόνος πὺ ὑπάρχει ἐκεῖ καὶ θὰ τὸν βρῆτε εὐκόλα. Τὸ σπῆτι εἶναι περὶπου μισὸ χιλιόμετρο πάνω στὸ βουνό... Δὲν θέλετε ν' ἀφήσετε τὴν ἀποσκευὴν σας ἐδῶ; Θὰ μποροῦσατε νὰ στείλετε τὸ πρωὶ νὰ σὰς τῆς φέρουν! 'Η νὰ ἐρθετε σῆς νὰ τῆς πάρετε, πρόσθεσε πονηρά.

—'Οχι. (Σήκωσε τὴς βαλίτσες του κ' ἡ Μπιούλα πρόσθεσε πὺς ἡ μιά ἦταν πὺ βαρεῖ ἀπ' τὴν ἄλλη). 'Οχι, θὰ τῆς πάρω μαζί μου. (Τὸ ἀν-

στερό της χέρι ἀκωμικοῦσε πάνω στὸ πεζούλι καὶ μπόρεσε νὰ δῇ πὺς δὲν φοροῦσε βέρα.) Σὰς εὐχαριστῶ, δεσποινίς...;

—Πόντ, εἶπε ἐκείνη. Μπιούλα Πόντ. 'Εχω ζήσει ἐδῶ ὅλη μου τὴ ζωή. 'Ελάτε νὰ μ' ἐπισκεφτῆτε ὅποτε μπορεῖτε. Αὐτὸ, βέβαια, ἂν πονέει νὰ μείνετε ἐδῶ γιὰ λίγον καιρὸ...

—Θὰ μείνω. Καὶ πάλι σὰς εὐχαριστῶ. Τὸν κοίταξε ν' ἀπομακρύνεται στὴ μέση τοῦ δρόμου, ἀφήνοντας καινούργια ἀχνάρια πάνω στὸ χιόνι.

«Συμπαιθιακὸς νέος», σκέφτηκε ἡ Μπιούλα, κλείνοντας τὸ παράθυρό της. «'Αναρωτιέμαι τί πάει νὰ κάνει πάνω...».

'Ερπιαξε τὸ ζεστὸ ποτὶ της καὶ ξαναγύρισε στὴ φωτιά. Τὰ παγωμένα παιδιὰ καὶ τὰ χιονισμένα μανωλεῖα διαλύθηκαν ἀπ' τὴ σκέψη της κοντὰ στὴ θάλασσά της ζέστης. Τὸ ὄραμα ἐνὸς νέου μὲ σάρκα καὶ ὀστά εἶχε πάρει τὴ θέση τους.

## The Grand Macnish

ΓΚΡΑΝ ΜΑΚΝΙΣ



Τὸ παλαιότερο  
δωκευζικό οὐϊσκού μὲ  
τὴν βελουδένια γεῦσι.

"ΦΟΥΜΠΙΑ", ΟΔΟΣ ΚΟΡΑΗ 1 Τ.Η.Λ. 34.720

«'Αν μείνῃ ἐδῶ...», σκέφτηκε, ξεροκαταπίνοντας, «ἂν μείνῃ ἐδῶ, ἴσως νὰ τὸν γνωρίσωμε πολὺ καλὰ. Κι' αὐτὸ θὰ εἶναι μιά εὐχάριστη ἀλλαγὴ!».

Τέλειωσε τὸ ποτὶ της κ' ἀνέθηκε ἀπάνω στὴν κρεβατοκάμαρά της. 'Αφοῦ ἔκανε τὴν προσευχή της, θυμῆθηκε πὺς δὲν τὸν εἶχε ρωτήσει τ' ὄνομά του...

ὁ ὀνομά του ἦταν Μάρκ 'Ηστ. 'Ηταν λαχωνισμένος κ' εὐχαριστημένος μὲ τὸν ἑαυτὸ του δταν ἔφτασε στὸν προορισμὸ του. Χάρη σ' ἐκείνη τὴν ξαφνικὴν του ἰδέα, τὰ πράγματα εἶχαν γίνῃ ὅπως τὰ ἤθελε. Εἶχε κάνει μιά φυσικὴ κ' ἐπιτυχημένη γνωριμία μὲ μιά ἀπ' τῶν κατοίκους τοῦ τόπου κ' αὐτὸ ἦταν πάντοτε καλὸ.

'Εξῆτασε τὰ περιχώρα μ' ἕνα γρήγορο βλέμμα. Δὲν ἔβλεπε φῶτα, παρ' ὅλο πὺς ἦταν ἀκόμη γωρὴς, οὔτε κανένα σινιά, μολοντὶ εἶχε φαντασθῇ ὅτι θὰ συναντοῦσε ἀκριετὰ.

Στὴν ἀπορόμηνον νύχτα τὸ σπῆτι ξεπρόβαλλε σὰν ἕνας μικρὸς πύργος. 'Εβγαλε μιά κάρτα ἀπ' τὸ πορτοφόλι του καὶ χτύπησε τὸ κουδούνι. «Πέτρινο δάσος», σκέφτηκε, ὅταν ἀκούσε τὰ δῆματα πὺς πλησίαζαν ἀπὸ μέσα.

'Η πόρτα ἀνοίξε. 'Αναγνώρισε τὸν ἄνθρωπο πὺ εἶχε δειρῆσει τὴν μαύρη κόρσα στὸ σταθμὸ. «Ὄνομάζομαι 'Ηστ, εἶπε, δίνοντας τὴν κάρτα του. Πιστεύω ὅτι ὁ κ. Στόνμαν μὲ περιμένει. 'Ακολουθήστε τὸν ἄνθρωπο μέσα σ' ἕνα μεγάλο χῶλ. Μὰ λάμπα ἔφεγγε θαμπά.

Στατενά, ἥσυχα δωμάτια ἦταν ἀνοιχτὰ κ' ἀπ' τῆς δυὸ πλευρὲς τοῦ χῶλου. 'Τῆρχε μιά μυρωδιά λουλουδιῶν καὶ καθαριότητος. Εἶχε φαντασθῇ πὺς θὰ ἔβλεπε ἀταξία, κομμωμένη ἀπ' τὰ μάτια ἐνὸς κοινοῦ ἐπισκέπτου, ἀλλὰ φανερὴ σ' αὐτόν, κ' ἀπογοητεύθηκε. 'Ο ὑπηρετὴς κρέμασε τὸ καπέλλο του καὶ τὸ καλτὸ του σ' ἕνα βεσιτάριο καὶ σπρώσε τὴ βαλίτσα.

—'Ο κ. Στόνμαν δὲν μὰς ἔδωσε ὀριστικὲς ὁδηγίες, κύριε, ἀλλὰ ἔξερα πὺς θὰ ἐρχόσαστε σὲ καμμιά-δυὸ μέρες. Λυποῦμαι πὺ δὲν ἤρθαμε νὰ σὰς παραλάβουμε.

Καὶ τίποτα περισσότερο. Καμμιά ὑποψία γιὰ τὸ τραῖνο ἢ γιὰ τὸν τρόπο τῆς ἀφίξεώς του.

—'Εχετε δευτῆσει, κύριε;

—Μάλιστα, εὐχαριστῶ. Θὰ δῶ τὸν κ. Στόνμαν ἀπὸψε.

'Ο ἄνθρωπος δίστασε στὴν ἄκρη τῆς σκάλας. —'Οχι, κύριε. 'Ο κ. Στόνμαν δὲν εἶναι καλὰ. Νομίζω ὅτι θὰ εἶναι φρόνιμο νὰ περιμένετε ὅς τὸ πρωὶ... Καὶ τώρα, σὰς παρακαλῶ νὰ μὲ ἀκολουθήσετε στὸ δωμάτιό σας.

Τὸν ὡδήγησε σ' ἕνα μεγάλο κ' ἄσχημο δωμάτιο, φορτωμένο μὲ βαρεῖα ἑπιπλά, μὲ κόκκινες μεταξωτὲς ταπεταρίες.

—Μὴν κινήσῃ τὸν κόπο νὰ μοῦ τακτοποιήσῃς τὰ πράγματά μου, εἶπε, καθὸς ὁ ἄνθρωπος εἶχε σπῆσει πάνω στὴ βαλίτσα του. Θὰ τὸ κάνω ἐγὼ ἀργότερα... Μήπως ἔχετε καμμιά ὀρισμένη ὥρα γιὰ τὸ πρόγευμα;

—Θὰ σὰς τὸ σερβίρουν ὅποτε θέλετε, κύριε. Εἶτε στὸ δωμάτιό σας, εἶτε κάτω.

—Πὺς λέγεσαι;

—Πέτρινο, κύριε.

—Λοιπόν, σ' εὐχαριστῶ, Πέτρινο. Δὲν χρειάζεται τίποτ' ἄλλο. Καληνύχτα.

'Ο Μάρκ περιμένε πέντε λεπτά, κ' ἔπειτα βγήκε ἔξω στὸ χῶλ. 'Τῆρχαν πολλὲς πόρτες, ὅλες κλειστὲς καὶ σὲ μιά ἀπ' αὐτὲς ἔγραφε: Λινοθήκη. 'Αφουγκράστηκε προσεχτικὰ πρὶν τὴν ἀνοίξῃ. 'Ηταν μιά βαρεῖα ντιουλῆτα τοῦ τοῖκου καὶ στὸ βάθος τῆς ἦταν ἕνα μπαούλο μὲ καλοκαιρινὲς κουβέρτες καὶ νερθελίνη. Ξαναγύρισε στὸ δωμάτιό του κ' ἔπειτα ἤρθε μὲ τὴν πὺ βαρεῖα ἀπ' τῆς βαλίτσες του. Τὴν τοποθέτησε στὸ βάθος τοῦ μπαούλου καὶ τὴν σκέπασε μὲ τῆς κουβέρτες. «'Εκεῖ θὰ εἶναι ἀσφαλῆς ὡς τὴν ἀνοίξῃ», σκέφτηκε, «ὡς αὔριος».

Γύγισσε κ' ἔπεσε στὸ κρεβάτι, θαυμάζοντας τὸ θάρρος του πὺς ἄφησε τὴν πόρτα τοῦ ἀνοιχτή. 'Αλλὰ γιὰ πολλὴ ὥρα ἔμεινε ἐπὶ τὸν καὶ παρατηροῦσε τὸ χῶλ.

Τὸ ἐπόμενο πρωὶ, ὁ Μάρκ 'Ηστ καθάταν μετροπὸν τὴν φωτιά τῆς διελαιήσεως, κ' ἔναν ἄδειο δίσκο δίστα του, πὺ εἶχε πρὶν ἀπὸ λίγο τὸ πρωινό του. Στὴν ἄλλη ἄκρη τῆς φωτιάς, κρύβοντας τὰ τρεμουλιαστὰ χέρια του κάτω ἀπὸ ἕνα σάβλι,

καθόταν ὁ Τζόζεφ Στόνμαν. Τὰ κοκκινοκίτρινα μάτια τοῦ Στόνμαν ἀναμετροῦσαν τῆς σωματικῆς διαστάσεως τοῦ νέου, καὶ χαμογέλασε, σὰ νὰ τὸν εὐχαρίστησε αὐτὸ πὺ ἔβλεπε.

—Μοῦ κάνει, εἶπε. Διάβασα τὰ ποιοποιητικὰ σου πολὺ προσεχτικὰ. Εἶναι πραγματικὰ... θαυμάσια.

—'Πρέπει νὰ εἶναι, εἶπε ὁ Μάρκ χαμογελώντας. Τὰ ἔγραφα μόνος μου. Εἶμαι ἀφεντικὸ τοῦ ἑαυτοῦ μου!

—'Ω! 'Ο Στόνμαν φάνηκε ξαφνιασμένος. Δὲν τὸ ἔξερε! 'Όταν προσλαμβάνῃ κανεὶς κάποιον μὲ ἀλληλογραφία, ἔχει τῆς ἐκπλήξεως του. 'Όμως, σ' αὐτὴ τὴν περίπτωσιν εἶμαι παράξενα τυχερός. 'Όστε, λοιπόν, ἐσὺ εἶσαι τὸ κραιπνοτάτο Γούντ; Αὐτὸ εἶναι θαυμάσιο, θαυμάσιο! 'Τιάρχουν τόσο πολλὲς εὐκαιρίες στὴν ἐποχή μας... 'Αλλὰ δὲν εἶσαι ἄλλοτε νέος γιὰ νὰ ἔχῃς μιά δική σου δουλειά;

—'Η ἐμφάνισή μου εἶναι ἀπατηλὴ, εἶπε ὁ Μάρκ. Εἶμαι πολὺ μεγάλος, πολὺ κακός, καὶ φιλιπποπύπος...

'Ενῶ ἔλεγε αὐτὰ τὰ λόγια του, τὰ μάτια του

περιεργάζονταν τὸ δωμάτιο. Φαινόταν σὰ νὰ κατέγραφε τὸ κάθε τι πὺ ὑπῆρχε ἐκεῖ μέσα, ἀλλὰ στὴν πραγματικότητά τέντωνε τ' αὐτιά του ν' ἀκούσῃ τὸν ἦχο φωνῶν ἢ θημάτων. "Ἦξερε πὺς ὑπῆρχαν κ' ἄλλα ἄνθρωποι στὸ σπῆτι, ἀλλὰ ἐκτὸς ἀπ' τὸν Στόνμαν καὶ τὸν Πέτρινο, δὲν εἶχε δῇ κανέναν ἄλλο.

'Ο Στόνμαν ἔβηξε.

—Βρήκατε τὸ δωμάτιό μου ἀκριετὰ ἀναπαιστικό; ρώτησε. Νομίζω πὺς εἶναι ἕνα φοβερὸ δωμάτιο καὶ θὰ τὸ ἀλλάξωμε τὸ γρηγορώτερο. 'Ο Πέτρινο δὲν ἔξερε. Μὰς ξάφνιασε φτάνοντας τόσο... ξαφνικά.

—Μὴν ἀνησυχεῖτε, εἶπε ὁ Μάρκ φιλοφρονητικά.

'Ο γέρος κοινήθηκε μὲ ἀνησυχία. 'Εγκατέλειπε κάθε προσπάθεια κρηφίματος τὸν τρεμουλιαστὸν χερσὶν του.

'Ο Μάρκ σκέφτηκε πὺς ἔμοιαζε μ' ἕνα κούρασμένο ἐφημέριο μὲ κακὰ συνειδήσεις, καὶ τοῦ χαμογέλασε καθησυχαστικὰ. Εἶχε χρησιμοποιοῦν αὐτὸ τὸ χαμόγελο σὲ πολλὲς δύσκολες περιπτώσεις καὶ τὸν εἶχε πάντοτε βοηθήσει.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

"ΑΛΕΚΤΩΡ"

# Τι' χαρά!

"Όταν τὸ κακάο εἶναι ΕΒΓΑ

## ΚΑΚΑΟ

### ΕΒΓΑ

Τὸ πὺ εὐχάριστο καὶ ὠφέλιμο ρόφημα. Ἀνωτέρας ποιότητος, τελείας παρασκευῆς

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ Α.Ε.





← **ΑΜΕΡΙΜΝΟΙ** ο Μπερνάρ και η Άναμπέλλα κατηφορίζουν το «Φωμπούρ σαίντ Όνορέ», τον δρόμο με τις άριστοκρατικότερες διτρίνες του Παρισιού, για να φτάσουν στην Γκαλερύ ντ' Άβίντ, όπου ο διάσημος Γάλλος ζωγράφος παρουσίασε τη νέα έκθεσή του.



← **ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΗ** αποκλειστικά στη Νέα Υόρκη ήταν η έφετεινή έκθεση του «άρσενικού Μπέ-Μπέ» (Μπερνάρ Μπουφφέ), όπως τον αποκαλούν, για να υπογραμμίσουν την δημοτικότητα του, οι πολυπληθείς θαυμαστές του. Οί πίνακες αυτοί φιλοτεχνήθηκαν πέρυσι το καλοκαίρι στην Καμάργκ, όπου παραβέριζαν οι δυό, τότε, άρραδωνιασμένοι. Την ίδια εποχή η Άναμπέλλα δοκίμαζε το λογοτεχνικό ταλέντο της, γράφοντας το πρώτο βιβλίο της που έχει τον τίτλο «Όπως όλος ο κόσμος».

**ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ** ανάγκη από τις έπιτρώσεις για να κάνουν τα ψώνια τους ο πλουσιώτερος ζωγράφος της Γαλλίας κ' η γυναίκα του. Ώστόσο, οι παρισινές διτρίνες είναι τόσο συναρπαστικές, ώστε, φεύγοντας από την Γκαλερύ, αποδεχάστηκαν για πολλή ώρα μπροστά στις διάφορες μπουτίκ με τις ανριζιάτικες δημιουργίες.

## Ο ζωγράφος τής αθλιότητος κι η σνόνμπ

ΕΚΕΙΝΟΣ: ΚΕΡΔΙΖΕΙ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΟΥ. ΕΚΕΙΝΗ: ΤΟΝ ΒΟΗΘΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΝΙΚΗΣΗ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑΦΟΒΙΑ ΤΟΥ.

(Φωτ. Sam Levin)



→ **Ο ΖΩΓΡΑΦΟΣ**, με τη συμπαράσταση τής γυναίκας του, επέβλεψε αυτοπροσώπως την ανάρτηση των τεραστίων διαστάσεων πινάκων του στις αίθουσες τής έκθεσης. Ο Μπουφφέ έχει ιδιαίτερη προτίμηση στα μεγάλα ταμπλώ, από τα οποία πολλά ξεπερνάνε σε πλάτος τα 3 μέτρα.

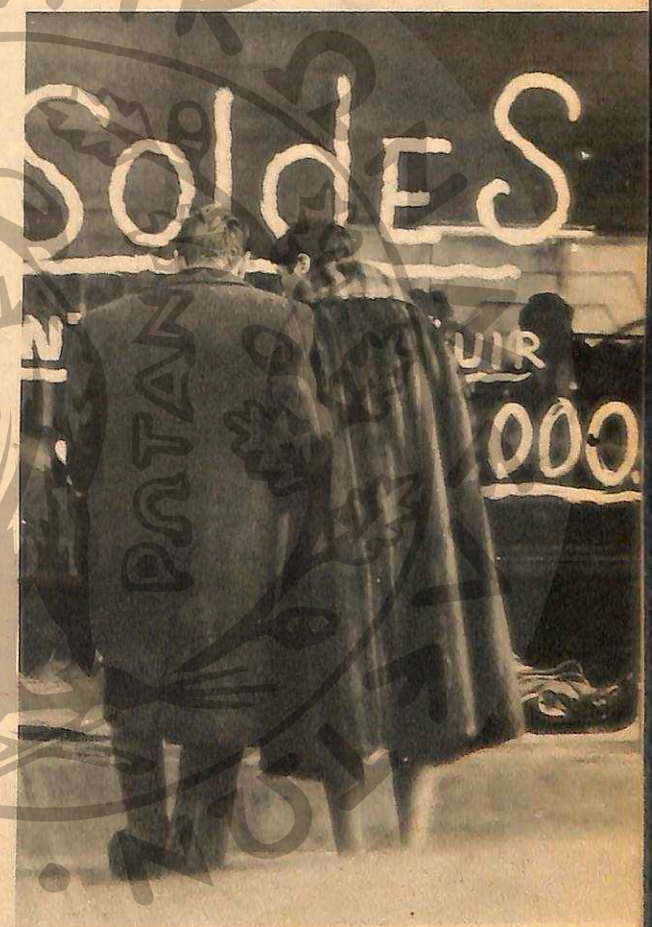
Ποιος έφερε στο σπίτι μου αυτή τη Μαρί Σαντάλ; (Σ.Σ. = Μαντάμ Σουσού τής Γαλλίας) ψιθύρισε έντρομος ο διασημότερος Γάλλος μισογύνης, όταν του σύστησαν την Άναμπέλλα. Έτσι άρχισε το ειδύλλιο του Μπερνάρ Μπουφφέ, του νεαρού, μόλις τριάντα ετών, έκκεντρου ζωγράφου, και τής ιδιότυπης κοπέλας που κατά καιρούς χρημάτιζε μαννεκέν του Χέιμ, τραγουδίστρια, ήθοποιός και συγγραφέας.

Υπεύθυνη για τη γνωριμία τους ήταν η Φρανσουάζ Σαγκάν, που αυτή είχε πάρει μαζί της την καλύτερη φίλη της και έρμηνεύτρια των τραγουδιών της, στο σπίτι του καλλιτέχνη, την ημέρα των γενεθλίων του. Η «τρελλή» Άναμπέλλα κατάφερε όμως το ακατόρθωτο. Μέσα σε λίγες ώρες έδιωξε από την ψυχή του «μεγάλου παιδιού», που κερδίζει 20-30 εκατομμύρια φράγκα από κάθε πίνακά του, την μελαγχολία, την αγοραφοβία και τον φόβο του άλλου φύλου. Δύο γυναίκες πολυσυζητημένες, η μητέρα του και η πρώτη γυναίκα του, που και οι δύο τον εγκατέλειψαν, είναι υπεύθυνες για

την απογοήτευση που φώλιασε μόνιμα στην ψυχή του και εκφράζεται τόσο έντονα και μοναδικά σε όλο το έργο του. Μελαγχολικές μακρόστενες μορφές, γυναίκες του πεζοδρομίου, ανδρικές ρυτιδωμένες μάσκες, φρικαλέες «νατόρ μόρτ», άγχώδη κτίρια, συνθέτουν τη νέα σχολή του «μίζερακιλίσμ», που είχε άρchiσει με τους θλιμμένους άρλεκίνους του Πικασσό και βρίσκει στον Μπερνάρ Μπουφφέ την ώλοκληρωμένη, μέχρι τα έσχατα, έκφρασή της.

**Οί συνέπειες τής... ευτυχίας**

Πριν από μερικούς μήνες ο Μπουφφέ παρυσιάσθηκε στον ληξιαρχό του Σαιν Τροπέζ και έβαλε την πολύτιμη, αλλά και ιδιότροπη υπογραφή του με τα γοτθικά τόξα των γραμμάτων της, κάτω από την πράξη που τον ένωσε με την «φλύαρη, ψηλομύτα, σνόνμπ, θορυβώδη και ανυπόφορη» Άναμπέλλα, ανοίγοντας έτσι ένα νέο κεφάλαιο στη ζωή του. Οί πολυπληθείς θαυμαστές και οί ζάπλουτοι αγοραστές του περιμένουν τώρα τον αντίκτυπο που θα έχει η ευτυχία στην τέχνη του.





# 'Εδω ΚΙ' 'Εκεί

■ ■ ■ ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΙΣ της τελευταίας εκδόσεως του «Μικρού Λαρού» δεν συμφωνούσαν στον όρισμό της λέξεως «στρίπ-τλης». Κατόπιν αυτού ο εκδότης τούς προσέφερε ένα γεύμα σ' ένα καμπαρέ. Αποτέλεσμα: «Στρίπ-τλης = άφαιρέση ενδυμάτων με ρυθμό δραδύ και υποβλητικό, συνοδεία μουσικής».

■ ■ ■ ΔΕΚΑ είναι τα «θαύματα» που θα επιτύχη ή επιστηθή μέσα στα 100 ερχόμενα χρόνια, κατά τη γνώμη των ειδικών:

- Ο άνθρωπος θα είναι σε θέση να ρυθμίζει το σχήμα και τις διαστάσεις του σώματός του.
- Θα «μιλή» με τον εγκέφαλο και όχι με τα χείλη.
- Δε θα αρρωσταίνει ποτέ.
- Θα ελέγχει τα αισθήματά του με διάφορα χάπια.
- Θα μπορεί να διαλέξει το φύλο των παιδιών του.
- Θα κατασκευάζει τροφές από την ηλιακή ενέργεια.
- Θα παίρνει πόσιμο νερό απ' τη θάλασσα.
- Οι περισσότερες τροφές του θα είναι από χαρτί και συνθετικές ύλες, αλλά θα έχουν θαυμάσια γεύση.
- Κανείς δεν θα πεινά, μολονότι ο πληθυσμός της γης θα έχει φτάσει τα επτά δισεκατομμύρια ψυχές.
- Και το σπουδαιότερο:
- Θα εργάζεται 4-8 ώρες την εβδομάδα.

■ ■ ■ ΥΠΟΜΟΝΗ και επιμονή: 'Ο Ρού Χάρν (Λονδρέζος) ήθελε να παντρευτεί τη Βέρα Χαίμωντ. Τη ζήτησε, εκείνη άρνήθηκε. Τη ζήτησε δεύτερη φορά, εκείνη άρνήθηκε. Τη ζήτησε τρίτη φορά... Τη ζήτησε εν συνόλω 1.931 φορές. 'Η Βέρα έμενε ανέκδοτη. 'Ο Ρού άπεφάσισε να την εγκαταλείψει. Τότε εκείνη του είπε: «Κάνε μου την πρόταση άλλη μία φορά». Χωρίς να έχει καμιά ελπίδα, αλλά συνηθισμένος στο να κάνει την ίδια παράκληση, ο Ρού τη ζήτησε για 1.932η φορά. Παντρεύτηκαν πριν από λίγες μέρες στο Λονδίνο.

■ ■ ■ Η ΜΠΕΓΚΟΥΜ —χώρα του 'Α-γά Χάν— που μένει στις Κάννες, κατά το τελευταίο ταξίδι της στην Αί-γυπτο έκλεισε μία συμφωνία με τον Νάσσερ. 'Η Ίδια θα εισπράττει τα 2/3 της αξίας των εισιτηρίων για την επίσκεψη του μουσουλμανικού αντάρτη της στο 'Ασσουάν, και η αίγυπτιακή κυβέρνηση το άλλο τρίτο.

■ ■ ■ Η ΠΡΩΤΗ γραμμή του «αθωρό-δου» μετρό του Μιλάνου θα εγκαινιάσθι το 1961. Οι εργασίες προχωρούν με ρυθμό διανοίξεως στοών 300 μέτρων το μήνα, σε βάθος 8 μέτρων κάτω από τη γη.

■ ■ ■ ΕΝΑ εργοστάσιο κατασκευής δι-σκων γραμμοφώνων ήχογράφισε για λο-γαριασμό του ζωολογικού κήπου της Ν. 'Υόρκης γουργουρίσματα περιστε-ριών. Οι δίσκοι θα παίζονται στα κλουβιά των πτηνών για να διασκε-δάσουν οι νευρασθενικές μαϊμούδες.



## ΦΛΥΑΡΙΕΣ



✓ Πριγκιπικά... Οι πρώτοι μεταπολεμικοί «σοβαροί» άρραδώνες, λένουν οι άυστηροί, που έχουν παρακολουθήσει με κόπο τις διάφορες ύψηλές ρομαντικές περιπέτειες, από Μαργαρίτας μέχρι Μισάικο. 'Εδω, ο πρίγκιψ 'Αλβέρτος, 25 χρονών, ύψηλός, ώραϊος, άφησε τους συγγενείς του να αναγείλουν στον κόσμο, που δεν γνώριζε απολύτως τίποτε, ότι έμνηστεύθη με την Ντόνα Πάολα, μικρό-σωμη ξανθή πριγκίπισσα από την Νεάπολι, λεπτή και όμορφη σαν Μπουτιτσέλι. "Όλα είχαν τακτοποιη-θι πριν φθάσουν στη δημοσίαιότα. Είχε δοθεί η εύ-λογία του Πάπα —ό οποίος, ό ίδιος, θα τους παν-τρέψει στο Βατικανό—, είχαν άσχοληθι με τις ά-ρετές του γαμβρού και της νύφης όλοι οι συγγε-νείς, όλες οι ήλικιωμένες θείες, και τα παιδιά πε-ρίμεναν σεμνά να πούν το «ναί» οι μεγάλοι. 'Η Πάολα, 22 χρονών, μικρότερο παιδί από επτά άλ-λα, άκολουθήσε μιάν απόλυτα συντηρητική γραμμή, έγνωρισε τον μέλλοντα μνηστήρα σε μεγάλο χορό πρεσβείας και τώρα προχωρεί, όημα προς όημα, προς το σπάνιο φαινόμενο ενός γάμου χωρίς πρω-τοτυπίες...

✓ 'Ενθουσιασμός εις το Βέλγιο ν... δια των σωστό γάμο και την νέα χαρούμενη πριγκί-πισσα στα μελαγχολικά 'Ανάκτορα του Βελγίου! 'Ηδη προλέγουν ότι ό γάμος του 'Αλβέρτου πριν από τον Μπαντουέν ίσως κάποτε θα φέρη τον δεύ-τερο, τον 'Αλβέρτο, στο θρόνο και ότι η πριγκίπισ-σα Πάολα θα γίνει και βασίλισσα. Φυσικά, ό ώραϊος πρίγκιψ άφήνει μερικές άπαρηγόρητες πριγκίπισ-σες, μεταξύ των οποίων δυό η τρείς κόρες του κόμη-τος των Παρισίων, που τον άνειρεύοντο για γαμβρό...

✓ Τουρκος «ντιζέρ»... Σπάνιον φαινόμε-νον. 'Εν τούτοις, σήμερα ό Ντάρις Μορένο θριαμ-βώνει στο Παρίσι. 35 χρονών, 100 κιλά, μαύρα μαλ-λιά, μαύρο μουστακάκι, ό τραγουδιστής —ό οποίος γεννήθηκε στη Σμύρνη, τραγούδησε στην Τουρκία κ' ύστερα στην 'Αθήνα, όπως διηγείται ό ίδιος— έχει αυτή τη στιγμή εξασφαλίσει την καριέρα του. Παίζει μαζί με την Μαρτίν Καρόλ στην δεύτερη «Ναταλί» και 19 δίσκοι του έχουν πάρει θέσι, από άπόψεως πωλήσεως, ανάμεσα στους τέσσαρες πρώ-τους του έτους...

✓ 'Ανοιξις... Μόδες ελαφριές, χαρούμενες, νό-στιμες. Να πούμε και μιάν λέξι κριτικής; Χωρίς πολλή γραμμή, χωρίς πολύ χαρακτήρα. Το Παρίσι, άσφαλώς για μικρό διάστημα, επιτρέπει στις γυ-ναίκες να φορέσουν κάτι το εύκολο και το κολακευ-τικό. Συγχρόνως, όλες οι μεγάλες φίρμες καλλυν-τικών στέλλουν άπαλά χρώματα προς τα χείλη και τα μάγουλα και τις δλεφαρίδες των ώραϊων. Δυό από τις μεγαλύτερες φίρμες, μάλιστα, έχουν φθά-σει την πρωτοτυπία στο σημείο να πωλούν κόκκινα των χειλιών...λευκά. Δηλαδή, μιάν ουσία ή όποια, τοποθετημένη επάνω ή στα φυσικά χείλη ή σε άλλο κόκκινο, προσφέρει μιάν γυαλάδα και άπόχρωσι σαν από φίλντισι. "Όλα τα άλλα είναι συντονισμένα, ά-παλά και παστέλ...

✓ Κινηματογραφικό κέντρο του κό-σμου είναι αυτή τη στιγμή ή 'Αβάνα της Κούβας. 'Εκεί γυρίζεται το πρώτο μεγάλο φίλμ του 1959, που άκολουθεί την πλοκή του τελευταίου βιβλίου του Γκράχαμ Γκρήν «'Ο άνθρωπος από την 'Αβάνα».

Είναι μιάν σάτιρα της 'Ιντέλιτζενς Σέρβις που διη-γείται, με πολύ χιούμορ, πώς ένας αντιπρόσωπος από ήλεκτρικές σκούπες μπλέκεται σε κατασκο-πίες. Τον αντιπρόσωπο θα τον ζωντανέψι ό 'Άλεκ Γκίνες. Κοντά του, πρώτο ρόλο θα παίξι ό Νόελ Κάουαρντ. Σύμβουλος και παρατηρητής, μάλλον λόγω παρέας, προστεθεί ό 'Ερνεστ Χαίμινγουαίη. Παραγωγός ό Κάρολ Ρήντ. 'Αναμένεται συνέχεια άλλων λαμπρών όνομάτων...

✓ Σταγόνες γλυκόπικρης σοφίας... «Ναί, δεν παντρεύτηκα ποτέ. 'Ημουν πάντα πολύ τυχερός με τα φλέρτ μου», είπε ό Μωρίς Σεβαλιέ...

✓ Σύγχρονο παραμύθι... 'Από το φιλι-στρίνι του άεροπλάνου ό έπιβάτης έκθαμβος βλέ-πει κάποιον να φτερουγίζει με άλεξίπτωτο, ό οποίος και του λέγει: «Δέν έρχεσαι και σύ;». «Τρελλάθη-κες;», άπαντά ό έπιβάτης. «Καλά, δεν έπιμένω, έχει όμως ύπ' όψει σου ότι είμαι ό πιλότος του άερο-πλάνου σου»...

✓ Συγχαρητήρια στην δεσποινίδα Μυρτώ Κ. Λιάτη, ή όποια έμνηστεύθη στην Ούάσιγκτον τον κ. George Cochran Denby. 'Η δεσποινίς Μυρτώ Λιάτη, κομψή, λεπτή, μοντέρνα, με πλευρές συντηρητικότη-τος —μακριά ξανθά μαλλιά για παράδειγμα— ή-ταν μιάν πολύτιμος συνεργάτις στις ΕΙΚΟΝΕΣ. Ζωγράφος και διακοσμητής, με γνώσεις της δύσκο-λης τέχνης της «Mise en page», είχε έργασθι με εξαι-ρετική έπιτυχία στην μεγάλη φωτογραφική έκθεσι, ή όποια ξεκίνησε από τας 'Αθήνας και ταξίδεψε σ' όλη την 'Αμερική. Να ζήση και να μάς επισκεπτείται...

γγγ



'Η δισ Μυρτώ Λιάτη, πέρσι το καλοκαίρι, εις ένα νησάκι του Αιγαίου.

● ΕΝΑΣ έφηβος χρειάζεται ένα μα-κρύ πανταλόνι. Το πρώτο του. 'Ο πα-τέρας του, που είναι έμπορος, άπο-φασίζει να έπωληθι της ευκαιρίας για να δώσει στο γιό του ένα μάθη-μα.

—Θα πäs να τ' αγοράσις μόνος σου, τού λέει. Είναι πολύ άπλο. Θα σου πούν μιάν τιμή, θα προσφέρης τα μισά.

'Επίσκεψη στο κατάντημα. Δοκιμή.

—Τετρακόσιες δραχμές, λέει ό πα-τήρ.

—Διακόσιες! Λέει ό νεαρός.

—'Ακούστε, άς μοιραστούμε τη δι-αφορά. Σας τ' άφήνω τριακόσιες.

—'Εκατόν πενήντα, προσφέρει τό-τε ό νεαρός.

—Μά τώρα δά μου είπατε διακό-σιες! 'Ας είναι, σας τ' άφήνω δια-κόσιες, αλλά...

—'Εκατό, ούτε δραχμή περισσότε-ρο!

'Ο πωλητής αρχίζει να τ' άχάνη.

—'Ας συμφωνήσουμε μιάν και καλή, λέει. Βλέπω πως άγοράζετε το πρώ-το μακρύ σας πανταλόνι. 'Είσαστε έ-νας μέλλον πελάτης σοβαρός. 'Ε, λοι-πόν, για να σας ευχαριστήσω, σας τ' προσφέρω!

—Θέλω κ' ένα δεύτερο! άποκρίνε-ται ό νεαρός.

# Σταυρόλεξο



## ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

- Οι άμερικανικές θεω-ρούνται οι καλύτερες για την τζάζ (δημ.) — 'Ενέχει ένδοιασμόν.
- Μιάν μάρκα αυτοκινή-των — Είναι για πολ-λούς μιάν ώρισμένη ή-μέρα της εβδομάδος.
- 'Ενα μέταλλο που πή-ρε το όνομά του από ένα θεό της Γερμανι-κής μυθολογίας — 'Ητο, προπολεμικά, το πέμπτον των εξόδων κάθε άστού.
- Την άγαπάει ό λαός μας (αίτ.) — Αιγύ-πτιος θεός.
- 'Επ' αυτού του Λου-δοβίκου ύπήρξεν ύπουρ-γός ό Ρισελιέ—Μιάν με «Ο» αρχίζουσα άρχα-ική λέξις, που σημαί-νει το αλάκι που ά-νοίγει το άροτρο στη γη.
- Μοναστική πολιτεία— 'Ετσι έλεγεν ό 'Αρχι-μής των πλανήτων μας.
- Από την κορυφή της και ή 'Ανδρος (γεν.) — 'Υποθε-τικόν — 'Εβδομος Φαραώ της Γ' Δυναστείας, αλλά και ή γε-νική ένός φυτού της οκλογενείας των σκιασθιδών.
- 'Ενα νόμισμα στη γενική — Πό-λις και όμώνυμος λίμνη εις τα άλδανογιουγκοσλαβικά σύνορα.
- 'Η γραφή του 74 — Μετάβασις, στη γενική (δημ.).
- Τα άρχαία είναι γεμάτα σοφία (γεν.) — Τείνεται μόνον φρασε-ολογικώς.
- Τό έτερον ήμισυ... του 'Ομήρου — 'Αθρον δοτική — Νήσος των Κυκλάδων (γεν.).
- 'Ελληνική κομμόπολις που φημί-ζεται για ώρισμένα κρασιά της — Ναυτικόν κέλυσμα.

## ΚΑΘΕΤΩΣ:

- 'Αν και δουλεύει για τα μάτια, εισπράττει άπ' αυτά λεπτά.
- Αυτό θα το βρήτε στο Καστέλλι του Μωριά — Δηλητηριώδη έρ-πετά.

# ZIG ZAG

'Ο σκοπός του ένδιαφέροντος και διασκεδαστικού αυτού άτομικού, αλλά και διαιδικού παιχνιδιού, είναι να έ-πιτύχη κανείς όσο το δυνατόν μεγαλύ-τερη βαθμολογία στο σχηματισμό λέ-ξεων.

'Αρχίστε λοιπόν από όποιοδήπο-τε γραμμή θέλετε και προχωρήστε ά-πό το τετράγωνο αυτό σε όποιοδήποτε γειτονικό πάντοτε, τετράγωνο όριζον-τίως, καθώς ή διαγώνως, προσπα-θώντας να διαβάσετε την μεγαλύτερη λέξι που μπορείτε να βρήτε.

Σημειώστε τώρα τη λέξι, που βρήκατε και σήσητε στα τετράγωνα τα γράμματα που μεταχειρισθήκατε. Ψάξτε τώρα για μιάν άλλη λέξι και συνεχίστε έως ότου δεν μπορείται να βρήτε άλλες.

## ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Για κάθε λέξι των δύο γραμμάτων μετρήσετε 1 βαθμό.

Για κάθε λέξι των 3 γραμμάτων μετρήσετε 3 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 4 γραμμάτων μετρήσετε 5 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 5 γραμμάτων μετρήσετε 7 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 6 γραμμάτων μετρήσετε 9 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 7 γραμμάτων μετρήσετε 11 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 8 γραμμάτων μετρήσετε 13 βαθμούς.

Για κάθε λέξι των 9 γραμμάτων μετρήσετε 15 βαθμούς.

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| Α | Μ | Η | Δ | Υ | Π |
| Τ | Ο | Α | Ρ | Ο | Σ |
| Ο | Α | Ι | Ο | Μ | Ι |
| Κ | Ζ | Σ | Τ | Κ | Σ |
| Ο | Υ | Ο | Υ | Α | Β |
| Ν | Β | Ι | Σ | Α | Ι |

Για κάθε λέξι των 10 γραμμάτων μετρήσετε 17 βαθμούς.

Και ούτω καθ' εξής, προσθέτον-τας δυό πάντοτε βαθμούς για κάθε πρόσθετο γράμμα.

Προσθέστε τώρα το σύνολο των βαθμών που μπορούσατε να πετύχετε.

Βαθμοί από 1-29 βαθμολογούν-ται με «ΜΕΤΡΙΑ».

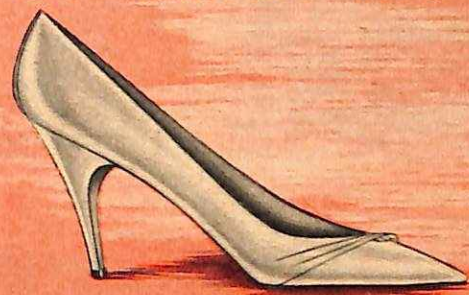
Βαθμοί από 30-35 βαθμολογούν-ται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 36-40 βαθμολογούν-ται με «ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 41-45 βαθμολογούν-ται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 46 και άνω βαθμολο-γούνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

## ΔΥΟ ΑΚΟΜΗ ΜΟΝΤΕΛΛΑ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΜΟΥΡΙΑΔΗ



"ΠΙΡΟΥΕΤ"  
Σεδρώ Edelweis



"BRAHMA" Cal: Χρώμα νουαζέ  
Δέρμα άνυλίνης έξαιρετικά μαλακό

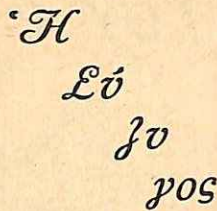
## ΕΘΝΙΚΗ ΔΥΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΝ

ΑΠΟ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ 8-5-59  
ΜΕΧΡΙ ΚΥΡΙΑΚΗΣ 17-5-59

|           |         |             |
|-----------|---------|-------------|
| ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ | 8/5/59  | ΕΥΘΥΜΗ ΧΗΡΑ |
| ΣΑΒΒΑΤΟΝ  | 9/5/59  | ΕΥΘΥΜΗ ΧΗΡΑ |
| ΚΥΡΙΑΚΗ   | 10/5/59 | ΒΑΦΤΙΣΤΙΚΟΣ |
| ΤΡΙΤΗ     | 12/5/59 | ΜΠΑΤΕΡΦΛΑ'Υ |
| ΤΕΤΑΡΤΗ   | 13/5/59 | ΒΑΦΤΙΣΤΙΚΟΣ |
| ΠΕΜΠΤΗ    | 14/5/59 | ΕΥΘΥΜΗ ΧΗΡΑ |
| ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ | 15/5/59 | ΕΥΘΥΜΗ ΧΗΡΑ |
| ΣΑΒΒΑΤΟΝ  | 16/5/59 | ΕΥΘΥΜΗ ΧΗΡΑ |
| ΚΥΡΙΑΚΗ   | 17/5/59 | ΕΥΘΥΜΗ ΧΗΡΑ |





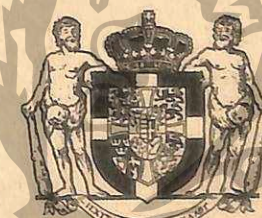
**Ἀποκλειστικότης ΕΙΚΟΝΩΝ καὶ OPERA MUNDI**

*Arpe' Mapovā*

Είναι αλήθεια πώς δεν είμαι ποτέ πολύ καλά μακιγιαρισμένη, ούτε προσέχω πολύ τα μαλλιά μου. Άλλοι κι όταν ήμουν κοριτσάκι, αυτό έκανε τη μητέρα μου έξω φρενών. Με έμαυρωσε αφήνοντάς με χωρίς φρουρό ή απαγορευοντάς μου να θυά έξω. Μόλις άρχισαν να παίζω, λοιπόν, στον κινηματογράφο, έδω άρχισαν να φτιάχνουν τα μαλλιά μου και να με μακιγιαρούν. Στην άρχή δεν τολ-

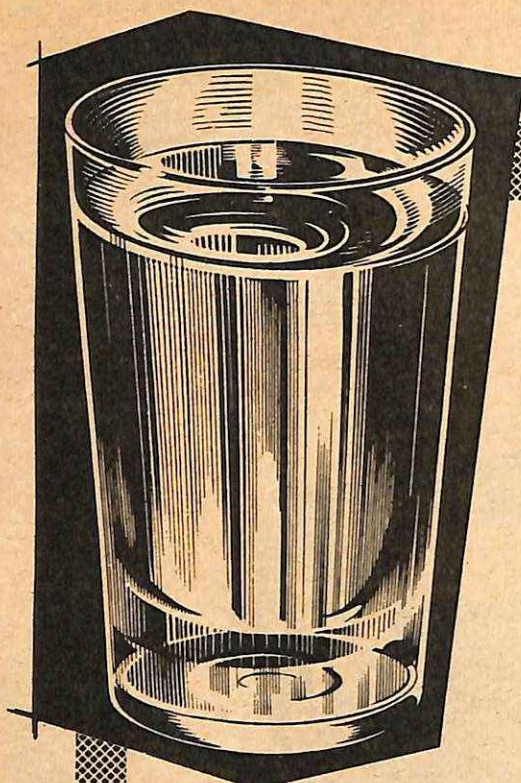
...νι. Έκλειπο το ορσού, ο 2αακ κ  
...εγώ είδαμε ο ένας τόν άλλον με  
...διαφορετικό τρόπο... Δεν θέλαμε  
...να γίνη θάρους για τόν γάμο  
...μας. Μπορώ να πώ πως αν δεν  
...παραιντηθήκαμε ώς τώρα, αυτό όρει-  
...εται στο ότι θέλαμε ν' απορσού-  
...με τη φασαρία που θα κάνουν οι έ-  
...φημεριδες. Δεν ώρισαμε ήμερομηνία  
...για τόν γάμο μας. Πρέτει πρώτα  
...να τελειώσω την ταινία μου.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ  
ΤΗΣ  
ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΥΛΗΣ





## Κάθε φορά πού πίνετε ένα ποτήρι νερό, σκεφθήτε τήν **ΙΖΟΛΑ**

ΑΔΕΛ 11/59

Γιατί και η ΙΖΟΛΑ σάς σκέπτεται κάθε μέρα, φροντίζοντας να καλύτερη πάντοτε την ποιότητα και να ελαττώνη συνεχώς τις τιμές.

### ΚΟΥΖΙΝΑ ΑΤ

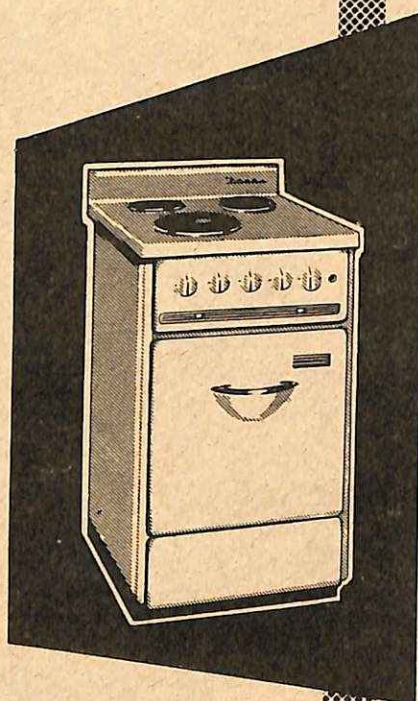
• Τρεις έστιες σπιράλ. Δεν χρειάζεσθε ηλεκτρικά σκεύη, έχετε μεγάλη οικονομία ρεύματος • Φούρνος με θερμοστάτη. Μαγειρεύει μόνος του και σεις μπορείτε άμεριμνη ν' ασχοληθήτε με το παιδί σας.

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΟΥΖΙΝΑ ΑΤ

ΤΙΜΗ ΔΡΧ. 5.450

## ΙΖΟΛΑ

Η ΙΖΟΛΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΙ 14 ΤΥ-  
ΠΟΥΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΟΥΖΙΝΩΝ



• —ΜΠΟΡΩ να σάς δεβαιώσω έκ πείρας ότι οι γυναίκες αντέχουν στόν πόνο πολύ περισσότερο άπ' τούς άντρες.  
—Ασφαλώς θα έστε γιατρός.  
—Όχι. Παπουτσής.

• —ΕΜΕΝΑ τ' δυερό μου είναι — λέει, μία χαριτωμένη στάρλετ— να χτυπήσω μ' ένα σμπάρο δυο τρυγόνια.  
—Δηλαδή;  
—Μά, χρυσή μου, είναι απλούστατο... Θάδελα να παντρευτώ έναν έκατομμυριούχο... άπό έρωτα!

• Η ΑΙΩΝΙΩΣ άφορημένη νεαρή κυρία πρόκειται να πάη για λίγες μέρες ταξίδι και τηλεφώνει στόν άντρα της, στό γραφείο του:  
—Είμαι, στό σταθμό. Σε περιμένω.  
—Έφτασα. Δέ φαντάζομαι να ξέχασες τά κλειδιά τής βαλίτσας, όπως την άλλη φορά.  
—Όχι, τά έχω στήν τσάντα μου. Άλλά κάνε μου τή χάρη να πεταχτής ως τό σπίτι πριν έρθης στό σταθμό.  
—Γιατί;  
—Ξέχασα τή βαλίτσα!

• ΣΤΟ μάθημα τής Ιστορίας.  
—Ποιός έκτισε τά τείχη τών Άθηνών, στήν άρχαία έποχή;  
—Ο Περικλής.  
—Άλλος;  
—Ο χτίστης.

• Η ΓΕΡΟΝΤΟΚΟΡΗ με τά άγνά μάτια και τή μελαγχολική έκφραση άποτραβήχτηκε τελικά στήν έξοχή. Έγκάτέστησε ένα κοτέτσι, για ν' ασχοληται με κάτι.  
—Θέλω, λέει στόν περιβολάρη της, τουλάχιστον πενήντα κόττες και πενήντα κακόρους.  
—Δέ χρειάζονται πενήντα κακόροι, παρατηρεί ο περιβολάρης.  
—Χρειάζονται, χρειάζονται, έπιμένει η γεροντοκόρη. Ξέρω εγώ τί θα πη μοναξιά!

• Ο ΓΙΟΣ (πολύ αύστηρά) στόν πατέρα του:  
—Τί κατάσταση είναι αύτή! Άφοι τώρα που πηγαίνω στήν πέμπτη δημοτικού δέν μπορείς να μου λήσης τά προβλήματά μου τής αριθμητικής, δέ μου λές τί θα γίνη όταν θα πάω στό γυμνάσιο;

• ΜΙΑ κυρία μπαίνει στό γραφείο ενός ψυχιάτρου πολύ σκεπτική.  
—Νά σάς πώ περί τίνος πρόκειται, γιατρέ μου... Ο άντρας μου νομίζει πως είναι άλογο. Τρώει σανό. Κοιμάται επάνω σ' ένα στρώμα άπό ξερά χόρτα.  
Ο ψυχίατρος εύνει τό μέτωπό του.  
—Μμ, καταλαβαίνω.  
—Έπειτα, πολύ σοδαρός:  
—Υπάρχει μία θεραπεία... Μία θεραπεία εξαιρετή... αλλά θέλει καιρό... πολύ καιρό... Καί στοιχίζει!  
Η κυρία, με μία χαριτωμένη κίνηση:  
—Ω, όσο για τά λεπτά, έχουμε μπόλικά...  
Μέ ύφος πολύ φυσικό:  
—Γιατί, ξέρετε, ο άντρας μου ήρθε πρώτος σέ δύο καύρες!

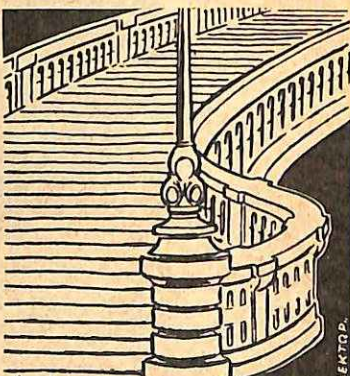
• ΕΙΝΑΣ δημοσιογράφος παίρνει συνέντευξη άπ' ένα λοχαγό άλεξιπτωτιστών, διάσημο για τήν τόλημ του.  
—Τί σάς έκανε να διαλέξετε τό Σώμα τών Άλεξιπτωτιστών;  
—Ένα άεροπλάνο με χαλασμένους τούς δύο κινητήρες.



## kleiner



Έγκρισις Άν. Ύγ. Συμβουλίου 947.2-7-68  
ΓΕΝ. ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ: ΧΡ. ΣΥΔΗΣ  
ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 8 - ΤΗΛ. 27-592



## Τά μάρμαρα γίνονται καινούργια...

... χωρίς κόπο με BAB-O. Βρέχετε τό μάρμαρο, ρίχνετε λίγο BAB-O, τό ξεπλένετε. Έτσι, χωρίς τρίψιμο και τά πιο παλιά μάρμαρα άστράφτουν σάν καινούργια...

## BAB-O

ΚΑΘΑΡΙΖΕΙ ΩΣ ΔΙΑ ΜΑΓΕΙΑΣ  
πίστα, νεροχύτες, μπάνια  
πατώματα, νιπτήρες, ψυγεία  
ΔΕΝ ΒΛΑΠΤΕΙ ΤΑ ΧΕΡΙΑ  
ΑΠΟΛΥΜΑΙΝΕΙ - ΞΕΜΥΡΙΖΕΙ  
BAB-O και ΝΕΡΟ  
ΚΙΤΙ ΚΑΘΑΡΟ  
ΠΡΟΪΟΝ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ  
ΠΑΝΤΟΠΛΕΙΑ



Ο πуреτός τής προετοιμασίας τών γάμων τού διαδόχου τής Ιαπωνίας Άκιχίτο και τής πριγκίπισσας Σόντα, «τού μεγαλύτερου γεγονότος τών τελευταίων δεκαετιών» (ΕΙΚΟΝΕΣ τεύχ. 183) φυσικό ήταν να επισκιάση ένα άλλο μεγάλο γεγονός τών Αυτοκρατορικών Άνακτόρων, τούς άρραβώνες τής πριγκίπισσας Σούγκα, ύστερότοκης κόρης τού Αυτοκράτορος. Πραγματικά, η εκκοσάετις πριγκίπισσα, άκολουθώντας τό παράδειγμα τού άδελφού της, άρραβωνιάστηκε πριν άπό λίγους μήνες με τόν «ιδανικό άνδρα τών όνείρων της». Ο κ. Χισανάγκα Σιμάζου, 25 έτών, είναι τραπέζιτης και τώως κόμης, πού έχασε όμως τόν τίτλο του όταν, μετά τό τέλος τού Β' Παγκοσμίου πολέμου, καταργήθηκαν οι τίτλοι εύγενείας στήν Ιαπωνία. Ήταν παλιός συμμαθητής τού διαδόχου και φαίνεται ότι αυτό έδωσε τήν εύκαιρία να άναπτυχθή τό ειδύλλιο —πράγμα τελίως καινοφανές στά Ιαπωνικά έθιμα, σύμφωνα με τά όποια όχι μόνο οι πριγκιπικοί, αλλά όλοι οι γάμοι γίνονται με συνοικέσιο. Τώρα η πριγκίπισσα Σούγκα, όπως και οι τρεις μεγαλύτερες άδελφές της πού παντρεύτηκαν με μέλη τής τώως άριστοκρατίας, θα χάση τήν επίσημη θέση της και τόν τίτλο της. Άλλά είναι εύτυχισμένη. «Θέλετε τήν ιδέα μου για τόν ιδανικό άνδρα; Κοιτάξτε τόν άνδρα πού διάλεξα», είπε χαρακτηριστικά σέ μία πρόσφατη ραδιοφωνική συνέντευξη.

ΕΙΝΑΙ ΕΙΔΗΜΩΝ σέ μια άπό τίς λεπτότερες Ιαπωνικές τέχνες—στή διευθέτηση λουλουδιών σέ άνθοδοχεία.

ΠΑΤΡΟΠΑΡΑΔΟΤΑ ΚΙΜΟΝΟ ΚΑΙ ΝΕΕΣ ΙΔΕΕΣ



ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΤΩΝ ΓΑΜΩΝ ΤΟΥ ΑΚΙΧΙΤΟ

## ΒΡΗΚΕ ΤΟΝ ΙΔΑΝΙΚΟ ΑΝΔΡΑ

ΑΛΛΑ ΘΑ ΧΑΣΗ ΤΗΝ ΕΠΙΣΗΜΗ ΘΕΣΗ ΤΗΣ

Η ΎΣΤΕΡΟΤΟΚΗ ΚΟΡΗ ΤΟΥ ΧΙΡΟΧΙΤΟ

(Φωτ. Camera Press)





## ΠΙΓΚΟΥΪΝΟΙ ΕΝ ΠΛΩ...

- \* «Στην θάλασσαν έπλεομεν μετά πολού κλυδώνος», κατά πώς λέει κι ο «Πουολόγος», και πάλι καταλάβαμε πώς και τούτο το καλοκαίρι χαρά καμιά δέν υπάρχει για μάς που θεωρούμε το πλεούμενο σαν μέσο μεταφοράς και όχι σαν κινητό φρενοκομείο.
- \* Γιατί, κύριε ύπουργέ της Έμπορικής Ναυτιλίας;
- \* Γιατί, κύριε πρόεδρε της Ένώσεως Άκτοπλοϊκών Σκαφών;
- \* Γιατί δέν υίοθετείτε και σείς την διάκριση που ισχύει σ' όλον τόν υπόλοιπο κόσμο ανάμεσα σε φορτηγά, όπλιταγωγιά, κτηνοφόρα, έκδρομικά και έπιβατικά;
- \* Γιατί πρέπει ένα άσκαφος να είναι για όλα αυτά και για άλλα πολλά, και να μην ύπάρχη, με ανάλογη κλιμάκωση είσιτηρίου και δρομολογίων, ή βασική εκείνη διαφοροποίηση που να έπιτρέπει και σε κανέναν άνθρωπο, όχι τελείως παράφρονα, να ξανοιχθή μέχρι την Πάρο;
- \* Κοροϊδεύμαστε;
- \* Ίσχυρίζομαστε στ' αλήθεια πώς με τὰ γελοία κόμιστρα που έπιτρέπουν οι πολυκέφαλες άρχές μας στ' άκτοπλοϊκά μας σκάφη, θα μπορέσουμε ποτέ ν' άπσκητήσουμε ένα, δύο, τρία άκτοπλοϊκά της προκοπής, που να έξυπηρετούν αυτόν τόν λαθρόδιο νησιωτικό τουρισμό μας;
- \* Ένας γιγάντιος «μπάρμαν» ύψωνεται, κάθε δειλινό, στη δραματική εκείνη προβλήτα του Τσελέπη και με μορφή σαθρόνική συνθέτει το τραγικό κοκτέιλ της κυκλαδίτικης ναυσιπλοΐας πάνω σε τούτη την πάνω-κάτω τη συνταγή:
- \* «Έπαρε μάζα άνθρωποειδών, πηγμένων στη θαλίσα και στην καλαθούνα, σεισμοπαθών που έπιστρέφουν, κληρωτών που έπαναπατρίζονται, ύπαρξιστών που έκδρομίζονται, έκδρομένων που έρωτίζονται, έρωτιδών που άρμενίζουν, άρμενιστών που προξενούνται και νοσταλγών ύποπροξένων σε ταξίδι του μέλιτος».
- \* «Ρίψαν την Μαριγώ που πάει να δη τη μάνα της, το Γερμανό άρχαιολόγο που ξεγελάστηκε άπ' τόν Σλήμαν, τις δυο άναπότρεπτες Έγγλεζες που έπεσαν θύματα του Βύρνος, την οικογένεια των πολυτέκνων που ξεκίνησε για πρώιμο παραθερισμό, τους δυο μοναχούς, τόν πωλητή των λουκουμιών, τις τρεις άρτίστες που μεταβαίνουν για να άνανέωσουν την κοσμοπολιτική ζωή της Κάτω Σύρου, μικρούς τινάς ναυτοπροσκόπους και άλλα τέτια λαλίστατα άγγελούδια...».
- \* «Ράντισαν, με δόση «Λυκόδρυσας», «Έλληνικα» ή «Λυκαβηττού»: ήτοι μερικές άτζούμπες, κοντοποδαρούσες σαλβαροφύες, συνοδευόμενες από ντερκοειδείς έκμαυλιστάς του άγνού χιούμορ της Αΐδου Λήγας».
- \* «Πρόσθεσαν, τέλος, αυτούς που βρίσκονται έν πλώ κατά λάθος. Αυτούς που λησιμόνησαν το χθές ή που πίστεψαν ότι διωρθώθηκε ή κατάσταση ή που ήλπισαν πώς λιγόστεψε ή όρνιθοπαραγωγή και κατέθηκε ή στάθμη της χοιροτροφίας των Κυκλάδων».
- \* «Αυτούς τους άδιόρθωτους, τους όνειροπόλους, τους ίδαλούς του ίδανικού έλληνικού θέρους».
- \* Αυτούς, άκριβώς, που δίνουν, φεύ, στο κοκτέιλ την πικράδα του, για να γίνη κι αυτό σύγχρονο, μοντέρνο, «μπίττερ...».
- \* Σε κάθε καράβι έλληνικό, άκτοπλοϊκό, έμφανίζεται αυτή ή μικρή συντροφιά των πιγκουΐνων —έμείς! Ό καθείς μας νομίζει πώς είναι μονάχος, ό μόνος έξυπνος, ό μόνος γκρινιάρης, ό μόνος δυσαρστημένος, ό μόνος άθώος. Με καμύρι κοιτάμε το άσπρο πτίλωνα του στήθους και λησιμονάμε την μαύρη τήδενο της άγοράς άθηναικής συφοράς που κουβαλάμε πάνω στα γαλανά κύματα του Αιγαίου.
- \* Είμαστε έμείς, που από τὰ ίδια τὰ γραφεία μας, άπ' τις ίδιες τις ύπεύθυνες θέσεις μας, άπ' τὰ ίδια τὰ χαρτόφρακτα καπετανάτα μας, όλόκληρη έδομάδα δημιουργούμε αυτό το μπέρδεμα, ποτέ με άνόητες κοσμοθεωρίες και ποτέ με μικροπολιτικές έπεμβάσεις ή με άνασταλτικές πлагιοβολές.
- \* Είμαστε έμείς, οι πλωτοί κονδυλοφόροι, με τις δικές μας καλαθούνες των «τα! τα! τα!» και «μου! μου! μου!», και μ' όλο μας το «σισιλέ» των νευρωτικών άπώθησεων. Έπιθυμούμε φθηνή μεταφορά σε όποια θάλαμη, αυτοκρατορική άνεση με τρεις κ' έξηνα, άψογη περιποίηση άνευ φιλοδωρήματος και την άπόλυτο νομή της γέφυρας του καπετανίου.
- \* Ένοχλούμεθα...
- \* Άλίμονο, δέν το ύποπτεύομαστε το πόσο καμιά φορά οι ίδιοι ένοχλούμε...
- \* Δέν έχει πλοΐον —για την Άγέλη των Λιγιστών...

Index

## ΤΙ ΛΕΝΕ Τ'ΑΣΤΡΑ

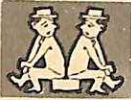
Για την έβδομάδα από 11 έως 17 Μαΐου 1959



**ΚΡΙΟΣ.** Για όσους γεννήθηκαν από 21 Μαρτίου-20 'Απριλίου. Μη παρεξηγήτε τὰ πράγματα χωρίς λόγο. Καλόν είναι θεαίως να μην είσθε εύκολόπιστος, αλλά να μην ξεφεύγετε από την πραγματικότητα. Κουράγιο. Εύνοϊκή ήμέρα: Κυριακή, άριθ. 2.



**ΤΑΥΡΟΣ.** Για όσους γεννήθηκαν από 21 'Απριλ.-21 Μαΐου. Μία μεγάλη χαρά έρχεται. Σύντομα θα βρήτε τόν έαυτό σας και θα πεισθήτε για την άγάπη κάποιου προσώπου του πολύ στενού σας περιβάλλοντος. Θάρρος. Εύνοϊκή ήμέρα: Πέμπτη, άριθ. 5.



**ΔΙΔΥΜΟΙ.** Για όσους γεννήθηκαν από 22 Μαΐου-21 'Ιουνίου. Λίγη ύπομονή ακόμη και όλα θα τακτοποιηθούν. Πάντως σύντομα θα άνακαλύψετε την ύπαρξη καλών φίλων, που θα σας βοηθήσουν με την καρδιά τους. Εύνοϊκή ήμέρα: Τετάρτη, άριθ. 9.



**ΚΑΡΚΙΝΟΣ.** Για όσους γεννήθηκαν από 22 'Ιουν.-22 'Ιουλ. Τα οικονομικά σας ζητήματα έχουν την άνάγκη περισσοτέρας προσοχής. Να ξεκινήσετε από τὰ πλέον έπείγοντα και να μη παρασυρθήτε από παρεμβολές. Εύνοϊκή ήμέρα: Σάββατον, άριθ. 4.



**ΛΕΩΝ.** Για όσους γεννήθηκαν από 23 'Ιουλίου-22 Αύγουστου. Διαφορετικά βλέπει κανείς τὰ πράγματα καμιά φορά. Μην είσθε λοιπόν άπόλυτος και σιγουρευθήτε για κάτι πριν τὸ άποφασίσετε. Ξεκουρασθήτε. Εύνοϊκή ήμέρα: Πέμπτη, άριθ. 8.



**ΠΑΡΘΕΝΟΣ.** Για όσους γεννήθηκαν από 23 Αύγ.-22 Σ'ρίου. Ένας καλός σας φίλος θα σας φέρη ώρισμένες δυσκολίες στην αίσθηματική σας ζωή. Καλύτερα ν' αφήσετε τὰ πράγματα να πάν μονά το δρόμο τους. Εύνοϊκή ήμέρα: Δευτέρα, άριθ. 5.



**ΖΥΓΟΣ.** Για όσους γεννήθηκαν από 23 Σ'ρίου-22 'Οκτωβ. Θα λάβετε κάποιο γράμμα που περιμένετε από καιρό και θα σας φέρη μία μικρή στενωχώρα. Καλύτερα να έξακριβώσετε τις αιτίες πριν παραφερθήτε. Εύνοϊκή ήμέρα: Τρίτη, άριθ. 4.



**ΣΚΟΡΠΙΟΣ.** Για όσους γεννήθηκαν από 23 'Οκτ.-22 Ν'ρίου. Κανείς δέν κατορθώνει ποτέ να ξεφύγη από τὸ πεπρωμένο. Αυτό όμως δέν σημαίνει πώς πρέπει να παύσετε να ενδιαφέρεστε και να προσπαθήτε για κάτι. Εύνοϊκή ήμέρα: Παρασκευή, άριθ. 4.



**ΤΟΞΟΤΗΣ.** Για όσους γεννήθηκαν από 23 Ν'ρίου-21 Δ'ρίου. Μεγαλύτερη εύχαρίστηση από εκείνη που νοιώθει ο δημιουργός δέν ύπάρχει. Μη προσπαθήτε λοιπόν να σκοτεινιάσετε ώρισμένες χαρές της ζωής σας. Εύνοϊκή ήμέρα: Πέμπτη, άριθ. 2.



**ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ.** Για όσους γεννήθηκαν από 22 Δ'ρίου-19 'Ιαν. Δυσχέριες θα παρουσιασθούν σε επαγγελματικά θέματα. Ύπαρχουν πάντοτε δυνατότητες έπιτυχίας, όταν προσπαθή κανείς με όλη του τις δυνάμεις. Εύνοϊκή ήμέρα: Πέμπτη, άριθ. 19.

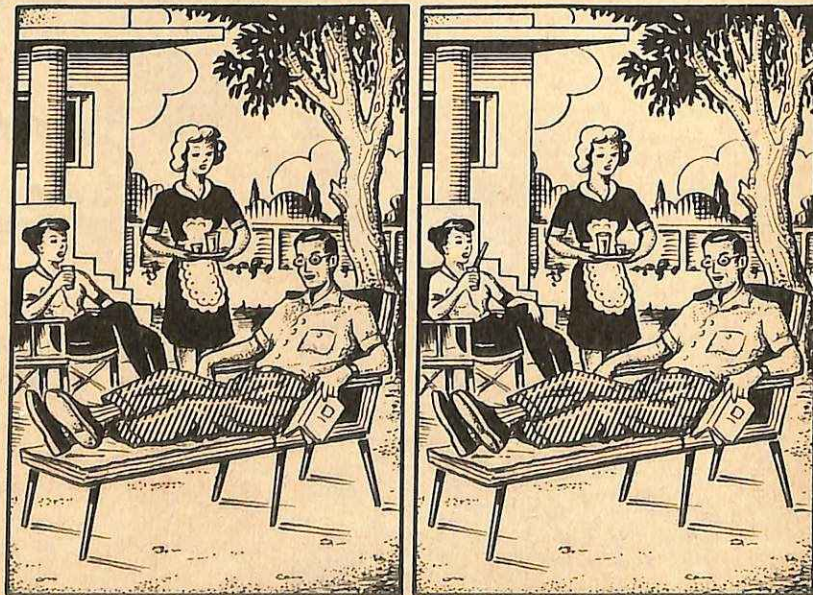


**ΥΔΡΟΧΟΟΣ.** Για όσους γεννήθηκαν από 20 'Ιαν.-18 Φ'ρίου. Μία περαστική στενωχώρα θα φέρη αντιμετώπους δυο καλούς σας φίλους. Καλύτερα να φροντίσετε ν' αποφύγετε την άνάμνηση που θα σας στοιχίση πολλά. Εύνοϊκή ήμέρα: Κυριακή, άριθ. 6.



**ΙΧΘΥΕΣ.** Για όσους γεννήθηκαν από 19 Φ'ρίου-20 Μαρτίου. Έχετε πάντοτε θάρρος και σύντομα θα πραγματοποιηθούν όλες σας οι έπιθυμίες. Καλύτερα, το οικογενειακό σας πρόβλημα. Να είσθε πολύ προσεκτικός. Εύνοϊκή ήμέρα: Παρασκευή, άριθ. 4.

## Ποιές διαφορές



Το δεύτερο σκίτσο διαφέρει από το πρώτο σε 8 σημεία. Μπορείτε να τὰ βρήτε;

ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΕΛ. 49

## ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΖΩΗ

# Η 17<sup>Η</sup> ΟΛΥΜΠΙΑΣ ΤΗΣ ΡΩΜΗΣ

Παράγοντες του άθλητισμού, του τουρισμού, δημοσιογράφοι, τεχνικοί της τηλεόρασης, πράκτορες ταξιδιωτικών γραφείων και άλλοι, συνεργάζονται για να πετύχ η μεγάλη διοργάνωση. —Κράτος και ιδιωτική πρωτοβουλία, ένωμένοι σε μία γιγαντιαία άθλητική προσπάθεια.

Το μεγάλο άθλητικό γεγονός του 1960 είναι άσφαλώς οι Όλυμπιακοί Άγώνες, οι οποίοι θα τελεσθούν στη Ρώμη. Οι Ιταλοί, που ανέλαβαν τη διοργάνωση της 17ης Όλυμπιάδας, φιλοδοξούν να ξεπεράσουν κάθε προηγούμενο σε όργάνωση και ήδη οι προτομασίες βρίσκονται σε πολύ ικανοποιητικό σημείο, σύμφωνα με τὰ νέα που μάς έρχονται από την Ιταλική πρωτεύουσα. Όλη ή προτομασία και ή έν γένει όργάνωση τών άγώνων είναι ιτή στιγμή αυτή στο άπόγειο της δραστηριότητας. Όλα προβλέπονται και έκτελούνται κατά τόν πιο τέλειό τρόπο και, για να είνα δέβαιοι οι όργανωτά πώς δέν θα τους ξεφύγη καμιά λεπτομέρεια, καλούν κάθε μήνα στη Ρώμη ειδικούς από όλες τις χώρες, οι οποίοι έπισκέπτονται τις έκτελούμενες εργασίες τών άθλητικών χώρων, καθώς και όλα όσα σχετίζονται με τη διαμονή τών έπισκεπτών. Με τόν τρόπο αυτό, προσωπικότητες του διεθνούς άθλητισμού, δημοσιογράφοι, τεχνικοί της τηλεόρασης, πράκτορες ταξιδιωτικών γραφείων και άλλοι έκφέρουν τις γνώμες τους, κάνουν κριτική της εργασίας που γίνεται και έτσι οι έξυπνοι γείτονές μας είναι δέβαιοι ότι ή όργάνωσή τους θα άφήση έποχή. Η τακτική αυτή, καθώς μαθαίνουμε, θα κρατήσει ως τις παραμονές τών άγώνων.

Τα έργα που έκτελούνται είναι συνοπτικώς τὰ έξης: Στο «Φόρο Ιτάλικο» είναι το μεγαλοπρεπές Στάδιο τών έκατο χιλιάδων θεατών, καθώς και το Στάδιο τών Μαρμάρων, όπως και τὸ όνομάζουν. Στο δεύτερο θα «ξεσταινώνται» οι άθλητά και από εκεί θα ξεκινούν έτοιμοι για τόν άγώνα, αφού περάσουν από ύπόγεια σήραγγα που συνδέει τα δυο Στάδια. Παράπλευρως, στο κλειστό κολυμβητήριο της Ρώμης, έτοιμάζεται ένα νέο άνοικτό, από ύπόγεια, πάλι, σήραγγα. Σε όλες τις άθλητικές εγκαταστάσεις έχουν προβλεφθή είδικές θέσεις για τους κριτάς, τους διαιτητάς, καθώς και για τους φωτογράφους. Στην περιοχή του «Φόρο Ιτάλικο» κτίζεται επίσης μία παλαίστρα για 7.000 θεατάς, καθώς και το Στάδιο «Φλαμίνιο» για 55.000 θεατάς, όπου θα γίνονται οι προκριματικοί ποδοσφαιρικοί άγώνες, και μόνον ο τελικός θα γίνη στο μεγάλο Στάδιο τών έκατο χιλιάδων θέσεων. Είναι περιττό να λεχθή ότι όλες αυτές οι κατασκευές είναι θαύμα μοντέρνας άρχιτεκτονικής και έχουν τις τελειότερες μηχανικές εγκαταστάσεις.

Το Όλυμπιακό Χαριό άπέχει μόνο πέντε λεπτά από το «Φόρο Ιτάλικό» και μπορεί να φιλοξενήσει 7.000 άθλητάς σε σύγχρονες κατοικίες δυο ή τριών όρόφων. Έστιατόρια, εγκαταστάσεις ύγιεινής, κου-

ρεία, ταχυδρομεία και καταστήματα είναι τὰ τελειότερα τού είδους και συμπληρώνουν τὸ Χαριό.

Σε μία άλλη γειτονική περιοχή ύπάρχουν τρεις ακόμη άθλητικές εγκαταστάσεις: Το κτίριο όπου θα τελεσθούν οι άγώνες πάλης και πυγμαχίας, με 16.000 θέσεις, και ένα άχιας, με 20.000 θέσεις, για τὸ «Παλάτιο ντέ Κονγκρές», οι άτους άγώνες ξιφασκίας. Τέλος, για τὸς άγώνες ίστιοπλοΐας και κωπηλασίας υπάρχουν στη λίμνη Καστέλ Καν-τόφο και στην «Βίλλα Μποργκέζε» θα γίνουν οι Ιππικοί άγώνες.

Ένα τεράστιο πρόβλημα όμως έχουν να αντιμετώπισουν οι όργανωτά, που προκύπτει από την άπίστευτη ζήτηση δωματίων για τούς 250.000 κρεβάτια μόνον έξήτησαν 250.000 κρεβάτια για την περίοδο τών άγώνων, 50.000 οι Σουηδοί και βρίσκουμε ακόμη στην άρ-

χή. Έτσι, κατά τούς μετρίωτερος υπολογισμούς, ένα έκατομύριο ξένων θα συγκεντρωθή στη Ρώμη τόν Αύγουστο και Σεπτέμβριο του 1960. Για να αντιμετώπισουν τήν κατάσταση, οι Ιταλοί, σκεπτόμενοι έξυπνα και πρακτικά, έξήτησαν τη συνεργασία τεσσάρων μεγάλων όργανισμών, δηλαδή, του Έθνικού Όργανισμού Τουρισμού, της μεγάλης και γνωστής αεροπορικής εταιρίας «Αλιτάλια», της Ιταλικής Όλυμπιακής Έπιτροπής και της Ιταλικής Εταιρίας Τουρισμού. Και είναι δέβαιο ότι, με τὸ όργανωτικό πνεύμα που διακρίνει τούς γείτονές μας και τη μεγάλη πείρα που έχουν στα τουριστικά ζητήματα, θα τὰ δγάλουν περα θαυμάσια, χωρίς να άφήσουν κανέναν δυσαρεστημένο. Είναι περιττό, δέβαιο, να λεχθή τί τεράστιο συναλλαγματικό κέρδος θα άφήσουν οι Όλυμπιακοί στη χώρα, έκτός από τις τέλειες εγκαταστάσεις που κατα-

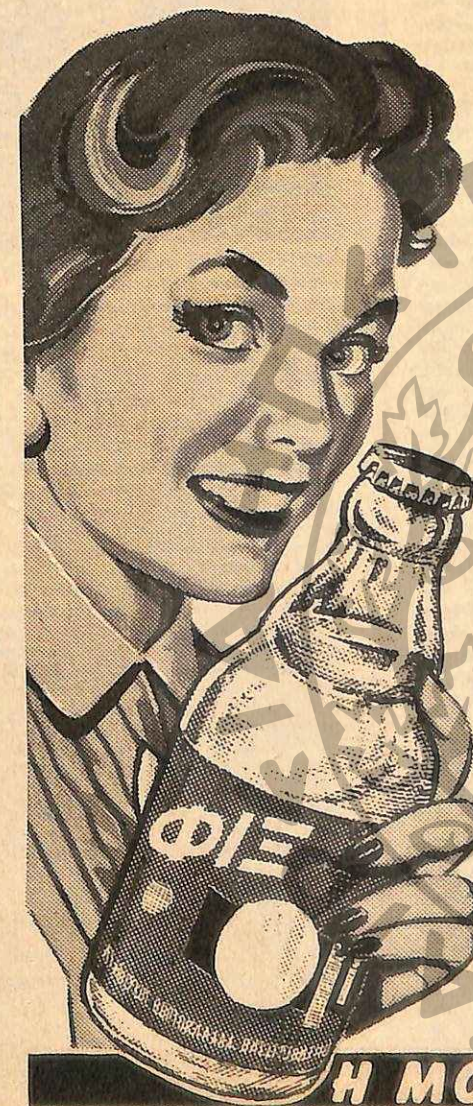
σκευάζονται και θα μείνουν να χρησιμοποιηθούν στο μέλλον. Η γεωγραφική θέση της Ιταλίας είναι τέτια, ώστε γίνεται εύκολα προσιτή από παντού. Είναι, συνεπώς, φυσικό τὸ μεγάλο ένδιαφέρον όλων εκείνων που μπορούν να ταξιδέψουν να θέλουν να παραβρεθούν στη μεγάλη αυτή άθλητική συγκέντρωση.

Γράφοντας τις λίγες αυτές γραμμές, αναλογίζομαι: Πότε άραγε θα μπορέση ή χώρα μας να άναλάβη μια τέτια προσπάθεια; Και, αν ποτέ μάς άνατεθή ή διοργάνωση Όλυμπιακών Άγώνων, ποιός θα είναι ο υπεράνθρωπος εκείνος, ο οποίος θα κατορθώση να έπιτύχη τη συνεργασία τῶς παραγόντων και τόν συντονισμό μίας τόσο μεγάλης και πολυπλευρής εργασίας; Έδώ, ένα πελοζοδρόμιο πάμε να μετατοπίσουμε και έχουμε να αντιμετώπισουμε έκαστο αντίρρησης.

Γ. ΓΙΑΜΑΛΗΣ

Πρώτη φορά στην Έλλάδα!

ΠΟΡΤΟΚΑΛΑΔΑ ΧΩΡΙΣ ΧΗΜΙΚΑ



Άποτελεί έγγυήσι για την υγεία τών παιδιών σας. Η Έλλάς εύθυγραμμίζεται τώρα με ώρισμένες μεγάλες χώρες και προσφέρει σήμερα εις τούς καταναλωτάς πορτοκαλάδα άπολύτως φυσική, έξ όλοκληρου παστεριωμένη και έγγυημένη χωρίς χημικά. Χάρις εις τήν ειδική μέθοδο παρασκευής της πορτοκαλάδας ΦΙΕ, τὰ τελευταία τύπου μηχανήματα και τὰς υπερίωδες άκτίνας μπορείτε να είσθε ήσυχτοι εις τὸ έξής, πίνοντας πορτοκαλάδα χωρίς χημικά, άπολύτως φυσική.

Πλούσια σε Βιταμίνες Ρ και C. Η Βιταμίνη Ρ δεινρείται ή βιταμίνη της μακράς νεότητος, διότι διατηρεί καλώς τὰ τριχοειδή άγγεία, συντελεί εις τήν πρόληψιν της άρτηριοσκληρώσεως και τών ρυτίδων του δέρματος. Η Βιταμίνη C είναι ή βιταμίνη της προσπάθειας, ή όποια μάς έπιτρέπει να έργαζώμεθα περισσότερο χωρίς να καταπονούμεθα και να καταπολεμούμε τὰς μολυσματικές νόσους.

Στην τιμή μιάς συνηθισμένης πορτοκαλάδας. Μέσα σε κάθε φιάλη Πορτοκαλάδας ΦΙΕ ύπάρχει άφθονος άληθινός χυμός πορτοκαλιού, πλούσιος σε βιταμίνες, ασβέστιο και φωσφόρο που ώφελούν τόν όργανισμό. Από σήμερα προφυλάξτε τήν υγεία σας: κάθε φορά που διψάτε ξεδιψάστε με μία άπολαυστική πορτοκαλάδα ΦΙΕ.

Η ΜΟΝΗ ΠΑΣΤΕΡΙΩΜΕΝΗ



# ΠΑΡΑΣΚΗΝΙΑ

ΤΗΝ ΤΕΤΑΡΤΗ 29 'Απριλίου συμπληρώθηκαν έξη χρόνια από την ημέρα που πέθανε ένας Μεγάλος του ελληνικού θεάτρου: Ο Βασίλης 'Αργυρόπουλος. Κανείς απόλυτως δεν τον θυμήθηκε, εκτός φυσικά από τους δικούς του. Την Μεγάλη 'Εβδομάδα έκλεισε χρόνος από τότε που πέθανε ο Γιώργος Παπάς. 'Εκείνοι που προσήλθαν στο μνημόσυνο του και πήγαν λουλούδια στον τάφο του δεν έφθαναν ούτε τον αριθμό των 120 ρόλων, που είχε παίξει εν όσω ζούσε ο θαυμαστός εκείνος πρωταγωνιστής. Πέρσι, στο 40ήμερο μνημόσυνο του Μαυρέα εκείνοι που παρέστησαν ήταν κυριολεκτικά δακτυλομετρουμένοι. Γιατί, άραγε, να είναι στον τόπο μας τόσο πολύ εφήμερες οι καλλιτεχνικές δόφνες;...

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ επαρχία υπήρξε εφέτος πολύ ιστορική για τους θιάσους που έδωσαν κατά τη χειμερινή σεζόν καλλιτεχνικό «παρών» στα μεγάλα επαρχιακά κέντρα. 'Ακόμη και θίασοι με πολυμελή συγκρότηση και υπέρογκα έξοδα —όπως, να πούμε, το «Ελληνικό Λαϊκό Θέατρο»— έκλεισαν την περιόδους τους μ' οικονομικό ένεργητικό. 'Αλλά και ολιγομελείς θίασοι, άρκεϊ να είχαν επί κεφαλής γνωστό πρωταγωνιστή ή γνωστή πρωταγωνίστρια, δούλεψαν ικανοποιητικά, ένας-δύο δε μάλιστα έκαναν χρυσές δουλειές. 'Απεδείχθη συγχρόνως, για μία ακόμη φορά, ότι ένας από τους κυρίους παράγοντες, που προσελκύουν το εκτός των 'Αθηνών κοινό είναι οι κινηματογραφικές εμφανίσεις των καλλιτεχνών που επισκέπτονται τις επαρχιακές πόλεις. 'Όταν, δηλαδή, ο κόσμος άκούει όνόματα ήθοποιών που τους ξέρει από ταινίες τους, τρέχει «πατείς με, πατώ σε». Μόνο σε μέρη που θίασοι είχαν στο ρεπερτόριό τους γνωστά και πολυπαιγμένα έργα, ή απόδοση ήταν σχετικώς περιορισμένη. 'Εκτός από τον Μάνο Κατράκη, που έκαναν την σεζόν που τελειώνει η 'Αντιγόνη Βαλάκου —ή όποια τώρα έπαιζε στην Κύπρο— ή Σμαρούλα Γιούλη και ο Λάμπρος Κωσταντάρας, που αυτό τον καιρό δίνει τις τελευταίες παραστάσεις του στη Θεσσαλονίκη. 'Από την έρχόμενη έβδομάδα, στη μακεδονική πρωτεύουσα θα εμφανισθούν ο Μυράτ, που παρουσιάζει τώρα το θρυλικό «Κράτος του Θεού» στις κυριότερες πόλεις της Βορείου 'Ελλάδας, και η Κατερίνα που θα παίξει και στην συμπρωτεύουσα την «Μάμα», την όποια επανέλαβε, εν τώ μεταξύ, για μία έβδομάδα και στην 'Αθήνα. Τον 'Ιούλιο θα πάη στη Θεσσαλονίκη ο 'Ηλιόπουλος, άφου προηγουμένως εμφανισθή στην Κύπρο και στην 'Αλεξάνδρεια, και εύθως κατόπιν θα παίξει εκεί ο Φωτόπουλος, ο όποιος προηγουμένως θα επικειρήση τουρνε σε άλλες επαρχιακές πόλεις. Δηλαδή, οι Θεσσαλονικείς θα ίδουν το καλοκαίρι όλες σχεδόν τις μεγάλες έφετεινές αθηναϊκές θεατρικές έπιτυχίες.

ΜΕΤΑ ΤΗ ΔΙΚΗ, που έγινε για τον τίτλο της ταινίας «Νά ζήσουν τα φτωχά παιδιά», αναμένεται τώρα η απόφαση για άλλη παρεμφερή υπόθεση: 'Ο κινηματογραφικός παραγωγός και σκηνοθέτης 'Ανδρέας Λαμπρινός —που βρίσκεται τώρα στις Κάννες, όπου εκπροσωπεί την ελληνική παραγωγή με το φιλμ του «Ματωμένο ήλιοςάσπλεμα»— υπέβαλε μήνυση εναντίον της εταιρίας

που εγύρισε το φιλμ «Μουσίτσα», με την 'Αλίκη Βουγιουκλάκη. 'Ο Λαμπρινός υποστηρίζει ότι κακώς ή ταινία έπαιξε αυτόν τον τίτλο και ότι πρόκειται περί καταφύρου έμεταλλεύσεως ενός ίδιου του εύρηματος. Συγκεκριμένως, στο έργο του «Διακοπές στην Αίγινα», που είχε την ίδια πρωταγωνίστρια, διαρκώς ή Βουγιουκλάκη άπεκαλείτο στο διάλογο «μουσίτσα». Αυτό, λέει ο μνηστής, της έμεινε. 'Εμεινε, δηλαδή, στη μνήμη του κοινού και οι παραγωγοί του άλλου φιλμ, για να έμεταλλεύθουν το πράγμα, έτιτλοφόρησαν την ταινία «Μουσίτσα». Στην περίπτωση του τίτλου «Νά ζήσουν τα φτωχά παιδιά», όπως είναι γνωστό, ο διεκδικητής του έχασε τη δίκη. Λέγεται ότι και για την «Μουσίτσα» η είσηψηση του εισαγγελέως θα είναι επίσης άπορριπτική. 'Αν όμως δεν υπάρχουν εύμενεις δικαστικές αποφάσεις, γίνεται διαφημιστικός όρυμπος γύρω στις ταινίες και στους παραγωγούς που τις γύρισαν. Και ίσως —έδώ που τά λέμε— αυτό να είναι εκείνο το όποιο κυρίως έπιδιώκεται με τις ίδιότητες άγωγές κι όλες αυτές τις δίκες του τελευταίου καιρού...

Ο ΘΕΑΤΡΙΚΟΣ και ο μουσικός κόσμος έβρήκε προ ήμερών τον θάνατο ενός πολύ δημιουργικού και αξιόλογου συνθέτου, του Γιώργου Βιτάλη. Ξεχασμένος τα τελευταία χρόνια —γιατί είχε πάει και έμεινε στην 'Αμερική— είχε γυρίσει έδώ και κάμποσους μήνες, πάσχοντας από καρκίνο, εξ αίτίας του όποιου και τελικά υπέκυψε. 'Ο Βιτάλης έγραφε παλαιότερα όπερέτες και επιθεωρήσεις, ήταν έξαίρετος μαέστρος μουσικών θεάτρων και συγχρόνως θαυμαστός ένορχηστρωτής. Κάποτε, λοιπόν, πριν 20 περίπου χρόνια, του δόθηκε για ένορχήστρωση ή μουσική που είχε γράψει για μία επιθεώρηση της έποχής ό 'Αργεντινός συνθέτης 'Εντουάρντο Μπιάνκο, που χαλούσε κόσμο εκείνο τον καιρό. 'Ο Μπιάνκο ήταν τότε στην 'Ιταλία και έστειλε μερικές συνθέσεις του, φυσικά, έπρεπε όχι μόνο να ένορχηστρωθούν, αλλά και να συμπληρωθούν. Δεν έφθαναν, δηλαδή, να καλύψουν ό,τι χρειαζότανε μουσικός το έργο. 'Ο Βιτάλης, λοιπόν, όχι μόνον ένορχήστρωσε τα κομμάτια που ήλθαν άπ' έξω, αλλά έγραψε και τη συμπληρωματική μουσική, που φυσικά στο πρόγραμμα παρουσιάστηκε όλη σαν δημιουργία του 'Εντουάρντο Μπιάνκο. 'Ηλθε ή πρεμιέρα. 'Η μουσική άρεσε και καταχειροκροτήθηκαν όλα τα τραγούδια. 'Ανάμεσα όμως σ' αυτά, εκείνο που κυριάρχησε, και που το έπαιξε ή σταδιοδρομούσα τώρα στην 'Αμερική Ρίτα Δημητρίου, ήταν ένα του Βιτάλη. Χαλούσε ο κόσμος και ο δημιουργός του άκουγε σκασιμένους με πλέκουν όλοι το έγκώμιο του... 'Αργεντινός συνθέτου, που τό είχε γράψει... 'Αλλά τό άραιότερο ήταν το πάθημα κάποιου κριτικού της έποχής, που άσχολήθηκε σ' ένα σημείωμά του με τις μουσικές συνθέσεις του έργου. 'Εγραψε: «Με την πρώτη μελωδία καταλαβαίνει κανείς πως τό τραγούδι αυτό είναι Μπιάνκο. Είναι δημιουργία ενός συνθέτου πνοής, ενός συνθέτου με δική του τεχνοτροπία και ιδιότητα έμπνευσης, ενός μουσικού που δικάια τον θαυμάζουν σε όλο τον κόσμο...». Και οι έπαινοι αυτοί ήταν ειδικά και άποκλειστικά για το τραγούδι του Βιτάλη...

ΚΑΘΕ ΕΒΔΟΜΑΔΑ

## Η ΖΩΗ ΤΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ

ΕΙΔΗΣΕΙΣ, ΚΡΙΣΕΙΣ, ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΙ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ Κ. ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗ

### Η τελευταία χειμερινή πρεμιέρα και τα καλοκαιρινά θέατρα

Την έβδομάδα που μας έρχεται και συγκεκριμένως την Τετάρτη 13 Μαΐου το «Θέατρο Τέχνης» δίνει το τελευταίο του έφετεινό πρόγραμμα, που θ' άποτελήσει συγχρόνως και την τελευταία «πρεμιέρα» της χειμερινής περιόδου. Το πρόγραμμα αυτό το συνθέτει ένα δίπτυχο. 'Ενα δίπτυχο, που άπαρτίζεται από τρία ελληνικά μονόπρακτα Ισάριθων νέων συγγραφέων και από ένα γαλλικό μονόπρακτο του Ζαν Ζενέ. 'Από τα τρία ελληνικά μονόπρακτα τό ένα είναι του Δημήτρη Κεχατδη.

Τον θάνατό του. Σημειώνω μ' αυτή την ευκαιρία ότι ο δημιουργός του συντομου αυτού μονόπρακτου —«Λεβ ντε ριντ» είναι ουσιαστικά— έχει γράψει στα γαλλικά ένα έργο, που τίτλοφρείται «Τό ξενοδοχείο της νύχτας που πέφτει». Το έργο του αυτό αναφέρεται ότι προσεχώς πρόκειται ν' ανέβη στη γαλλική πρωτεύουσα από ένα θιασμό νέων καλλιτεχνών. 'Ο Νάνος Βαλαωρίτης (που είναι διαέγγονος του 'Αριστοτέλη Βαλαωρίτη) μένει μονίμως στο Παρίσι, άλλ' έρχεται κάθε καλο-

τρευτό και εκείνη δεν τον ήθελε. Το παράθυρο, λοιπόν, δίνει την ευκαιρία να παρακολουθήσει ο θεατής, μέσα από αυτό, τους διαξίφισμους των δυό ηρώων, που αναφέρεται ότι παρουσιάζουν πολύ ενδιαφέρον και προδίδουν μία άκόμη πλευρά του ταλέντου του Νίκου Πολίτη.

#### Η «Υψηλή έποπτεία»

Καθώς είπαμε όμως εκτός από την τριάδα των καινούργιων 'Ελλήνων συγγραφέων, ο έμφυκωτής του «Θεάτρου Τέχνης» θα μάς πρωτοεμφανίσουν τον Ζαν Ζενέ. Τον τόσο ιδιόρρυθμο και ιδιότυπο αυτόν Γάλλο συγγραφέα, που ενώ είναι γνωστός στο διεθνές κοινό, σε μάς δεν δόθηκε ως τώρα ή ευκαιρία νά τον γνωρίσουμε. 'Ο ίδιος έχει έλθει για λίγο πέρσι το καλοκαίρι στην 'Ελλάδα, τα έργα του όμως μάς είναι ως τώρα γνωστά μόνον εκ φήμης. Η «Υψηλή έποπτεία» του, που ετοιμάζει ο Κούν, εμφανίζει τρεις καταδίκους, μέσα στο κελλί τους, να ζούν μία ώρα από την ποινή που τους έχει επιβληθή. 'Ανεξάρτητα από τό δυναμικό σκηνικό ταλέντο, που χαρακτηρίζει τον Γάλλο συγγραφέα, τό θέμα του το χειρίζεται με περιστή γνώση και λόγω... προσωπικής πείρας.

#### Ποιός ό Ζαν Ζενέ

Ο Ζαν Ζενέ, σαν άνθρωπος, έχει ένα πολύ τυχοδιωκτικό παρελθόν. 'Εχει γεννηθή στο 1910 και είναι νόθος. 'Από ηλικίας 10 ετών τον έγνώρισαν πολλά άναμορφωτήρια, στα όποια τον έκλειναν κατά καιρούς καταδίκες για μικροκλοπές. 'Όταν άνδρώθηκε έφυγε από τη Γαλλία και έπαιξε στην 'Αφρική, όπου κατετάγη στη Λεγεώνα των Ξένων. 'Η άνήσυχη φύση του όμως δεν μπόρεσε ούτε εκεί να συμμαζευτεί και νά ήσυχάζει. 'Ετσι, τό έσκασε και ξανάρχισε την άνώμαλη αλήτικη ζωή του. 'Εφθασε μάλιστα στο 1948 νάχη δεδαρημένο τό ποινικό του μητρώο με καμμία δεκαριά καταδίκες για κλοπές. Μετά τις άσες και ως έκ θαύματος γλύτωσε τότε την μακροχρόνια κάθειρξη, χάρις σε ομαδική αίτηση και ειδικά διαδήματα, που έκαναν οι μεγαλύτεροι και έγκυρότεροι Γάλλοι συγγραφείς και καλλιτέχνες. Τα έργα του πάντως αντανακλούν όλη αυτή την άκαταστασία της ζωής του, συνδυασμένη με τη δημιουργική άπήχηση της λογοτεχνικής του ιδιοφύας. Η «Υψηλή έποπτεία» του, που θα ιδούμε στις 13 Μαΐου, θεωρείται σαν ένα από τα καλύτερα μονόπρακτα του.



Ο ΓΝΩΣΤΟΣ καλλιτέχνης του «Θεάτρου των Σκιών» Σπαθάρης μετέδωκε στο Παρίσι, όπου θα δώσει πέντε παραστάσεις Καραγκιόζη στο εκεί έθσιο Φεστιβάλ του «Θεάτρου των 'Εθνών».

Είναι ο μόνος από τους τρεις συγγραφείς, που τα έργα τους άποτελούν τό τελευταίο έφετεινό πρόγραμμα του «Θεάτρου Τέχνης», ο όποιος έχει δώσει ήδη στο κοινό ένα μικρό «δείγμα γραφής». Συγκεκριμένως, πέρσι, σ' ένα ειδικό κύκλο παραστάσεων, ο Κούν τον είχε παρουσιάσει και ή πρώτη του έπικοινωνία με τό κοινό υπήρξε πολύ έλπιδοφόρα. Τώρα θα εμφανισθή το «Μεγάλο περίπατό» του. 'Η δράση έκτυλισσεται σ' ένα πανηγύρι κάποιας επαρχιακής πόλεως. Παρακολουθούμε σ' αυτό την ιστορία ενός παντρολογήματος. 'Ενας φραγκοκροάτης θέλει να παντρευθή την κόρη κάποιου παπλωμάτα. 'Ο πατέρας του κοριτσιού δεν θέλει αυτό τό γάμο, ενώ αντίθετα ή μητέρα της κοπέλας είναι θερμή θιασώτης αυτής της ένωσης. 'Επάνω σ' αυτό τον καμβά πλέκεται ή όλη υπόθεση, που βεβαιούται ότι προσελκύει ζωηρά τον θεατή.

#### Ο Νάνος Βαλαωρίτης

Τό «Κούτσουρο» λέγεται το δεύτερο μονόπρακτο του ελληνικού προγράμματος του «Θεάτρου Τέχνης», τό όποιο θ' ανέβη με τον γενικό τίτλο «Νέα πρόσωπα». Πρόκειται ουσιαστικά για ένα μικρό ολιγόλεπτο στιγιμιότυπο, τό όποιο παρουσιάζει στιγμές της ζωής ενός άνθρώπου, από τη γέννησή του

Μετά τα «Νέα πρόσωπα» του «Θεάτρου Τέχνης», θ' ακολουθήσουν, ύστερα από μία έβδομάδα, ή ένορξη των πρώτων θερινών θεάτρων. Για τα έργα που θα παρουσιάσουν, μιλήσαμε ήδη στο προηγούμενο τεύχος. Θα πρέπει συμπληρωματικώς ν' αναφέρω ότι ο Μάνος Κατράκης καθόρισε άς έργο ένάρεως του «Ελληνικού Λαϊκού Θεάτρου», στο Πεδίον του 'Αρεως, την σκηνική δημιουργία του Λόπε ντε Βέγκα «Φουέντε 'Οδεχούνα». 'Επίσης, ο Βασίλης Λογοθετίδης ξεκαθάρισε ότι τό προσεχές νέο έργο του θιάσου του θα είναι μία καινούργια κωμωδία, που έγραψαν ο 'Αλέκος Σακελλάριος και ο Χρήστος Γιαννακόπουλος. 'Ολα τα υπόλοιπα συγκροτήματα θ' άρχίσουν με τα έργα που είπαμε. Τά υπεινθυμώ: Η Κατερίνα θ' ανέδαση την αγγλική κωμωδία «Κλέφτρα άγάπης μου». 'Ο Χατζίσκος τον «'Ιούδα» του ακαδημαϊκού Σπύρου Μελά. 'Ο Λειβαδάς τό «'Ιπσο πουλιέται τό φίλι», που έγραψε ο ίδιος, μαζί με τον Σπύρο 'Αλεξίου, ξεκινώντας από τό διήγημα του 'Εφταλιώτη «Μαρίνος Κοντάρας». 'Ο Εύθυμίου, στο «Σαμαρτζή», θα παρουσιάσει την καινούργια κωμωδία του Νίκου Τσιφόρου και του Πολύδου Βασιλείαδης «'Ο χρυσός κι ο τεκεές». Η Βέμπο, στο θέατρό της, με τον Σταυρίδη και τον Παπαγιαννόπουλο, τό ήθογραφικό έργο του Μίμη Τραϊφόρου «'Όταν γυρνούν τα χελιδόνια». 'Ο Χρηστογιαννόπουλος και ή Χατζηαργύρη, στο «'Αθηναϊκό» —δηλαδή τό άλλοτε θέατρο 'Αργυροπούλου—, τό άστυνομικής ύφης έργο του 'Ιάσονος Βροντάκη «'Η γυναίκα με τό πράσινο δέλο». 'Ο 'Αδής, στο νέο θέατρο που δημιουργείται πλάι στην 'Αγροτική Τράπεζα, τον «Χαϊδεμένο» του κ. 'Αναγνωσταρά. Και τέλος τα τρία μουσικά θέατρα —«'Ακροπόλ», «Μετροπόλιταν» και «Περούκε»— Ισάριθμες επιθεωρήσεις των γνωστότερων συγγραφέων του είδους.

#### Παραστάσεις τραγωδιών

Συγχρόνως όμως με την ένορξη των πρώτων καλοκαιρινών θεάτρων, ο Λίνος Καρζής θα έγκαίνισή κύκλο παραστάσεων αρχαίου δράματος στο 'Ωδείο 'Ηρώδου του 'Αττικού. 'Ο θυμολικός θίασος θ' ανέδαση αυτή τη φορά τον «'Ιωνα» και τον «Προμηθέα». Βασικά στελέχη του Καρζή θα είναι αυτή τη φορά ο 'Ιορδάνης Μάρινος και ή Λιάνα Μιχαήλ. 'Επίσης ήλθε κ' έφέτος από τη Γερμανία ή 'Ανδρομάχη 'Αναγνωστοπούλου, ή όποια θα κάνει πάλι μία εμφάνιση στις παραστάσεις αυτές του «Θυμολικού 'Οργανισμού». 'Εν τώ μεταξύ, για τη Γερμανία θα φύγουν σε λίγες ημέρες —μάλιστα στις 18 του μηνός— τα στελέχη του «Πειραϊκού Θεάτρου» του Δημήτρη Ροντήρη, που πηγαίνουν, ως γνωστόν, να δώσουν δυό παραστάσεις «'Ηλέκτρας» και «Περσών» στο Φεστιβάλ του Βισμπάντεν. Για τη Γερμανία διαπραγματεύεται, έξ άλλου, παρουσίαση αρχαίων δραμάτων κ' ή «Νέα Σκηνή» του Κωστή Λειβαδέα. 'Ο Ροντήρης, σημειωτέον, θα γυρίση άμέσως από τό Βισμπάντεν, τόσο για τις δοκιμές στον «'Ιούδα» του Μελά, όσο και για νά ολοκληρώση την προεργασία της «'Ορέστειας» του Αισχύλου, που προετοιμάζει για τό Φεστιβάλ της 'Επιδαύρου το κλιμάκιο αρχαίας τραγωδίας του «Εθνικού Θεάτρου». Φυσικά, όμως, για τό όλο πρόγραμμα της σεδαρωτάτης αυτής καλλιτεχνικής έκδηλώσεως θα πρέπει νά ξαναμιλήσουμε.

ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗΣ

## ΤΙ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΜΑΘΕΤΕ

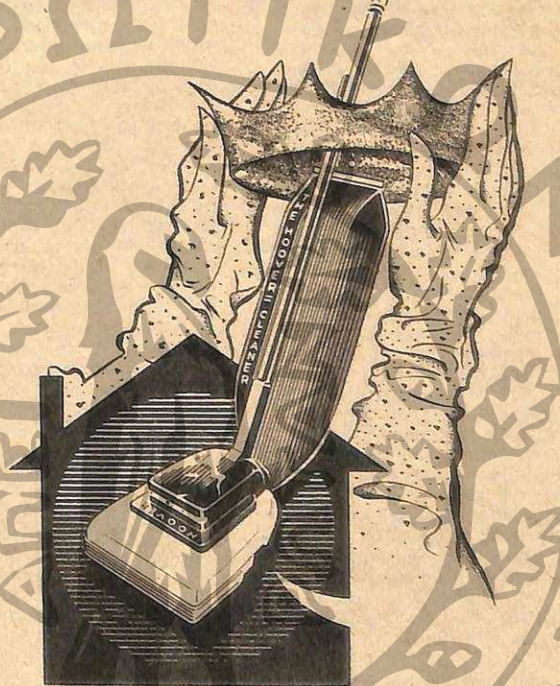
ΑΝΔΡΙΑΣ του Γρηγορίου Ξενοπούλου, κ. 'Αντώνη Δεληβοριά (Θεσσαλονίκη) δεν έχει στηθ. Είχε γίνει κάποια κίνηση όταν πέθανε ο έπαινος θεατρικός συγγραφέας, αλλά δεν άπέδωσε. Τώρα, έδώ και λίγο καιρό, συνειστέθη με ειδικό δασολικό διάταγμα έπιτροπή ή όποια θα διενεργήση έρευνα, βάσει διπλοτύπων άποδείξεων, μεταξεί των μεθών των σχολείων της τώ διοικήσεως πρωτεύουσας. Τό προιον του έράνου, ή έπιτροπή αυτή —που την άποτελούν οι διευθυνται του 'Υπουργείου Παιδείας κ.κ. Κορυνοπούς, Καρασμάνης, Πάνταρης, ή γυμνασιάρχης κ. Τσέλιος, Παπαδόπουλος, Μωραϊτης κ. ά.— θα τό διαθέσει για προτομή του Γρηγορίου Ξενοπούλου. Προτομή, όμως, που θα στηθ είς την Ζάκυνθο. 'Ετσι παραμένει άνεξόφλητη ή όφειλή του Θεάτρου και γενικώτερα του κόσμου των Γραμμάτων και της Τέχνης προς τον δημιουργόν της «Φαεινής Σάντρη» και της «Στέλλας Βιοάαντη».

Ο «ΙΟΥΔΑΣ» του Σπύρου Μελά, κ. 'Αντώνη Εύθυμιόδη (Πάτρα), δεν είναι καινούργιο έργο. Είναι μία θεατρική έπιτυχία, που άρθμει δύο 25 έτών. 'Ο συγγραφέας του, ό όποιος σήμερα είναι πρόεδρος της 'Ακαδημίας 'Αθηνών, έγραψε τό δράμα του αυτό στο 1934 κι άμέσως τότε ανέθηκε στο «Εθνικό Θέατρο», με σκηνοθέτη τον Φώτο Πολίτη. Πρώτος διδάξας τον ρόλο του 'Ιούδα υπήρξε ο 'Αλέξης Μινωτής. Σήμερα, κατά τη νέα παρουσίαση της ελληνικής αυτής σκηνηκής δημιουργίας στο υπαίθριο θέατρο του Νίκου Χατζίσκου, θα τον υποδύθ ή διασάρχης του. Την Μαδαλινή πρωτοκρέαρη ή Κατίνα

Πασινού. Τώρα ο ρόλος θ' άποδοθ από την Ειρήνη Παπά. Τέλος, τό μέρος που πρωτόπαξε πριν 25 χρόνια ή 'Ελένη Παπαδάκη, θα εμφανισή αυτή τη φορά ή Τίτικα Νικηφοράκη. 'Αλλοι ταρινοί έρμηνευται στους κύριους ρόλους θα είναι ο Καρούσος, ό 'Αργύρης, ό Ζώρας Τσάπλης, ή 'Ελλη Ξανθάκη και ή Ντόρα Βολανάκη. Σκηνοθέτης ό Ροντήρης, ό όποιος, κατά σύμπτωση, κατά την πρώτη παρουσίαση του «'Ιούδα» ήταν βοηθός του Φώτο Πολίτη, ό όποιος, όπως είπαμε, τον πρωτοδίδαξε.

ΝΑΙ, δες 'Αλίκη Κατσάρου ('Ιωνανίνα), άνηγγέλησαν τρία ελληνικά φιλμς που έχουν ως θέμα τον 'Αλή Πασά. Τό ένα μάλιστα, που τό σκηνοθέτησε ο γνωστός καλλιτέχνης του θεάτρου και του κινηματογράφου Στέφανος Στρατηγός —κάνοντας τό ντεμπούτο του σαν σκηνοθέτης— έτέλειωσε, είπαν, προ ολίγων ήμερών. Ξ' αυτό, 'Αλή Πασάς είναι ό Διονύσιος Παπαγιαννόπουλος και κυρά Φροσύνη ή Γκέλυ Μαυροπούλου. Στο άλλο, που γυρίζεται από τον γνωστό σκηνοθέτη του ελληνικού κινηματογράφου Γρηγ. Γρηγορίου, τον τύραννο των 'Ιωνανίνων ζωντανεί ο Καρούσος και την κεντρική ήρωίδα ή Ειρήνη Παπά, ή όποια με την ταινία αυτή επανέρχεται είς την έγχώριον παραγωγήν, ύστερα από την γνωστήν θητεία της είς την Ιταλικήν όθονη και τό Χόλλυγουντ. 'Ο τρίτος 'Αλή Πασάς ήταν να γυρισθ από τον 'Ηλία Παρσσευά και είχαν άναγγελθ ότι σ' αυτόν την Φροσύνη θα έπαιζε ή 'Αλίκη Ζαβερινίου. 'Όμως, διά διαφοράς λόγους, ίσως τελικά ο πρώτος αυτός «'Αλή Πασάς» νά μη γυρισθ ή νά μη γυρισθ επί του παρόντος.

Βασίλισσα  
κάθε σπιτιού



Η μόνη στον κόσμο ηλεκτρική σκούπα που  
ΚΤΥΠΑ - ΣΚΟΥΠΙΖΕΙ - ΑΠΟΡΡΟΦΑ

**HOOVER**

B. & K. ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΑΝΗΣ & Ε.

ΧΡ. ΛΑΔΑ 15 ΤΗΛ. 26-747, 52-010. ΑΘΗΝΑΙ



**Τ**ὸ καλοκαίρι δὲν εἶναι πιά μακριά. "Όσο κι ἂν μᾶς τὰ χᾶλᾳς λίγο ὁ καιρὸς τὴν περασμένη ἐβδομάδα, τὸ μωρωμένο ἀνοιξιῶτικο ἀέρακι ἀγκάλιασε κιόλας ὅλη τὴν ἄττικη γῆ. Καί, φυσικά, μαζὺ μ' αὐτὸ ἔκανε τὴν ἐμφάνισή του κι ὁ μεγάλος ἔχθρος τοῦ ἑλληνικοῦ σπιτιοῦ. Ἡ αὐτὴ μεγαλειότης ἡ σκόνη τρῦ- πῶς σκόλας ἀνάμεσα ἀπὸ τὴν χαρμάδεα, γιὰ νὰ ἐξαπλώσῃ ἀναπαι- στικά ἐπάνω στὰ ἑπιπέδα καὶ στὰ ροῦχα. Καὶ ὁ νοικοκυρὲς δὲν κατέ- θεσαν τὰ ὅπλα. Ἐτοιμάσθηκαν ν' ἀντιμετωπίσουν τὴν κατάσταση μὲ τὸ ξορκίσμα τοῦ σπιτιοῦ, τὸ μᾶζε- μα τῶν χαλιῶν καὶ τὸ τίναγμα τῆς χειμωνιατικῆς κουρτίνας. Κι ὅπως εἶχαμε μᾶθει νὰ βλέπουμε τὸ σπι- τί ἔξωτὸ καὶ ντυμένο, θαρρεῖ κανεὶς πῶς τώρα μοιάζει μὲ τὸ ἄσχημο παπάκι τοῦ "Αντερεν. Κι ὅπως εἶχα ἐποχὴ μὴ πιά κάθε στίγι- ἔχει δυὸ μορφές: Τὴν χειμωνιατι-

πολλά λάθη στην έκλογή των φορεμάτων μας. Τώρα όμως καμιά πιά Άθηναια δεν χρειάζεται να χάσει τις ώρες της για να μνησθί από μουσικά της έφετηνής μόδας, γιατί μία άλλη έπίσκεψη στο τμήμα έτοιμων του έκλεκτου αθηναϊκού καταστήματος Παπαγιάννη, της οδού Έρμου 47, δό μās καταποσίη για τις καινοτομίες του Παρισιού. Οί ποί διορφές έμυτρίμé ή τεργκάλ φούστες μέ υπέροχα πουκάμισα σέ έμυτνευσμένες δημιούργειες, πού θυμίζου περισσότερο μπλουζόν παρά τό πατροπαράδοτο κλασικό σχέδιο πού έέραμε, πρωτότυπες ντραπέ ζόνες, θαυμάσια φανταζί παντελόνια για τίς έκδρομες, ώραιες ζακέτες από ζωηρόχρωμες πωπλίνες και διορφα παλτά ντεμí-σαζόν, πού είναι τόσο πρακτικά για την άσθάθεια του καιρού αúτης της έποχής, συνθέτουν την καθολοιλεγμένη συλλογή του αθηναϊκού αυτού καταστήματος μόδας, πού γορπείτε κάθε σύγχρονη καλοντυμένη γυναίκα.

**Ε**ίναι δύσκολο πραγματικά να πιστέψουμε κανείς πως θβάσαμε κιόλας στο καλοκαίρι. Και δεν είναι μακριά οι ξένοιαστες ημέρες που θα ζήσουμε κοντα στην ακροβαλασσία με τη συντροφιά του υπάτη και της αμμουδιάς. Άπο τώρα όμως πρέπει ν' αρχίσουμε να σκεπτόμαστε την καλαισθητή εμφάνισή μας στις χαρομένες αυτές ώρες. Και τὸ μυστικό της επιτυχίας θα σὰς τὸ δώση ἡνὰ Δελφίνι. Μὴν τρομάζετο. Δὲν πρόκειται γιὰ τὸ υπερήφανο μεγάλο ψάρι, ἀλλὰ γιὰ τὸ περιφάνια γιὰ τὴν ἐφαρμογή του ἀνάμεσα μαγιὸ τῆς Δέλτα, τῆς ὁδοὺ Φωκίωνος 13. Είναι πραγματικά ἕνα υπέροχο δημιουργήμα, πὺ δὲν ἔχει μόνον μιά πλούσια ποικιλία ἐν εὐριπείε λαστέξ, ἐλάνγκκα καὶ σὲ βαμβακερά, ἀλλὰ κατάρθρωσε καὶ πὺ δὲν υπάρχει παρὰ μόνον στὶς μεγάλες φήμες τοῦ ἐξωτερικοῦ. Τὸ μαγιὸ Δελφίνι ἔχει μιά μοναδική ποικιλία σχεδίων, ἀλλὰ ἐλάχιστα μοντέλα ἀπὸ τὸν κάθε τύπο. Ἐτοὶ δὲν φοβάται κανεὶς πὺ δὲν σὺναντήση στὴν πλὰξ τὸ ἴδιο ἀκριβὺς μαγιό. Γιατὶ καὶ ἀπὸ τὰ ἐλάχιστα αὐτὰ μοντέλα, τὸ καθεὶν διαφέρει ἐν τύπῳ φάρμακος τόσο πολὺ, ὥστε νὰ μὴν ἔχουν μεταξὺ τους κανένα κοινὸ γνώρισμα.

**Μ**ια ανόηταίκτη πινε-  
λια μπορούμε να δώσε-  
τε στην προσωπικότη-  
τά σας, αν αναζητή-  
σετε έναν καινούργιο  
χρωματισμό κραγιονί-  
ου. Τώρα όμως που  
άλλαιες ο καιρός, η  
προσπάθεια δεν περιορίζεται μόνο  
στην απόκρυψη, αλλά επεκτείνεται  
και στην εκλογή. Σε άλλες γυναί-  
κες πηγαίνουν περισσότερο τα λιπα-  
ρά κραγιόνια, ενώ πολλές προ-  
τιούν μια μεσαία λύση. Ποιός β-  
λως μπορεί να δώσει μια τέτια διέ-  
ξοδο; Γιατί μέχρι σήμερα μάθαμε  
να χρησιμοποιούμε τα στεγνά ή  
τα λιπαρά κραγιόν, χωρίς όμως να  
μπορούσαμε να βρούμε και τον δρό-  
μο της καμψίας. Και γι' αυτό εξου-  
δετερώνη τις ακρότητες, ένας παρι-  
νιός οίκος προσέθεσε στα λιπαρά  
το κραγιόν έναν αριθμό δημιουργι-  
σμών του, που έχουν κατορθώσει να

ϊκανοποιούν και την τρίτη κατηγορία των γυναικών, που προτιμούν κάτι μεταξύ του λιπαρού και του στεγνού κραγιόνου. Πρόκειται για τα περίφημα «Νεοσατέν», του οίκου Λαγκόμ, που στην Αθήνα αντιπροσωπεύεται στην οδόν Βουλής 21 και παρουσιάζει μια σειρά από τους πιο υπέροχους ανοξείστους και καλοκαιρινούς χρωματισμούς. Το «Νεοσατέν» του Λαγκόμ είναι ένας τύπος καλλυντικού που ταίριαζει απόλυτα στην ελληνική πραγματικότητα, μια και τώρα το καλοκαίρι τα λιπαρά κραγιόνια δεν είναι ίσως τόσο κατάλληλα για τις κλιματολογικές μας συνθήκες.

**Τ**ί συμβαίνει αλήθεια σ' ένα λουλούδι, αν το αφήσετε χωρίς νερό; Θά μου πήτε: Και ποιος δεν το ξέρει. Σίγουρα μαραϊνεται. Γιατί όμως έμεις οι γυναικες να μη μπορούμε καμια φορά να κά-  
νουμε αυτόν τον παραλληλισμό με το δέρμα μας, που το εγκαταλεί-  
πουμε τελείως στη φύση και, σαν να μην έφτανε αυτό, καμια φορά  
ζητάμε ρεσά από τις αλλαγές του  
καιρού; Μά τι πόλο χάζαμε πρσίξι-

ἀν κἀν κρύθῃ ἡ ζέσητι. Καὶ στίς  
δυὸ περὶπτύσεις τὸ δουλοῦν θά  
μαρᾶν, ἀν τοῦ λείπῃ τοῦ νερό. Τὸ  
ἴδιον συμβαίνει καὶ μὲ τὴν ἐπίδερμιν.  
Ἄν δὲν φροντισμοὶ γιὰ τὴν  
περιοποίησίν τῃς, θά ἔλθῃ γιὰ ἡμέ-  
ρα πού θά φθάσωμεν κίχας στὰ ἄ-  
κρα, χωρὶς νὰ τὸ καταλάβωμεν.  
Πόσες φορές δὲν παραπονοῦμεθα  
γιὰ τὴν σκληρότητα τοῦ δέρματος,  
ποῦ ἐπιταχύνει τόσο τὴν ρυτίδωση  
γύρω ἀπὸ τὰ μάτια καὶ στὸ μέτω-  
πο. Γιὰτὶ ὅμως νὰ μιλάμε γιὰ ὅλο  
αὐτὸ τὸ παρελθόν καὶ νὰ μὴν ἔλ-  
θουμε πῶς κοντὰ στὸ παρόν, ποῦ  
ἀνέτειλε αὐτὲς τὶς ἡμέρες χαρῶς;  
Εἶναι ἕνα χαρούμενο μνηστικὸν  
στὲν ἐλπίδι ἀπὸ τὸ Πάρισι ἡ μοναδική  
ἰσως γυναικία στὸν κόσμῳ, ποῦ ἀ-  
γαπήθηκε τόσο ἀπὸ τὶς διωφύλες  
τῆς. Εἶναι ἡ Ἑλσα Σκιαπαρέλλι,  
ποῦ χρόνια τώρα κατεβύθει τὰ δι-

την προωποτικότητα της και την ι-  
κανότητα που έχει να ξεχωρίζη  
έκείνο που χρειάζεται κάθε γυναίκα.  
«Ή Σκιαπαρέλλι λοιπόν μάς έστει-  
λε αυτές τις ημέρες μία περιφήμη  
πράγμα: Την Regeneratrice, που είναι  
πραγματικά όπως υπονοεί και το  
όνομά της, μία καταπληκτικά ανα-  
νευστική κρέμα, που επιδρά άστρο-  
πιαστά στους πόρους του δέρματος  
και τους τρέφει. “Αν λοιπόν κ’ έ-  
σις έχετε από εκείνες τις επιδερμι-  
δες που ηφραίνονται εύκολα και ρυ-  
τιδώνονται, δεν έχετε παρά να χρ-  
σιμοποιήτε κάθε βράδυ την περι-  
φήμη αυτή κρέμα της Σκιαπαρέ-  
λλι. Μία μικρή ποσότης είναι αρ-  
κετή γιά να άλειψή όλη ή έπιφάνεια  
του δέρματός του, προστόντο, που  
θα άπορροφήση μ’ ένα έλαφρό μα-  
σάζ τις άπαραίτητες θρεπτικές ού-  
σιες, ή άνανευστική αυτή κρέμα  
μπαίνει άφου καθαρσίση καλά το  
πρόστωπο και μένει έπάνω στο δερ-  
μα περί τή μία ώς νιάμισή ώρα.  
“Ή Έλσα Σκιαπαρέλλι όμως δίνει  
μια σωστή συμβουλή σέ κάθε γυ-  
ναίκα που θέλ νή χρησιμοποιήση.  
Μετά το χρονικό αυτό διάστημα  
της θεραπείας, δέν πρέπει μόνο να  
καθαρίση κανείς το δέρμα του μ’  
ένα χαρτί τουαλέτας, αλλά να κα-  
νεί ένα σωστό ντεμακιγιάζ μ’ ένα

ἀπὸ τὰ γαλακτώματα τῆς Σκιαπαρέλλι, πού θά ὁλοκληρωθῇ ἀπὸ τὴν Τονικ τῆς Κι αὐτὸ γιὰτὶ ἡ ἐπίδερμις, ἀφοῦ ἔπληρε τὰ ἀπαραίτητα συστατικά, δὲν χρειάζεται πλεόν τὴν λιπαρότητα πού ἀφίνει ἡ κρέμα, γιὰτὶ ἐμποδίζει τὴ σωστὴ διαπνοὴ τοῦ δέρματος καὶ μπορεῖ να φέρῃ τὰ ἀντιθέτα ἀποτελέσματα.

**Λ**επτοκαμμένη, γοητευτική, απλή, η Ξένια Καλογεροπούλου είναι σήμερα το πιο έλπιδοφόρο αστέρι της ελληνικής κινηματογραφίας. Θαρρείς κανείς πως ο τίτλος της ήθοποιού δεν ταιριάζει στο φρεσκό έξυπνο προσωπάκι της, που θυμίζει πιο πολύ μια ξένοιαστη παιδούλα. Πολλά λένε πως μοιάζει της Έλζαβετ Τσιφλιν. Κι όμως, δεν έχει τίποτα το κοινό με την Αμερικανίδα ήθοποιό, παρά μόνον το πάγγεγλημα και την ομορφιά της. Άλλωστε, έχει κ' ένα ακόμη προσόν περισσότερο από την γόρρα του Χόλλυγουντ. Θεωρείται μια από τις πιο κομψές Έλληνίδες που ξέρουν πραγματικά να ντυνώνται με ιδιαίτερη προσωπικό-



τητα και γούστο. Και την διοργάνωση αυτή 'Ελληνίδα πόρνο που κινηματογράφοι, μού έχει δημιουργήσει καριέρα στην όθονα και στο θέατρο, διάλεξε οι φίλοι της 'Τρικέζας', με το δημοψήφισμα τους, για να πρωτοστατήσει στον μεγάλο διαγωνισμό της. Όπως είναι γνωστό, η Ξένια Καλογεροπούλου πρόκειται να βγάλει από την κληρωτίδα, εντός των ημερών, τους 40 τυχερούς αριθμούς που θα κερδίσουν τα διορφα Ισάρια δώρα. Παράλληλα, η εκλεκτή αυτή ήθοποιος του κινηματογράφου και του θεάτρου θα δώσει τα δώρα εις τους τυχερούς του διαγωνισμού κατά την διάρκεια μιας ώρας για γιορτή που θα δοθεί στην 'Τρικέζα' και θα κινηματογραφηθεί. Και πραγματικά, οφείλει κινεί να συμφωνήσει με το αποτέλεσμα της εκλογής. Γιατί η Ξένια Καλογεροπούλου, με το έμφανο γούστο που την διακρίνει, έχει κατορθώσει να είναι η μόνη ήθοποιος της 'Ελλάδος και μάλιστα από τις 'Ελπίστες' 'Αθηνάες που ζέρουν πραγματικά να ντυθούν χωρίς υπερβολές, αλλά μέσα στα πλαίσια της εποχικής μόδας. Και κάτι που θα κάνει τους φίλους της 'Τρικέζας' να χαρούν. 'Η Ξένια Κα-

λογερούμενου ντύνεται τις περισσότερες ώρες της ημέρας με απλά πλεκτά πουλόβερ και φούστες, που βερναι σαν το πιο πρακτικό και κομψό ντύσιμό για την σύγχρονη γυναίκα. "Αν, λοιπόν, τα δημαρσάσας δισταυαυδώς με 'τα δικά της σ κάποιο δρόμο, ή την συνανήστε μετὰ την βραδινή παρτάσα, σή του βιάσουω Φωτοπούλου στήν «Αθηναία» νά στροβιλίζεταί σταυς ήχους ενός μοντέρνου ρυθμού, θά συμφωνήσετε άφασλάς καί σείς με το αποτέλεσμασ του δημωφισματός της «Τρικλής», όπου την ανέδειξε σάν την πιο δημοφιλή καί καλοντυμένη Έλληναίδα ήθοποιό.

**Η** ύπερβολική ευαισθησία, που παρατηρείται αυτή την εποχή στην επιδερμίδα μας, έχει πολλές φορές σαν αιτιολογικό και την αδιαφορία μας για ένα σωστό καθαρίσματος του δέρματος. Πόσες φορές αλήθεια δεν βαρυνόμαστε και το εγκαταλείπουμε στην τύχη του. Κι όμως αυτό είναι το ασυνήκιστο σφάλμα. Γιατί η μικρή αυτή περιποίηση του καθαρίσματος του δέρματος, δύο ή και τρεις φορές την ημέρα τώρα την άνοιξη, δίνει τις απαραίτητες βάσεις για τη διατήρηση μιάς επιδερμίδας γεμάτης υγεία και ζωτικότητα. Δεν έχουμε λοιπόν παρά να διαθέτουμε τρία με τέσσερα λεπτά της ώρας κάθε ημέρα, για να απομακρύνετε κάθε ξερό ή θορυφή σας και ν' αποκτήσετε ένα υπέροχο βελούδινο δέρμα. Και υπάρχουν κάποιοι μπουκαλάκι τόσο γνωστός σε σας και σε κάθε Έλληνίδα, που μπορεί να σας βοηθήσει αποτελεσματικά στην προσπάθειά σας αυτή. Είναι το περίφημο γαλάκτωμα «Κανά», που οι λευκές σταγόνες του, έπειτα από πολυετή έπιστημονική μελέτη, έχει αποδείξει ότι έχουν όχι μόνον ιδιότητες ιατρική, αλλά και θρηπτικές, που συντείνουν στην απόκτηση μιάς βελούδινης, απαλής επιδερμίδος.

**Τ**ὸ σπασίμο τῶν νυχιῶν εἶναι ἀπὸ τὰ μεγάλωτα προβλήματα πού βασανίζουν τίς γυναῖκες. Καί ἰδιαίτερα ἀπὸ τὴν ἐποχὴ πού ἀρχίσε ἡ μόδα τῶν μακρῶν νυχιῶν, κάθε μιά μας ἔχει τὴ μοναδικὴ ἐπιθυμία ν' ἀποκτήσῃ πραγματικὰ περιποιημένα χεῖρα. Κατὰ κανόνα ὁμαλὸς λογαριαστικὴ χωρὶς τὸν ξενοδόχο. Ὅσο τακτικὰ κι ἐν κἀν μανικιούρ, τὸ σπασίμο δὲν προλαμβάνεται. Ὁ κίνδυνος ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι μέγας κάθε στιγμὴ. Λίγο περισσότερο ἐν ἐνδιαφερόμετα γιὰ τὸ νοικοκυριό αὐτὲς τίς ἡμέρες, μιά μικρὴ ἀπροσεξία τὴν ὥρα πού πλησιάζετε τὸ χεῖρ σας εἰς μιά πόρτα ἢ καὶ ἀκόμη πού ἀδῶς αἰτίες μποροῦν νὰ ἀφαιρέσουν ὅλη τὴν ὀμορφιά τοῦ χεριοῦ σας, μετὴν παρουνίσια συδὴ ἢ τριῶν σπασμένων νυχιῶν. Καὶ πότες μικροεφευρέσεις ἀλήθεια δὲν προσεπάθησαν νὰ μειώσουν τὸ κακό. Καμμιά ὅμως μέχρι σήμερὰ δὲν εἶχε ἐπιτύχει οὐσιαστικὰ ἀποτελέσματα. Ὅσοιπον ἐξεπρόβαλε ἓνα μακρόστενο μικρὸ πλαστικὸ μπουκάλι, πού τὸ ροῦ βαμματούργου ὕγρῳ τοῦ θαρρεῖ κανεῖς πὼς ἔδωσε στὰ νύχια μιά καταπληκτικὴ ἀνεκτικότητά καὶ ἀπαιτούμενο τοῦ

κινδύνους του σπασίματος. Πρόκειται για το περίφημο αμερικανικό προϊόν «Αμάζινγκ», που παράλληλα με τις τόσες του ιδιότητες έχει και το πλεονέκτημα ότι, όταν κά- νουμε την δεκαετημέρη θεραπεία, δεν χρειάζεται να νύχια να είναι άσφα και το μανικιούρ μας δεν αλλοιωνεται καθόλου. Συγκεκριμέ- νως, το μπουκάλι του «Αμάζινγκ» έχει ένα πλαστικό περιβόημα γύρω από το πόμολο του, που είναι απα- ραίτητο για το μέτρημα της ποσό- τησης που θα χρησιμοποιήσετε κά- θε φορά. Δηλαδή, κάθε μπουκάλι «Αμάζινγκ» περιέχει 15 μικρά τέ- τια κυπελλάκια, από τα οποία θα ρίχνετε καθημερινά ένα μέσα σε μι- σό φλυτζάνι ζεστό νερό και θα βά- ζετε στη διάλυση αυτή για δυο λη- πτά τα δάκτυλά σας. Σε 15 ήμε- ρες θα έχετε τα πιο στέρεια και γεμάτα υγεία νύχια και θα γίνετε και οι σείς μια από τις χιλιάδες θια- σάστρες που καταπληκτικού αυτού σπορσκεύασμας.

**Τ**ώρα που έμεις οι γυναίκες έχουμε γίνει πολυσχολές και δεν μας μένουν πολλές ώρες για το νοικοκυριό μας, κοιτούσαμε πραγματικά να καταργήσουμε το γλάκιωμα της οικογενείας. Θά σάς πω λοιπόν μία καλή ιδέα. Νωπάρε κ' έσείς εκείνα τα μικρά χαριτωμένα φακλάκια των προϊόντων Γιώτη, που όταν αναλύσετε τη σκόνη τους με ανάλογο γάλα ή νερό θά φτιάξετε μέσα σέ λίγα λεπτά μία υπέροχη κρέμα, σέ άρωμα μπανάνας, βανίλιας, πορτοκαλιού, σοκολάτας και τσώσαν άποκαλύν ποικιλιών. Τώρα μάλιστα που θ' άρχίσουν να θγαίνουν οι πρώτες φράουλες, τα μπτολάκια με την κρέμα Γιώτη, που γίνεται τόσο εύκολα και δεν κοστίζει σχεδόν τίποτε, μπορούν να γαρνιρισθούν με μερικές φρέσκες φράουλες ή κομματάκια μπανάνας και ν' άποτελέσουν ένα υγιεινό και γεμάτο διατιμένης παρυσκοάσμα, που θα ώφελήσει πολύ τόσο το παιδί σας, όσο και κάθε σύγχρονο έργαζόμενο άνθρωπο.


 λλοτε ή όμορφιά ήταν ένα όδρο της φύσης. Καί ή άσχημη γυναίκα ύποτασσόταν στή μοίρα της, θέλοντας νά άπελπίσσει πως ή όλη της τή ζωή θα ήταν καταδικασμένη νά είναι ένα κακοφαιγμένο πλάσμα. Τώρα ή αισθητική έχει κάνει καταπληκτικές προόδους. Καί ή όμορφιά δέν είναι κάτι πού προσφέρει μόνον ή φύση, αλλά πού άποτάκται, όπως μας έλεγε ή αισθητικός κ. Λίλυ στο 'ινστιτούτο της της όδου 'Αμερικής 15, έπειτα από μία μελετημένη προσπάθεια. Καί νά πού ήλθε άπό τή Παρίσι, καί υπάρχει άπόκλειστικά στό 'ινστιτούτο της της καλής μας φίλης, ή περίφημη κρέμα «Αμυνόντεμ», πού είναι ένα πραγματικό έλεος της όμορφιάς καί έπικυρώνει ή θεωρία μας νιά της ικανότητες της συγχρόνου αισθητικής.



Ἄνοιξις σημαίνει  
ξανάνωμα.

Και το ξανάνωμα αυτό θα το εξασφαλίσει την επιδερμίδα σας ή Λανολίνη Μελπών.

● Αυτή την εποχή, ή αναστάσις των χυμών του οργανισμού, ή αύξησις της εντάσεως του ήλιου κι' ή άτμοσφαιρική ακαταστασία, προκαλούν στο δέρμα φωτειναισθησία, φακίδες, τσίτρωμα, λειχήνες, μπιμπικία, άγριεμα.

● Ή Λανολίνη Μελπών σάς άπαλλάσσει από κάθε Ήανοϊδιότητα άνωμαλία. Διότι, χάρις στο EXTRAIT PURIFIE A LA LANOLINE που μόνον ή Λανολίνη Μελπών περιέχει, διαποτίζει το δέρμα με NEPO και τροφονωτικά συστατικά, τό προστατεύει και τό βοηθεϊ να πραγματοποιήση μιá αληθινή Ήανοϊδιτική ανανέωση.



ΓΙΑ ΜΙΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΑΝΟΙΞΗ ΤΗΣ ΕΠΙΔΕΡΜΙΔΟΣ

ΛΥΣΕΙΣ

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ ΑΡ. 185

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ: 1. ΟΡΧΗΣΤΡΕΣ — ΜΑ. 2. ΦΙΑΤ — ΑΠΟΦΡΑΣ. 3. ΘΟΡΙΟΝ — ΝΟΙΚΙ. 4. ΑΝΑΣ- ΣΑΝ — ΡΑ. 5. ΙΓ' — ΟΓΜΟΣ. 6. ΜΕΤΕΩΡΑ — ΓΑΝ. 7. ΟΧΗΣ — ΑΝ. — ΔΥΗΣ 8. ΛΙΡΑΣ — Α.

ΧΡΙΣ, 9. ΟΔ' — ΠΗΓΑΙΜΟΥ, 10.  
ΓΝΩΜΙΚΟΝ — ΟΥΣ, 11. ΟΑΡ —  
ΤΩ—ΙΟΥ, 12. ΣΙΑΤΙΣΤΑ—ΣΙΑ  
ΚΑΘΕΤΩΣ: 1. ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΟΣ,  
2. ΡΙΟΝ — ΕΧΙΔΝΑΙ, 3. ΧΑΡΑ-  
ΚΤΗΡ — ΩΡΑ, 4. ΗΤΙΣ — ΕΣΑ,  
5. ΟΣΙΩ — ΣΠΙΤΙ, 6. ΤΑΝΑΓΡΑ  
— Η «ΚΩΣ», 7. Ρ.Π. (ροπή) —  
ΑΝΑΓΩ, 8. ΕΟΝ — ΧΑΝΙΑ, 9.  
ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ, 10. ΡΙ — ΜΑΧΙ-  
ΜΟΥΣ, 11. ΜΑΚΡΟΝΗΣΟΥ, 12.  
ΑΣΙΑΣ — ΥΣΚΑ.

ZIGK - ZAGK AP. 185

Ὁ εἰδικὸς συνεργάτης μας ἐπέτυχεν  
 μὲ τὸν συνδυασμὸν τῶν λέξεων ΚΑ-  
 ΣΤΟΡΙΑ — ΤΟ — ΥΒΟΥΣ — ΟΝ

— ΑΒΑΣΙΜΟΥΣ — ΔΗΜΟ, σύνολο 42 βαδμών.  
Καλύτερους, ίσως, συνδυασμούς να επιτύχουν αναγνώστες μας με δοκιμάσιες σπάνι: ΔΡΟΣΙΖΟΥΝ — ΚΑΘΑΡΜΟΣ — ΒΟΥΣΤΑΣΙΟΝ — ΔΡΑΜΑΤΑ — ΒΙΑΣΜΟΥΣ — ΜΑΤΘΑΙΟΣ — ΚΑΘΑΡΙΟΣ κ.λ.π.

ΠΟΙΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΡ. 185

1. Του άνδρος διαφέρει η παλάμη του δεξιού χεριού. 2. Του ίδιου το πέλμα του δεξιού ποδιού είναι γυρισμένο άριστερώτερα. 3. Ή καθισμένη γυνίκα έχει το άριστερό της χέρι άκουμπισμένο στο άριστερό της γόνατο. 4. Της ίδιας, το ποτήρι που κρατά, έχει και καλαμάκι. 5. Στο δίσκο που κρατεί ή υπέρτατα, το ποτήρι με το φλυτζάνι άλλαζαν θέση αμοιβαίως. 6. Το έρεσινώτω της σαιζ—λόγω του άνδρος στο άνω μέρος είναι καμπυλωτό. 7. Το δένδρο διαφέρει στο άνω μέρος του κορμού προς το φύλλωμα. 8. Στο άνω μέρος του σπιτιού, ύπέρ την μαρκίζα, φαίνεται το τέλος του σπηλαίου της τράτσας.



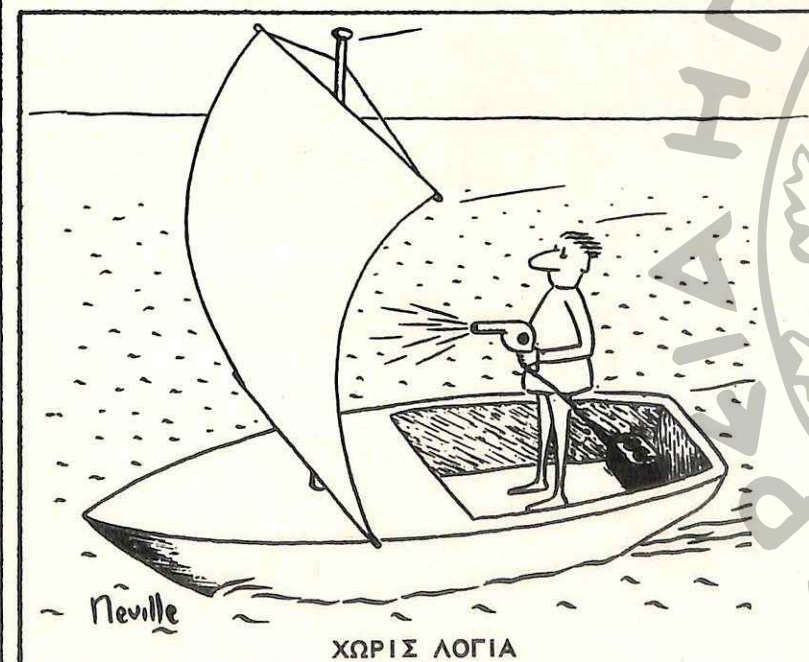
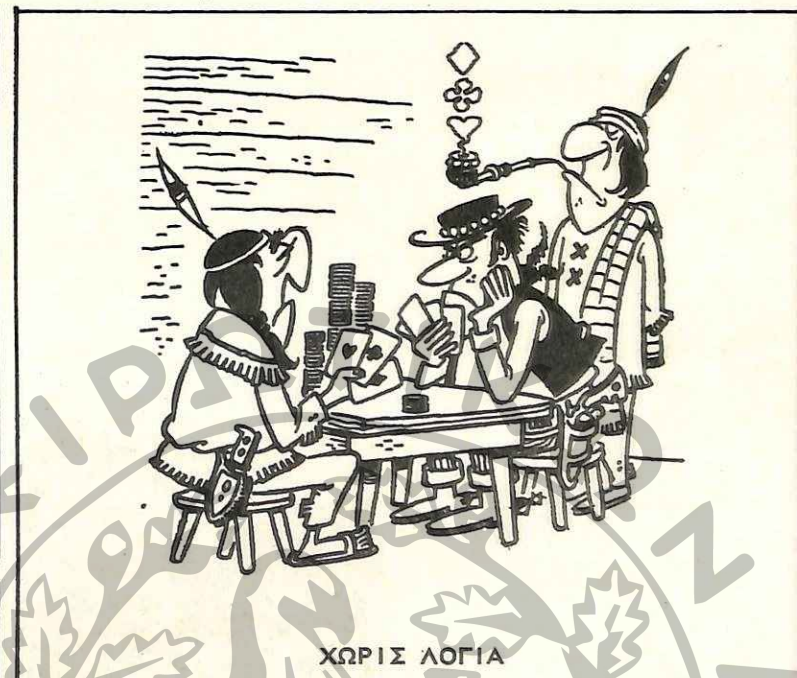
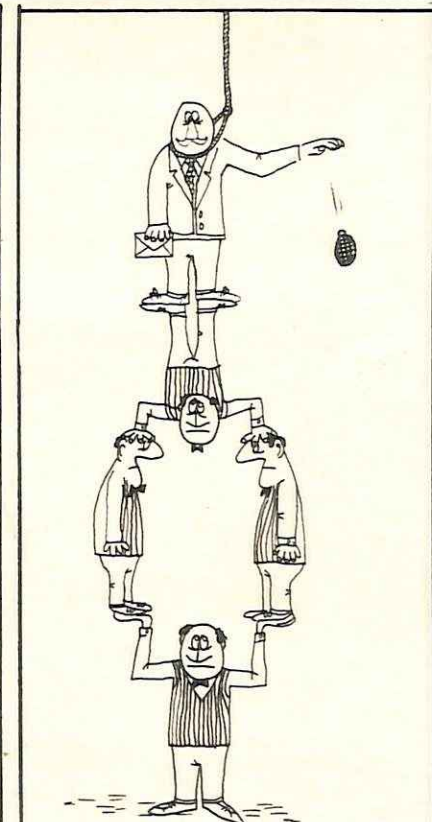
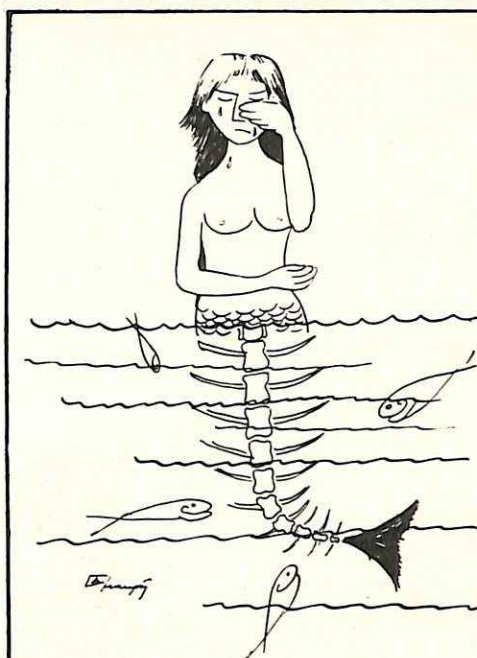
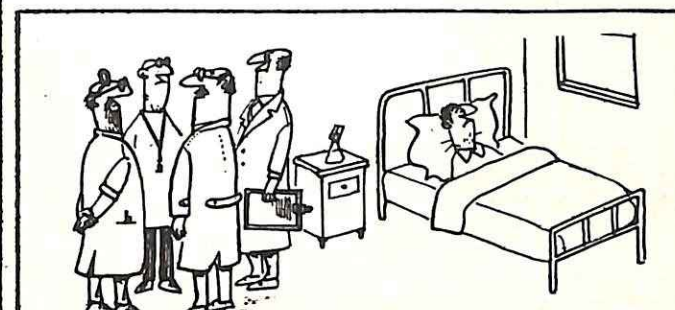




Ο μακιγιέρ Πανκέικ και ο «δόκτωρ» Λεόν ντε Λεόν, καταστρώνουν σχέδιο για να γίνουν κύριοι της περιουσίας της γεροντοκόρης Χίλτον. Προσλαμβάνουν μια νεαρά ήθοποιό, την μεταμορφώνουν σε γριά, την επαναφέρουν στην φυσική της κατάσταση αργότερα και παρουσιάζουν την αλλαγή αυτή στην Χίλτον σαν αποτέλεσμα των ικανοτήτων του Λεόν. Ο υπηρέτης της Χίλτον, πηγαίνοντας στο εργαστήριο του Λεόν για να παραλάβει τα γυαλιά της, που τα είχε ξεχάσει, βρίσκει το «θαυματουργό φάρμακο» και το κλέβει. Όταν δε ετοιμάζεται να το χρησιμοποιήσει με τον φίλο του εισέρχεται ο Κίρμπυ, ο οποίος δεν άργει να διαπιστώσει ότι το «φάρμακο» είναι ψεύτικο και ότι οι δυο «συνεταίροι» επιδιώκουν να αποσπάσουν χρήματα από την Χίλτον. Και ενώ ο «δόκτωρ» ζητεί από την Χίλτον την «βοήθειά» της για τις μελέτες του, ο Κίρμπυ συνεχίζει τις έρευνές του για την αποκάλυψη της απάτης...



Χιλιμωρ

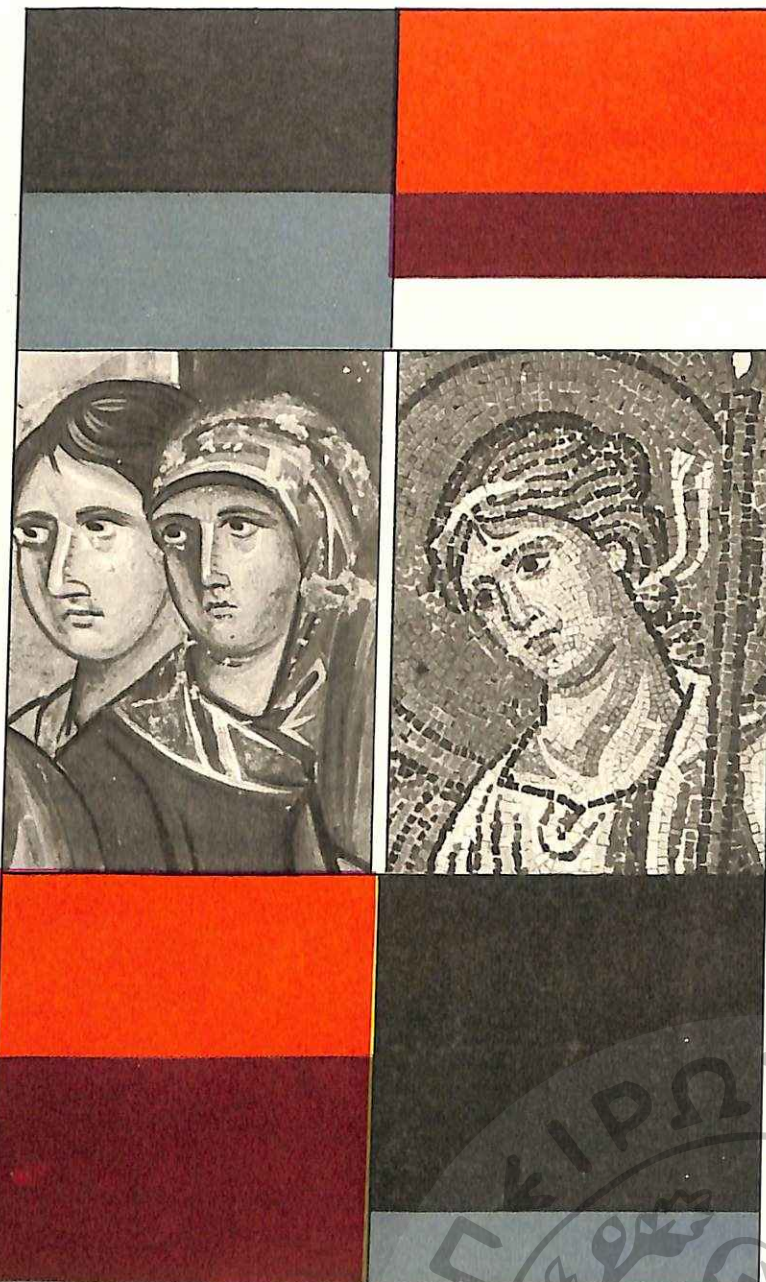




# ΕΚΔΟΣΕΙΣ

## ΜΑΝΟΥΗΛ ΠΑΝΣΕΛΗΝΟΣ

"Εγχρωμος πολυτελής έκδοσις τοῦ ἔργου τοῦ κορυφαίου ζωγράφου τοῦ 14ου αἰῶνος, Μανουήλ Πανσέληνου. Πιστὴ ἀναπαραγωγή OFFSET τῶν θαυμασίων «φρέσκο» τῆς ἐκκλησίας Πρωτάτου Καρυῶν, τοῦ Ἁγίου Ὁρους. Σχῆμα 35 × 25 ἐκ. Σελίδες 60. 13 ὁλοσέλιδες ἐγχρωμες εἰκόνες καὶ πλῆθος σχεδίων καὶ διακοσμητικῶν. Κείμενον τοῦ καθηγητοῦ κ. Ἀνδρέα Ξυγγοπούλου.



## ΒΥΖΑΝΤΙΝΑ ΜΝΗΜΕΙΑ

"Ὅλη ἡ ἀρχιτεκτονικὴ ποικιλία τῶν Βυζαντινῶν ἐκκλησιῶν ἀπὸ τοῦ 9ου μέχρι τοῦ 14ου αἰῶνος, εἰς μίαν πολυτελεῆ έκδοσιν. "Εγχρωμοὶ εἰκόνες ἐξαιρετικῆς πιστότητος τῶν πλέον ἐνδιαφερόντων μνημείων Τέχνης τοῦ Μεσαίωνος. Σχῆμα 35 × 30 ἐκ. Σελίδες 76. 21 ὁλοσέλιδοι ἐγχρωμοὶ πίνακες, ἐκ τῶν ὁποίων 10 διὰ τὴν ἀρχιτεκτονικὴν τῶν ἐκκλησιῶν καὶ 11 διὰ τὰ «φρέσκο» καὶ μωσαϊκά.

# ΑΘΗΝΑΝ